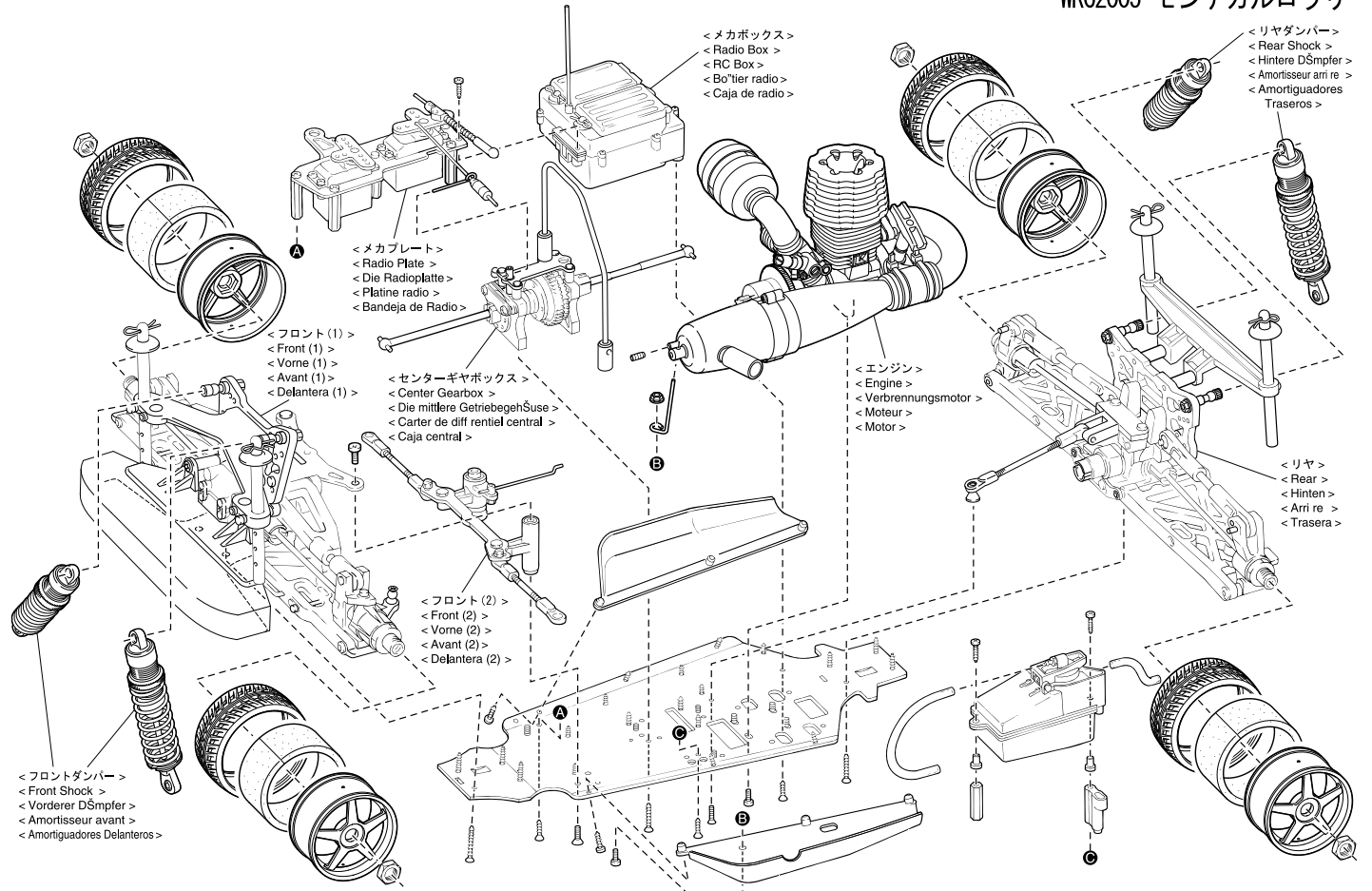


※ご使用前にこの説明書を良くお読みになり十分に理解してください。
 Before beginning assembly, please read these instructions thoroughly.
 Bitte lesen Sie die Anweisungen vor Gebrauch genau durch!
 Veuillez attentivement lire les instructions avant l'emploi!
 Lea cuidadosamente este manual de instrucciones antes de comenzar el montaje

メンテナンス説明書
MAINTENANCE MANUAL

インファノGT レディセット
 スバル インプレッサ WRC2004
 WRC2005 モンテカルロラリー



1:8 Scale Radio Controlled .28 Engine Powered 4WD Touring Car
 Inferno GT readysat

SUBARU IMPREZA WRC 2004 MONTE-CARLO 2005

●本紙は組立て順に説明してあります。メンテナンスやパーツの交換の際に参考にして下さい。メンテナンスや組立ての不慣れな方は、お買い求めの販売店もしくは当社ユーザー相談室までお問い合わせください。

●This instruction manual follows the model's order of assembly. Please keep and refer to this manual for maintenance or when replacing parts. Users unfamiliar with maintaining and assembling this model should contact their Kyosho distributor or hobby shop.

●Diese Bauanleitung beschreibt die Montage des Modells. Bewahren Sie diese Dokumentation unbedingt fuer Ersatzteilbestellungen oder Reparaturen am Modell auf. Falls Sie Fragen haben, wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhaendler oder direkt an KYOSHO Deutschland.

●Cette notice d crit les diff rentes phases de montage et de maintenance du mod le. Pour les utilisateurs peu familier avec le mod lisme, en cas de doute ou de probl me, contacter votre revendeur afin d'obtenir les conseils d'un sp cialiste.

●Este manual de instrucciones explica los pasos de montaje del modelo. Por favor conserve este manual siempre a mano para realizar un correcto mantenimiento y consultar la lista de piezas a la hora de cambiar algœn repuesto.

●メンテナンスやパーツ交換する際は、ビスや部品を無くさないように気を付けてください。

●Take care not to lose parts or screws etc. when performing maintenance or replacing parts.

●Achten Sie darauf, dass Sie keine Teile oder Schrauben waehrend der Montage am Modell verlieren.

●Faire attention de ne pas perdre de vis ou autres petites pi ces du ch%assis ... En cas de perte, les remplacer imm diatement.

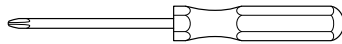
●Tenga precauci—n de no perder ninguna pieza a la hora de realizar el mantenimiento o de cambiar algœn repuesto.



他にそろえる物 / REQUIRED FOR OPERATION
 DAS NOTWENDIGE ZUBEHÖR / MATÉRIEL NÉCESSAIRE / PARA SU FUNCIONAMIENTO

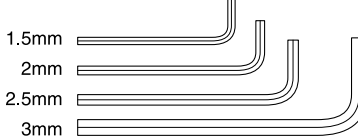
組立てに必要な工具
Tools required
Die notwendigen Werkzeuge
Les outils utilisés
Herramientas necesarias

■ドライバー (大、中、小)
 Phillips Screwdriver (L, M, S)
 Kreuzschlitzschraubendreher
 Tournevis cruciforme
 Destornilladores Phillips

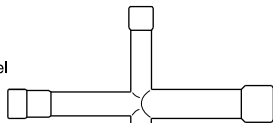


キットに入っている工具
TOOLS INCLUDED
GELIEFERTE WERKZEUGE
OUTILS FOURNIS
HERRAMIENTAS INCLUIDAS

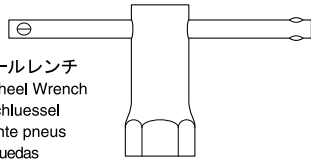
■六角レンチ (1.5mm, 2mm, 2.5mm, 3mm)
 Hex Wrench (1.5mm, 2mm, 2.5mm, 3mm)
 Sechskantschlüssel (1.5mm, 2mm, 2.5mm, 3mm)
 Cl allen (1.5mm, 2mm, 2.5mm, 3mm)
 Llaves Allen (1.5mm, 2mm, 2.5mm, 3mm)



■十字レンチ
 Cross Wrench
 Kreuzschlüssel
 Cl en croix
 Llave de cruz



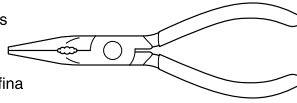
●プラグレンチとして使用できます。
 Can be Used as plug wrench.
 Kreuzschlüssel
 Peut être utilisé comme clé bougie.
 Puede utilizarse como llave de bujías



■十ホイールレンチ
 Cross Wheel Wrench
 Felgenschlüssel
 Cl de monte pneus
 Llave de ruedas

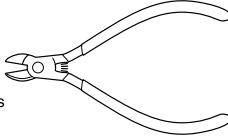
■ラジオペンチ

Needle Nose Pliers
 Flachzange
 Pincers plates
 Alicates de punta fina



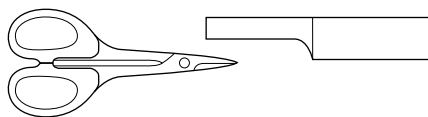
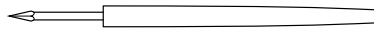
■ニッパー

Wire Cutters
 Seitenschneider
 Pince coupante
 Alicates cortacables



■キリ

Awl
 Spitzahle
 Poinçon
 Punzón



ラウンドカッター&サンダー
CURVED SCISSORS & SANDER No.1829
LEXANSCHERE
CISEAUX A LEXAN
TIJERAS Y LIJADOR

ボディのカット、仕上げ用。
 曲線部分も楽に作業ができます。
 For trimming body shells. Makes cutting curved lines easy!
 Schneidet ohne Probleme auch Kurven. Für Karosserien aus Lexan.
 Coupe le long de lignes courbes. Pour les carrosseries.
 Para recortar las carrocerías con la máxima precisión.



注意

使用する工具の取扱いには、十分注意してください。
CAUTION: Handle tools carefully!
WICHTIG: Gehen Sie vorsichtig mit Werkzeugen um!
IMPORTANT: Maniez les outils avec prudence!
AVISO: Maneje las herramientas cuidadosamente!

■カッターナイフ
 Sharp Hobby Knife
 Scharfes Bastelmesser
 Cutter
 Cuchilla de Hobby



■ゴム系接着剤
 Rubber Cement
 Gummi-Kleber
 Colle "pneus"
 Cola de contacto



■ネジロック剤
 (ロックタイト)
 Screw Cement
 Schraubensicherung
 Frein filet
 Fijatornillos
 中強度
 (Medium Strength)
 No.94402



KYOSHO スペシャルグルー
KYOSHO Special Glue

瞬間接着剤
 Instant Glue
 Sekundenkleber
 Colle cyanoacrylate
 Pegamento instantáneo

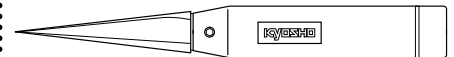
No.96154



ナイフエッジリーマー
KNIFE EDGE REAMER
REIBAHLE
ALESOIR SPECIAL
HERRAMIENTA TALADRO CARROCER'A

No.695101

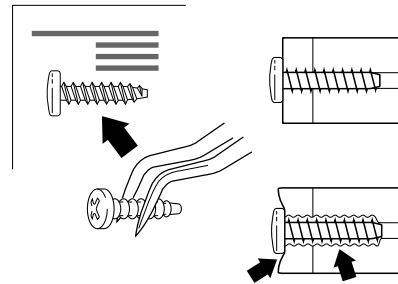
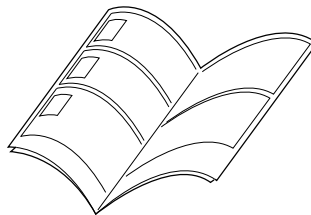
下穴加工が不要で、直接1~15mmの穴あけができる工具です。
 No need to pre-drill! Drills neat 1 ~ 15mm holes directly!
 Unerlässlich, nützlich! Diese Ahle bohrt Ihnen 1 ~ 15mm
 Löcher, einfach und sauber!
 Un must! Permet de faire des trous de 1 ~ 15mm
 sans effort! Idal pour les carrosseries.
 Perfora agujeros desde 1 a 15mm.



組立て前の注意 (1) / BEFORE YOU BEGIN(1)
 BEVOR SIE BEGINNEN(1) / AVANT DE COMMENCER(1) / ANTES DE EMPEZAR(1)

1 組立ての前に下記のことにご注意してください。

- この説明書を良く読み、構造を理解する。
- キットの内容を確認する。
 ※万一不良、不足がありましたら、お買い求めの販売店か、当社「ユーザー相談室」までご連絡ください。
- 小さな部品の形やサイズを間違えないようにする。図を参考にして確認しながら組立てる。
- TPビスを締めるときは・・・
 締めこみが固くても部品が固定されるまで締めてください。
 ただし、部品が変形するまで締めるとビスがきかなくなります。



○ Correct
 Richtig
 Bon
 Correcto

✗ Wrong
 Falsch
 Mauvais
 Mal

Before assembling, please read the following carefully:

- First, read this instruction manual and familiarise yourself with the model's construction.
- Check the kit contents. Should any parts be missing, contact the retail shop from whom the model was purchased.
- Compare nuts, bolts, screws, etc to the "Actual Size" drawings on each page before fitting to ensure that you are installing the correct parts.
- Tighten Self tapping (TP) screws into parts until you have a secure attachment. However, be careful not to over-tighten TP screws or you may strip the plastic thread in the part!

Avant l'assemblage, veuillez lire les points suivants

- Lisez d'abord complètement cette notice; ainsi vous aurez un aperçu du déroulement et pourrez mieux vous orienter.
- Vérifiez ensuite le contenu du kit.
 Si jamais il y a des pièces manquantes, adressez-vous directement à votre magasin spécialisé ou au distributeur Kyosho dans votre pays.
- Ne confondez pas les vis et les petites pièces! Vérifiez les illustrations dans chaque page de montage, puis assemblez les.
- Lorsque vous serrez une vis autotaraudeuse:
 Serrez jusqu'à ce que la pièce à monter soit bien installée. Pourtant, veillez à ne pas trop la serrer puisque vous risquez d'abîmer le filet dans la pièce.

Lesen Sie folgendes vor dem Zusammenbau aufmerksam durch:

- Lesen Sie zuerst die Bauanleitung ganz durch und verstehen Sie den Aufbau Ihres Modells.
- Überprüfen Sie den Verpackungsinhalt.
 Sollten Teile fehlen, wenden Sie sich direkt an Ihren Fachhändler oder an den Kyosho-Vertreiber in Ihrem Land.
- Verwechseln Sie Schrauben sowie kleine Bauteile nicht! Vergleichen Sie sie vor dem Einbau mit den Darstellungen in Originalgröße in den Baustufen.
- Beachten Sie beim Festziehen einer Treibschraube folgendes:
 Schrauben Sie solange, bis das anzubringende Teil sicher und fest sitzt. Achten Sie jedoch darauf, daß Sie den Gewindegang im Material nicht überdrehen!

Antes de comenzar el montaje, lea atentamente lo siguiente:

- Lea, en primer lugar, este manual para obtener una idea general.
- Compruebe la conformidad de todas las piezas.
 Si faltara alguna pieza, contacte con la tienda donde lo adquirió.
 Pemar Model S.A. no admitirá reclamaciones en modelos en proceso de montaje.
- Antes de colocar las piezas y tornillos, asegúrese mirando la tabla en cada paso.
- A la hora de apretar Tornillos Autorroscantes (TP):
 Apriete los firmemente en la pieza donde corresponda.
 No intente apretarlos demasiado, ya que podrán deformar la pieza.

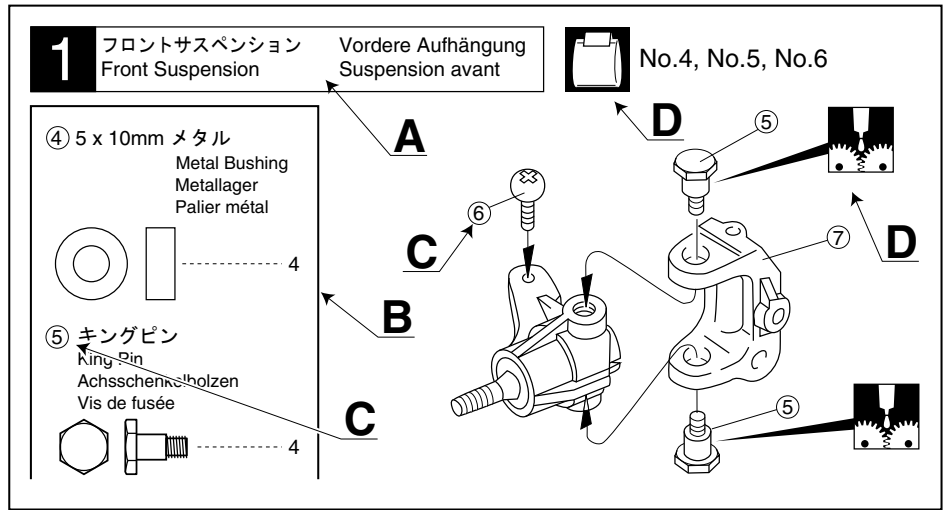
組立て前の注意 (2) / BEFORE YOU BEGIN(2)
BEVOR SIE BEGINNEN(2) / AVANT DE COMMENCER(2) / ANTES DE EMPEZAR(2)

2 説明書の見かた
How to read the instruction manual: So funktioniert die Bauanleitung:
Comment lire les instruction: Comment lire les instruction:
Cómo leer el manual de instrucciones: Cómo leer el manual de instrucciones:

[説明例 Example]
[Exemple Beispiel Ejemplo]

- A:** この項目で組立てるおおよその場所。
- B:** 小物部品の名前、原寸図、使用数。
- C:** キット内の部品は、ビス類を除いてキーNo.が付けられています。スペアパーツを購入する時はキーNo.を参照してください。
- D:** 説明書内では多くのマークが使用されています。マークに注意して組立てを進めてください。マークの説明は、各ページの下にあります。

- A:** Indicates the number of the assembly step and the part(s) that are to be assembled.
- B:** Details Key Number, Actual Size drawings and the Quantity of parts Used.
- C:** All parts, except screws, are identified by key Numbers. When purchasing spare parts, identify the key number of the part required and cross reference this to the Spare Parts page, which shows the purchasable spare parts and the key numbers contained within.
- D:** This instruction manual uses several symbols. Pay careful attention to them during construction. Details are given at the bottom of each page.



- A:** Die Nummer der Baustufe sowie das zu bauende Teil werden angegeben.
- B:** Teilenummer, Teilname, Darstellung in Originalgröße und Anzahl.
- C:** Die Teilenummer stellt den Bezug zu unserer Bestellnummer her. Am Ende der Bauanleitung finden Sie eine Ersatzteilliste, die zu der Teilenummer die entsprechende Bestellnummer liefert.
- D:** Diese Bauanleitung verwendet verschiedene Piktogramme, deren Bedeutungen unten auf jeder Seite erklärt werden.

- A:** Numéro de la plage de montage et le nom de la pièce à assembler.
- B:** Numéro de référence de la pièce, nom, illustration en grandeur réelle et quantité utilisée.
- C:** Toutes les pièces, exceptées les vis, sont identifiées par un numéro de référence. Pour l'achat de pièces de rechange, trouvez ce numéro dans la liste pour pièces de rechange à la fin de cette notice. Toute à la gauche de cette même liste, vous trouverez ainsi le numéro de commande correspondant.
- D:** Cette notice utilise des icônes dans les plages de montage. Référez-vous au bas de chaque page pour savoir leur signification.

- A:** Indica el número del Paso y la Parte a ser montada.
- B:** Número, Nombre de la Pieza, Dibujo a escala real, Cantidad utilizada.
- C:** Todas las piezas, excepto los tornillos vienen identificadas por un número. Para comprarlas por separado, mire el número en la lista de piezas y apunte la referencia de la columna izquierda.
- D:** Este manual de instrucciones utiliza diversos símbolos. Téngalos en cuenta durante el montaje.

3 説明書に使われているマーク
Symbols used throughout the instruction manual, comprise:

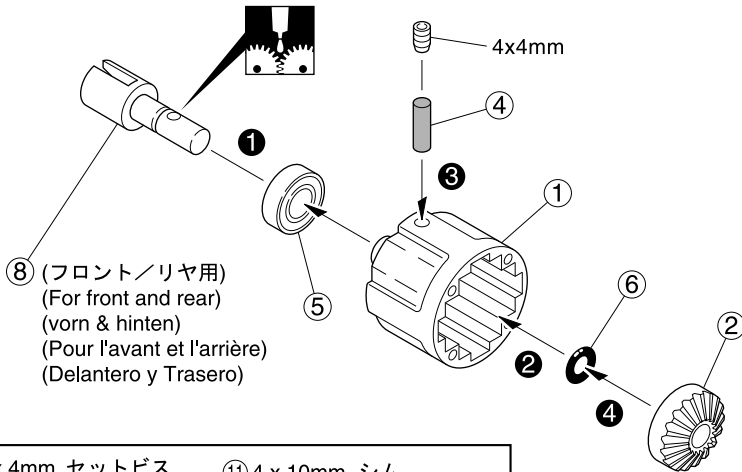
Erklärung zu den Symbolen in dieser Anleitung
Liste des symboles à respecter lors du montage:
Pictogramas utilizados en este manual de instrucciones

- 注意して組立てる所。
Pay close attention here!
Vorsicht! Wichtiger Hinweis!
Attention! Avis important!
Preste atención.
- 瞬間接着剤で接着する。
Apply instant glue (CA glue, super glue).
Verwenden Sie Sekundenkleber.
Collez avec de la colle cyanoacrylate.
Aplique pegamento cianocrilato
- グリスを塗る。
Apply grease.
Fetten.
Graissez.
Aplicar grasa.
- ネジロック剤を塗る。
Apply threadlocker (screw cement).
Verwenden Sie Schraubensicherungslack.
Appliquer du frein filet.
Aplique líquido fijatornillos.
- 別購入品。
Must be purchased separately!
Das Teil ist nicht im Bausatz enthalten!
Doit être acheté séparément!
Debe comprarse por separado.

- 左右同じように組立てる。
Assemble left and right sides the same way.
Bauen Sie eine linke und eine rechte Seite.
Assemblez le côté gauche comme le côté droit.
Realice el montaje de igual forma en ambos lados.
- 余分をカットする。
Cut off excess.
Überschüssiges Material abschneiden.
Coupez l'excès.
Corte el sobrante.
- 陰部をカットする。
Cut off shaded portion.
Schneiden Sie die schraffierten Flächen heraus.
Coupez la partie grisée.
Corte la zona oscurecida.
- 仮止め。
Temporarily tighten.
Vorläufig festziehen.
Vissez temporairement.
Apriete de manera provisional.
- 2mmの穴をあける(例)。
Drill holes with the specified diameter.
Bohren Sie Löcher im angegebenen Ø.
Percez des trous dans le Ø indiqué.
Perfore agujeros con la medida indicada.

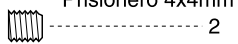
- 可動するように組立てる。
Ensure smooth, non-binding movement when assembling.
Das Teil muß sich leicht bewegen lassen.
La pièce doit pouvoir pivoter autour de la vis.
Asegúrese que la pieza se mueve suavemente.
- 番号の順に組立てる。
Assemble in the specified order.
In der angegebenen Reihenfolge zusammenbauen.
Assemblez dans l'ordre indiqué.
Realice el montaje en el orden indicado.
- 2セット組立てる(例)。
Assemble as many times as specified.
Sooft wie angegeben zusammenbauen.
Assemblez aussi souvent qu'indiqué.
Repita las veces señaladas.
- 原寸図。
True-to-scale diagram.
Maßstabsgetreue Darstellung.
Illustration à l'échelle.
Dibujo a tamaño real.

1 デフギヤ / Differential / Gear Differential Différentiel / Diferencial

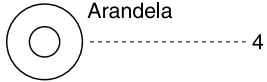


x2 フロント/リヤ用
For front and rear
vorn & hinten
Pour l'avant et l'arrière
Delantero y Trasero

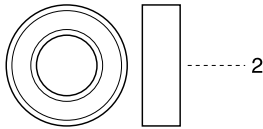
4 x 4mm セットビス
Set Screw
Gewindestift
Vis BTR 4x4mm
Prisionero 4x4mm



⑪ 4 x 10mm シム
Shim
Unterlegscheibe
Rondelle de callage
Arandela



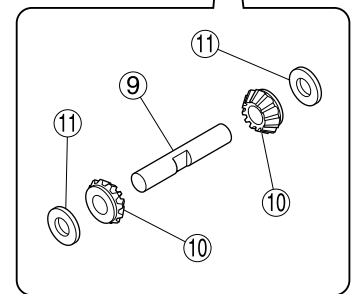
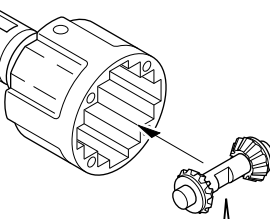
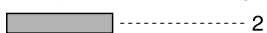
⑤ 8 x 16mm ベアリング
Ball Bearing
Kugellager
Roulements à billes
Rodamiento



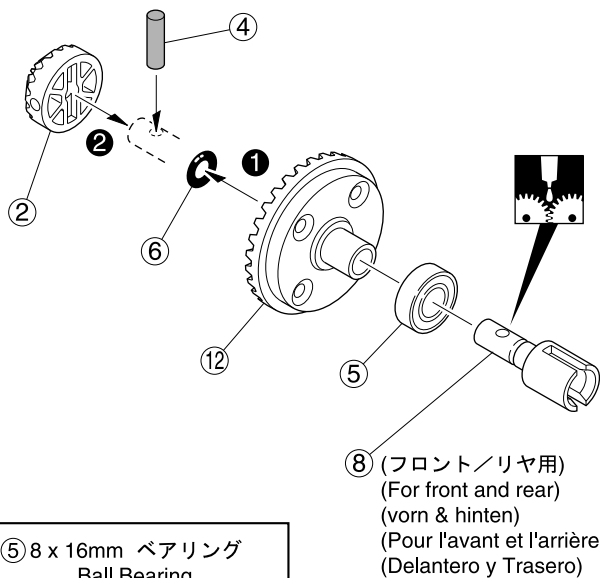
⑥ 6mm Oリング
O-ring
O-Ring
Joint thorique
Junta Tórica



④ 2.6 x 14mm シャフト (黒)
Shaft (Black)
Welle (Schwarz)
Axe 2.6x12.5mm (Noir)
Eje 2.6x12.5mm (Negra)

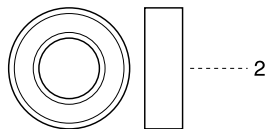


2 デフギヤ / Differential / Gear Differential Différentiel / Diferencial

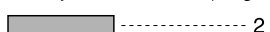


x2 フロント/リヤ用
For front and rear
vorn & hinten
Pour l'avant et l'arrière
Delantero y Trasero

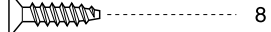
⑤ 8 x 16mm ベアリング
Ball Bearing
Kugellager
Roulements à billes
Rodamiento



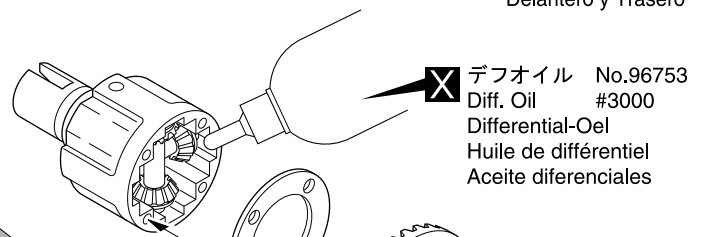
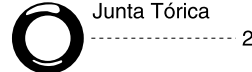
④ 2.6 x 14mm シャフト (黒)
Shaft (Black)
Welle (Schwarz)
Axe 2.6x12.5mm (Noir)
Eje 2.6x12.5mm (Negra)



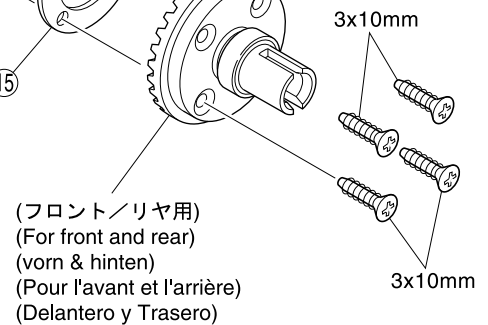
3 x 10mm TPサラビス
TP F/H Screw
SK Treibschraube
Vis TP F/H 3x12mm
Tornillo 3x12mm TP F/H



⑥ 6mm Oリング
O-ring
O-Ring
Joint thorique
Junta Tórica



X デフオイル No.96753
Diff. Oil #3000
Differential-Oel
Huile de différentiel
Aceite diferenciales



(フロント/リヤ用)
(For front and rear)
vorn & hinten
(Pour l'avant et l'arrière)
(Delantero y Trasero)

x2 2セット組立てる(例)。
Assemble as many times as specified.
Sooft wie angegeben zusammenbauen.
Assemblez aussi souvent qu'indiqué.
Repita las veces señaladas.

① 番号の順に組立てる。
Assemble in the specified order.
In der angegebenen Reihenfolge zusammenbauen.
Assemblez dans l'ordre indiqué.
Realice el montaje en el orden indicado.

X 別購入品。
Must be purchased separately!
Das Teil ist nicht im Bausatz enthalten!
Doit être acheté séparément!
Debe comprarse por separado.

🔧 グリスを塗る。
Apply grease.
Fetten.
Graissez.
Aplicar grasa.

3

リヤギヤボックス / Rear Gearbox / Hintere Getriebegehäuse
Carter de diff rentiel arri re / Caja de transmisión Trasera



リヤデフ
Rear Differential
Hintere Gear Differential
Diff rentiel Arri re
Diferencial Trasera

▶ 枚数を変えて、バックラッシュを調整する。
Adjust the backlash with the shims.
Zahnflankenspiel mit Distanzscheiben justieren
Ajuster l'entre-dents avec les rondelles.
Ajuste la holgura con las arandelas.

4 x 20mm TPサラビス TP F/H Screw SK Treibschraube Vis TP F/H 4x20mm Tornillo 4x20mm TP F/H	2.6 x 8mm TPサラビス TP F/H Screw SK Treibschraube Vis TP F/H 2.6x8mm Tornillo 2.6x8mm TP F/H	⑤ 8 x 16 x 5mm ベアリング Ball Bearing Kugellager Roulements ^ billes Rodamiento
4 x 25mm TPサラビス TP F/H Screw SK Treibschraube Vis TP F/H 4x25mm Tornillo 4x25mm TP F/H	①② 13 x 16mm シム (厚 Thick) シム (薄 Thin) Shim Unterlegscheibe Rondelle de callage Arandela	

4x20mm
4x25mm
2.6x8mm
2.6x8mm

4

リヤギヤボックス / Rear Gearbox / Hintere Getriebegehäuse
Carter de diff rentiel arri re / Caja de transmisión Trasera

▶ 平らな面にセットビスを固定する。
Firmly tighten the set screws onto the flat spots.
Ziehen Sie die Gewindestifte auf die abgeflachten Flächen fest.
Vissez les vis type BTR sur les m plats.
Apriete los prisioneros firmemente en las partes planas del eje.

4 x 10mm ビス Screw LK Schraube Vis 4x10mm Tornillo 4x10mm	4 x 15mm TPビス TP Screw LK Treibschr Vis TP 4x15mm Tornillo 4x15mm TP	②③ ジョイントカップ (S) Joint Cup (S) Getriebeausgang (S) Noix de cardan (Courte) Vaso Salida Palier (S)
	5 x 4mm セットビス Set Screw Gewindestift Vis BTR 5x4mm Prisionero 5x4mm	

5x4mm
4x10mm
4x15mm

番号の順に組立てる。
Assemble in the specified order.
In der angegebenen Reihenfolge zusammenbauen.
Assemblez dans l'ordre indiqu .
Realice el montaje en el orden indicado.

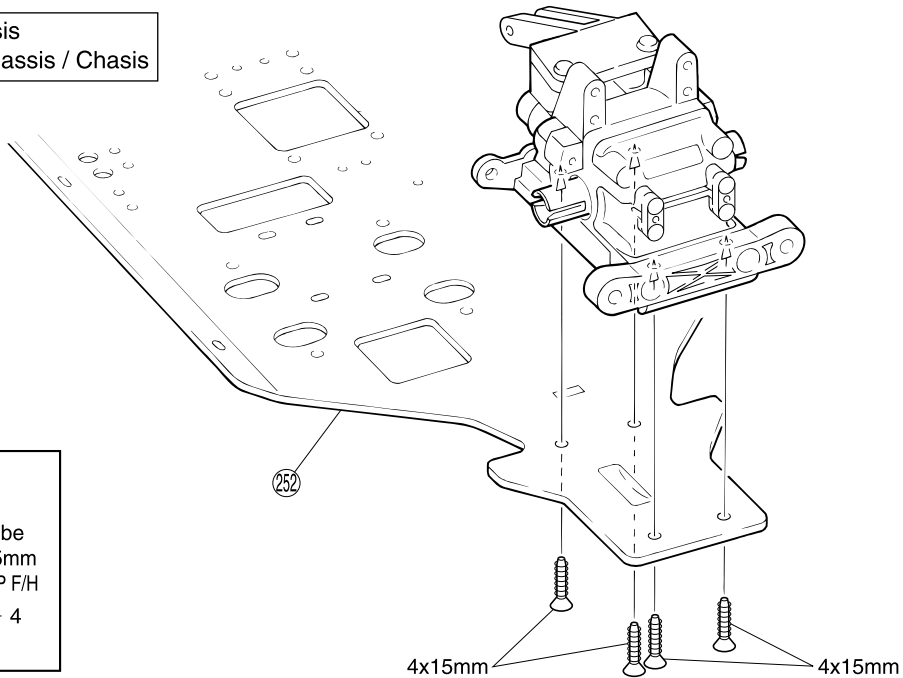
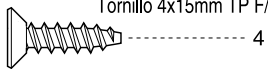
グリスを塗る。
Apply grease.
Fetten.
Graissez.
Aplicar grasa.

ネジロック剤を塗る。
Apply threadlocker (screw cement).
Verwenden Sie Schraubensicherungslack.
Appliquez du frein filet.
Aplique l'quido fijatorrillos.

5

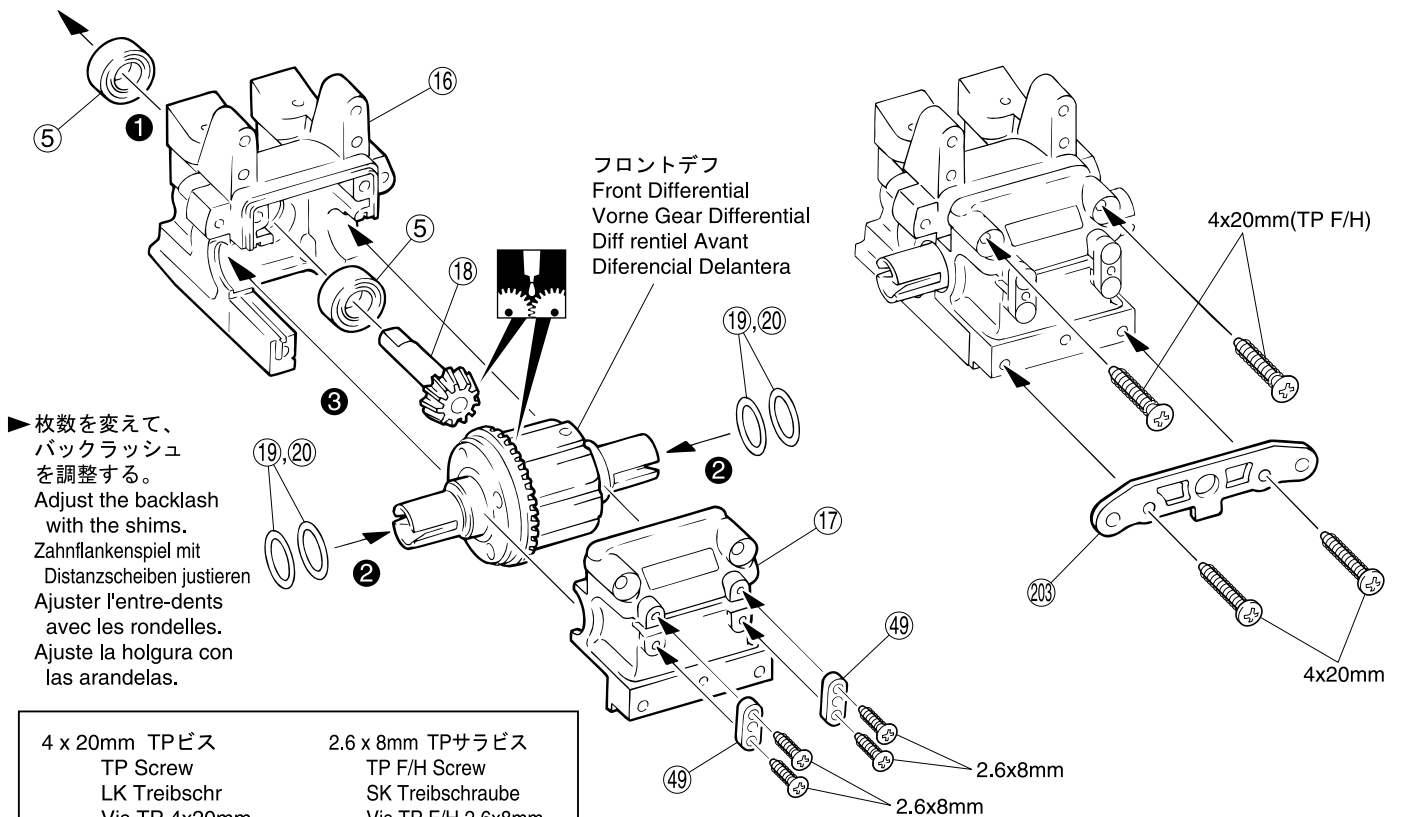
シャシー / Chassis Das Chassis / Chassis / Chasis

4 x 15mm TPサラビス
TP F/H Screw
SK Treibschraube
Vis TP F/H 4x15mm
Tornillo 4x15mm TP F/H



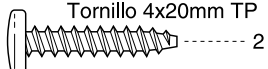
6

フロントギヤボックス / Front Gearbox / Vorderes Getriebegehäuse Carter de diff rentiel avant / Caja de transmisión Delantera

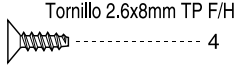


▶ 枚数を変えて、バックラッシュを調整する。
Adjust the backlash with the shims.
Zahnflankenspiel mit Distanzscheiben justieren
Ajuster l'entre-dents avec les rondelles.
Ajuste la holgura con las arandelas.

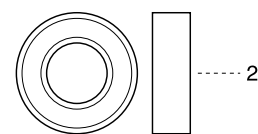
4 x 20mm TPビス
TP Screw
LK Treibschr
Vis TP 4x20mm
Tornillo 4x20mm TP



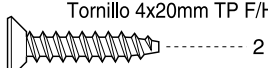
2.6 x 8mm TPサラビス
TP F/H Screw
SK Treibschraube
Vis TP F/H 2.6x8mm
Tornillo 2.6x8mm TP F/H



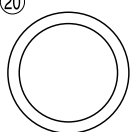
⑤ 8 x 16 x 5mm ベアリング
Ball Bearing
Kugellager
Roulements ^ billes
Rodamiento



4 x 20mm TPサラビス
TP F/H Screw
SK Treibschraube
Vis TP F/H 4x20mm
Tornillo 4x20mm TP F/H



①⑨ 13 x 16mm シム (厚 Thick)
②⑩ シム (薄 Thin)
Shim
Unterlegscheibe
Rondelle de callage
Arandela



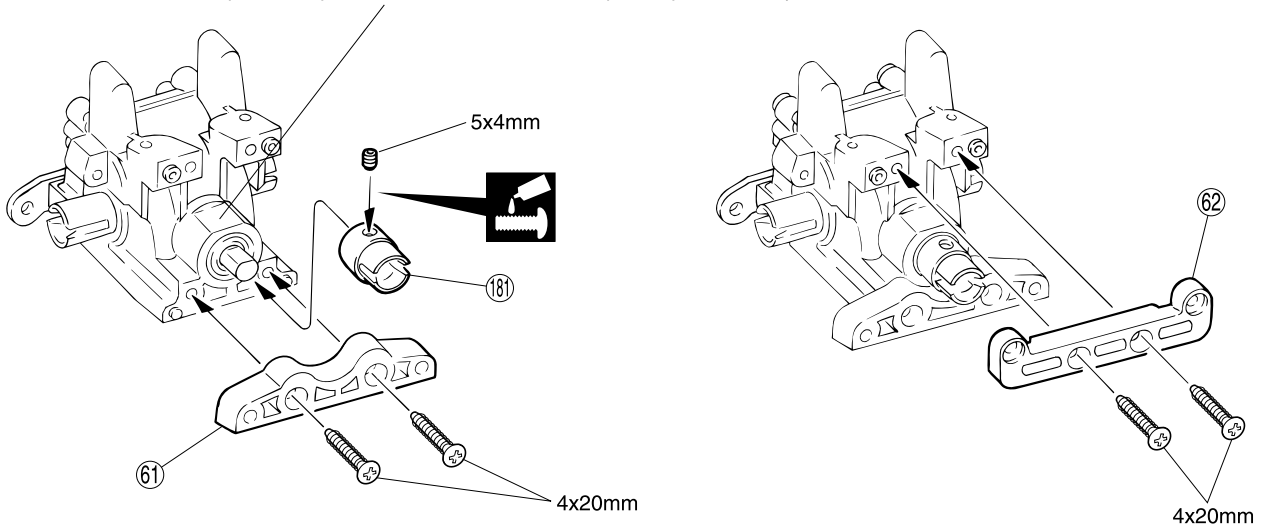
①②③ 番号の順に組立てる。
Assemble in the specified order.
In der angegebenen Reihenfolge zusammenbauen.
Assemblez dans l'ordre indiqu .
Realice el montaje en el orden indicado.

④ グリスを塗る。
Apply grease.
Fetten.
Grissez.
Aplicar grasa.

7

フロントギヤボックス / Front Gearbox / Vorderes Getriebegehäuse Carter de différentiel avant / Caja de transmisión Delantera

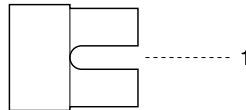
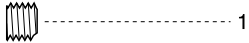
- ▶ 平らな面にセットビスを固定する。
Firmly tighten the set screws onto the flat spots.
Ziehen Sie die Gewindestifte auf die ab-geflachten Flächen fest.
Vissez les vis type BTR sur les méplats.
Apriete los prisioneros firmemente en las partes planas del eje.



5 x 4mm セットビス
Set Screw
Gewindestift
Vis BTR 5x4mm
Prisionero 5x4mm

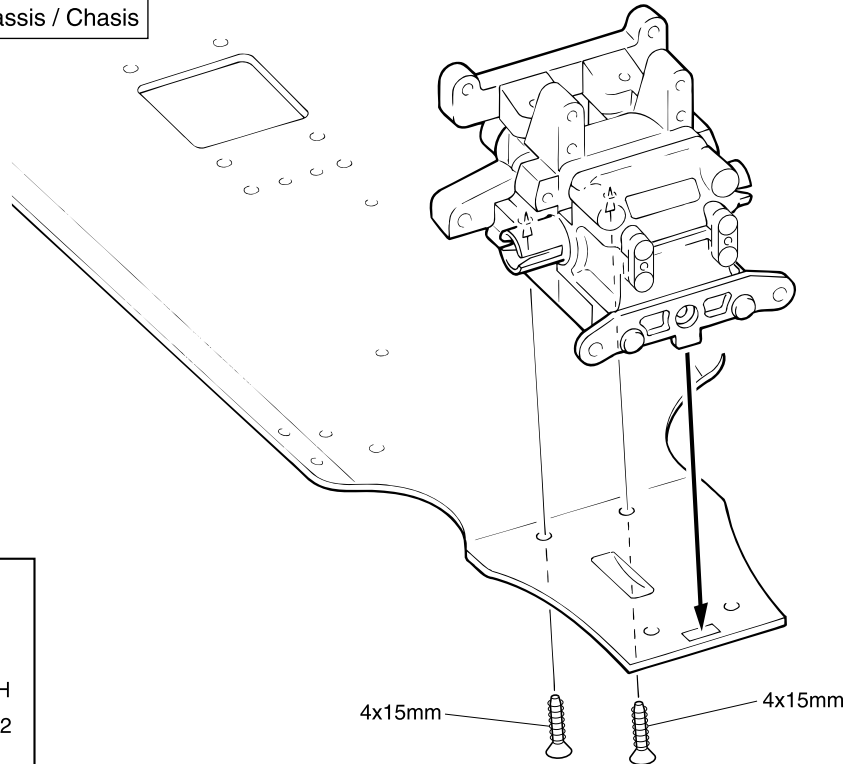
4 x 20mm TPサラビス
TP F/H Screw
SK Treibschraube
Vis TP F/H 4x20mm
Tornillo 4x20mm TP F/H

⑱ ジョイントカップ (L)
Joint Cup (L)
Getriebeausgang (L)
Noix de cardan (Longue)
Vaso Salida Palier (L)

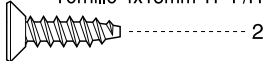


8

シャシー / Chassis Das Chassis / Chassis / Chasis



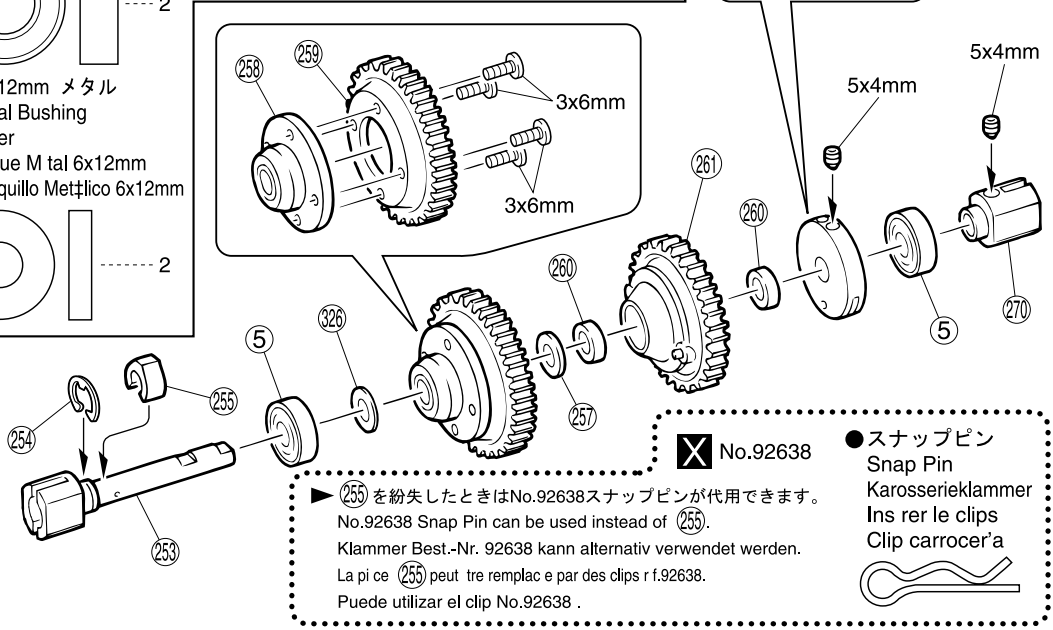
4 x 15mm TPサラビス
TP F/H Screw
SK Treibschraube
Vis TP F/H 4x15mm
Tornillo 4x15mm TP F/H



ネジロック剤を塗る。
Apply threadlocker (screw cement).
Verwenden Sie Schraubensicherungslack.
Appliquer du frein filet.
Aplique líquido fijatornillos.

9 2スピードミッション / 2 Speed Changer 2-Gang-Getriebe / Boite de vitesse / Cambio 2 velocidades

- | | | | |
|---|--|--|--|
| 3 x 6mm ビス
Screw
LK Schraube
Vis 3x6mm
Tornillo 3x6mm
4 | ⑤ 8 x 16mm ベアリング
Ball Bearing
Kugellager
Roulements ^ billes
Rodamiento
2 | ②⑧ 4 x 4mm ロックセットビス
Lock Set Screw
Inbusschraube
Vis de r glage
Tornillo prisionero
1 | ②④ E7 Eリング
E-ring E-Ring E7
Clips 7mm Clip E7
1 |
| ②⑦ 3mm ボール Ball Kugel
Rotule R-tula
1 | ②⑥ 6 x 12mm メタル
Metal Bushing
Lager
Bague M tal 6x12mm
Casquillo Metlico 6x12mm
2 | | |
| ②⑦ 6 x 12mm ワッシャー
Washer Scheibe
Rondelle Arandela
1 | | | |
| ②⑦ 5 x 4mm セットビス
Set Screw
Gewindestift
Vis BTR 5x4mm
Prisionero 5x4mm
2 | | | |
| ②⑧ シフトカムスプリング
Shift Cam Spring
Feder
Ressort de cliquet
Muelle
1 | | | |



X No.92638
 ● スナップピン
 Snap Pin
 Karosserieklammer
 Ins rer le clips
 Clip carocer'a

▶ ②⑤ を紛失したときはNo.92638スナップピンが代用できます。
 No.92638 Snap Pin can be used instead of ②⑤.
 Klammer Best.-Nr. 92638 kann alternativ verwendet werden.
 La pice ②⑤ peut tre remplac e par des clips r f.92638.
 Puede utilizar el clip No.92638 .

10 センターギヤボックス / Center Gearbox / Die mittlere Getriebegehäuse Carter de diff rentiel central / Caja central

シフトタイミングの調整の前に、エンジン調整を行ないます。シフトタイミング調整用4x4mmロックセットスクリューを約4回転しめこみ、(しめすぎは、破損原因になりますので、注意してください。)シフトアップしないようにして、実際に走行させながらエンジン調整を行なってください。

Before adjusting the gear shift timing, adjust the engine itself. Screw the locking set screw 4x4mm in 4 turns (set screw for gear shift timing adjustment) so the 2-speed transmission unit does not shift up when adjusting and running the engine. Adjust the engine when running the car and do not tighten the set screw too much for fear of damages beyond repair.

Vor dem Einstellen des Getriebes, muss der Motor korrekt eingestellt werden! Die Inbusschraube M4x4 mm 4 Umdrehungen einschrauben, so dass das Getriebe nicht schalten kann. Schraube nicht gewaltsam eindrehen!

R gler tout d'abord le moteur lui-m me (avant de r gler la boite de vitesse). Pour cela, visser - SANS EXCES - la vis de r glage de la boite d'environ 4 tours, afin de la bloquer et que la seconde vitesse ne passe pas pendant le r glage du moteur. R gler le moteur en roulant.

Antes de ajustar el cambio, ajuste el motor. Apriete el tornillo prisionero 4x4mm 4 vueltas de manera que el cambio no actee mientras ajusta y rueda el motor. Ajuste el motor y no apriete el motor demasiado para evitar da-os.

走行させ変速のタイミングをチェックしながら、シフトタイミング調整ビスを半回転ずつゆるめ、走行場所にマッチするまで繰り返し調整します。安全のため、調整は必ずエンジンを止めて行ってください。
While running the car and checking the gear shift timing, unscrew the locking set screw 4x4mm half a turn at a time. For reasons of safety, adjust only when the engine is not running! Readjust until the gear shift timing will match the specific racing track.

Nun die Inbusschraube M4x4 mm schrittweise (jeweils ein halbe Umdrehung) wieder herausdrehen und den Schaltpunkt des Getriebes beobachten. Einstellungen nur bei stehendem Motor vornehmen!

Pour r gler le temps de passage de la boite de vitesse, d visser la vis de r glage 4x4mm. par demi-tours successifs. Pour des raisons de s curit , proc der au r glage de la boite moteur coup ! Peaufiner le r glage selon la configuration sp cifique de la piste.

Mientras rueda el motor y comprueba el cambio, afloje el tornillo 4x4mm de media en media vuelta cada vez. Por razones de seguridad realice el ajuste con el coche parado. Reajuste hasta que el cambio se ajuste al tipo de circuito en el que vaya a rodar.

※ シフトアップのタイミングは、エンジンの最高回転数の約80%程度でシフトアップする様に調整すると、最も効率良く使用することができます。

Set the timing so the gears shift up when 80% of total rpm are reached. This type of setting will allow you to make a better use of engine performance.

Der Schaltpunkt soll bei ca. 80% der max. Drehzahl des Motors liegen.

R gler le temps de passage de la vitesse lorsque le r gime moteur est ^ 80%. Ce type de r glage permettra une exploitation optimale des performances du moteur.

Realice el ajuste de manera que el cambio actee al alcanzar el 80% de las rpm. Este tipo de ajuste le permitir obtener unas mejores prestaciones de su motor.

※ 2スピードトランスミッションは高速で回転するため、各部のベアリングやビスは、こまめに点検、調整してください。
Because the 2-speed transmission is running at high speed, often overhaul and - if necessary - adjust and retighten all its bearings and screws.

Das Getriebe regelmaeig warten, ggf. die Lager austauschen und die Schrauben auf festen Sitz pruefen!
La boite de vitesse automatique permettant de hautes vitesses, il est parfois n cessaire de v rifier et de r ajuster ses vis et roulements.

Ya que el cambio de 2 velocidades actoea a alta velocidad puede desajustarse, reajuste y apriete de nuevo los tornillos y rodamientos si fuera necesario.



① カラーを外す。
 Remove the collar.
 Lager entfernen
 Retirer l'entretoise.
 Desmonte el casquillo

② ギヤユニットを前方へずらす。
 Slide the gear unit forward.
 Einheit nach vorn schieben
 Faire tourner la pignnerie vers l'avant.
 Empuje las coronas

③ 4x4mmロックセットスクリュー
 Locking Set Screw 4x4mm
 Inbusschraube M4x4 mm
 Vis de r glage 4x4mm.
 Apriete el tornillo 4x4mm

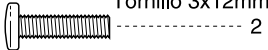
シフトタイミングが遅くなる。
 Shift timing becomes slower.
 Spaeter Schaltpunkt
 Le temps de passage devient lent.
 El cambio actoea majs lento.

シフトタイミングが早くなる。
 Shift timing becomes quicker.
 Fruherer Schaltpunkt
 Le temps de passage devient rapide.
 El cambio actoea majs rpido.

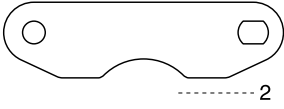
六角レンチ (2mm)
 Hex Wrench (2mm)
 SechskantschlYssel (2mm)
 Cl Hexagonale (2mm)
 Llave Allen (2mm)

11 センターギヤボックス / Center Gearbox / Die mittlere Getriebegehäuse Carter de différentiel central / Caja central

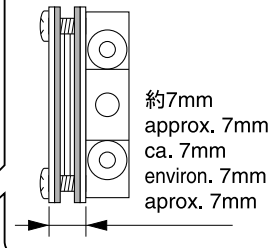
3 x 12mm ビス
Screw
LK Schraube
Vis 3x12mm
Tornillo 3x12mm



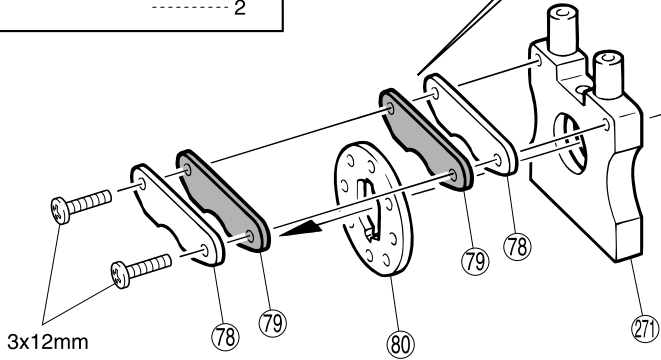
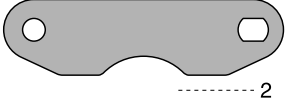
⑦⑧ ブレーキキャリパー
Brake Caliper
Bremssattel
Plaquette de frein
Zapata freno



約7mm
approx. 7mm
ca. 7mm
environ. 7mm
aprox. 7mm



⑦⑨ ブレーキパッド (黒)
Brake Pad (Black)
Bremsbelag
Garniture de frein (Noire)
Zapata freno (Negra)



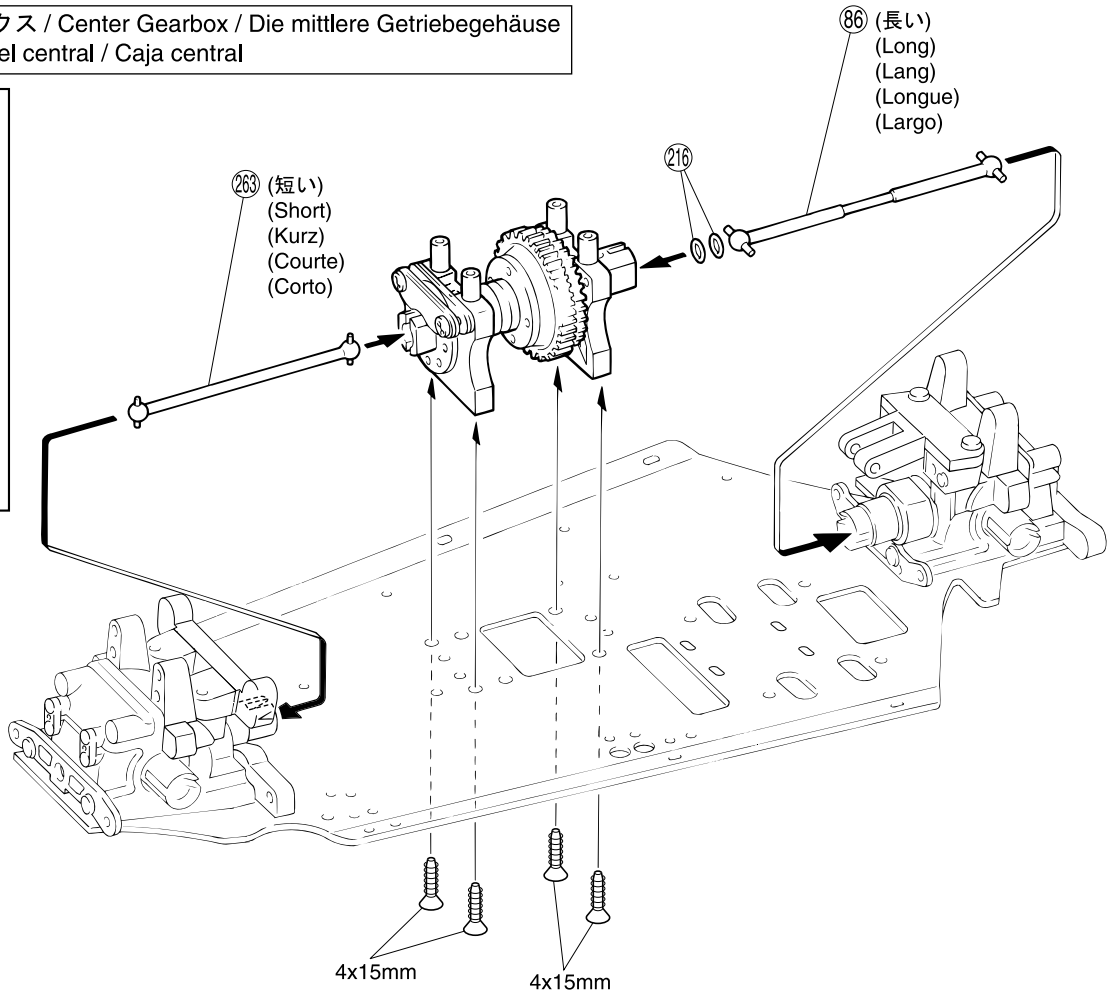
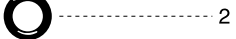
向きに注意。
Note the direction.
Einbauichtung beachten.
Notez le sens.
Fijarse en el dibujo.

12 センターギヤボックス / Center Gearbox / Die mittlere Getriebegehäuse Carter de différentiel central / Caja central

4 x 15mm TPサラビス
TP F/H Screw
SK Treibschraube
Vis TP F/H 4x15mm
Tornillo 4x15mm TP F/H

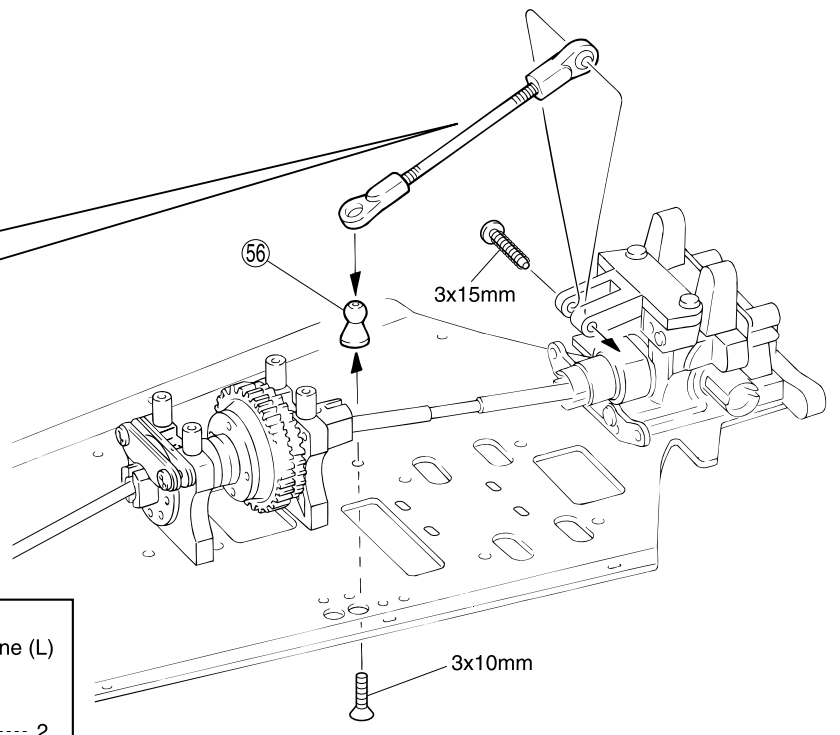
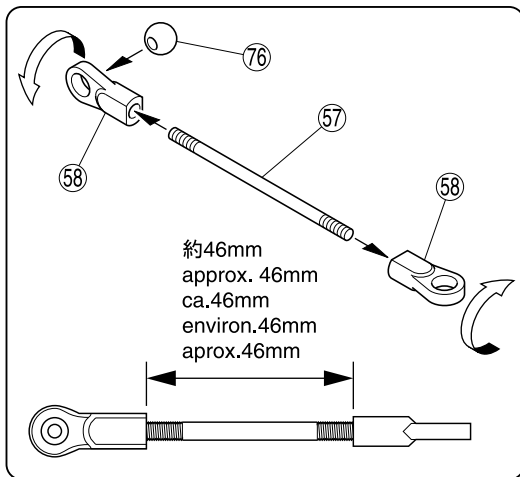


②①⑥ 4mm Oリング
O-ring
O-Ring
Joint thorique
Junta Tórica



注意して組立てる所。
Pay close attention here!
Vorsicht! Wichtiger Hinweis!
Attention! Avis important!
Preste atención.

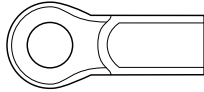
13 シャシー / Chassis Das Chassis / Chassis / Chasis



3 x 10mm サラビス
F/H Screw
SK Schraube
Vis F/H 3x10mm
Tornillo 3x10mm F/H



⑤⑧ 6.8mm ボールエンド (L)
Ball End (L) Kugelpfanne (L)
Chape (L) Rótula (L)



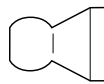
3 x 15mm TPビス
TP Screw
LK Treibschr
Vis TP 3x15mm
Tornillo 3x15mm TP



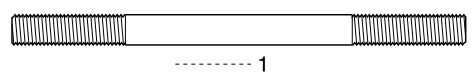
⑦⑥ 6.8mm ツバ付ボール
Ball
Kugel
Rotule 6.8mm
Rótula 6.8mm



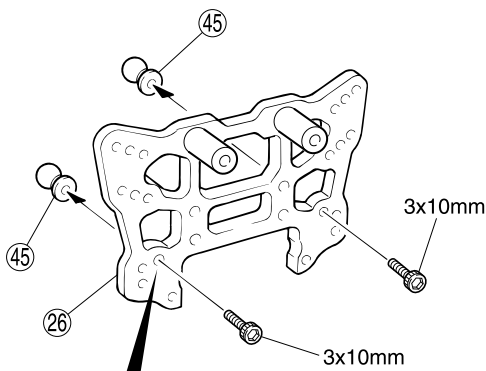
⑤⑥ トルクロッドボール
Torque Rod Ball
Kugelpfosten
Rotule épaulée
Rótula rigidificador



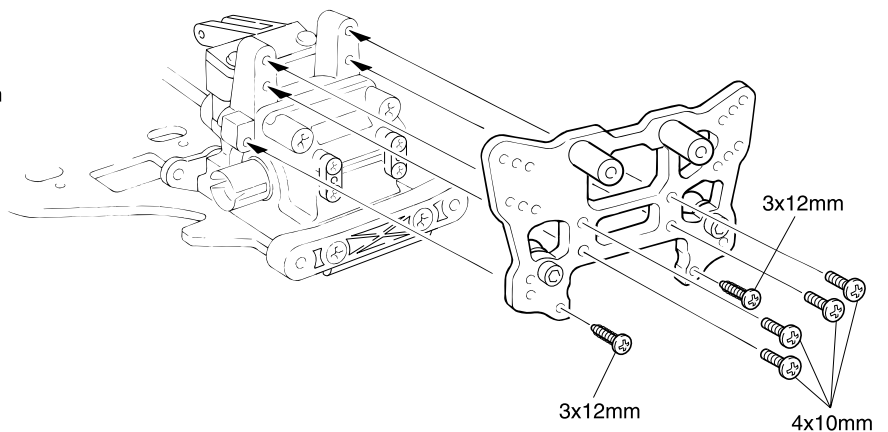
⑤⑦ 4 x 60mm ロッド
Rod
Anlenkgestänge
Tringle
Tirante



14 リヤダンパステー / Rear Shock Stay / Hintere Dämpferbrücke Support amortisseurs arrière / Soporte amortiguadores trasero



取付穴
Holes for mounting.
Diese Bohrungen verwenden
Trous pour le montage.
Agujeros a utilizar



4 x 10mm ビス
Screw
LK Schraube
Vis 4x10mm
Tornillo 4x10mm



3 x 12mm TPビス
TP Screw
LK Treibschr
Vis TP 3x12mm
Tornillo 3x12mm TP



④⑤ 7.8mm 座付ボール
Flange Ball
Kugel m. Bund
Boule épaulée
Rótula biselada



3 x 10mm キャップビス
Cap Screw
Inbusschraube
Vis
Tornillo allen



注意して組立てる所。
Pay close attention here!
Vorsicht! Wichtiger Hinweis!
Attention! Avis important!
Preste atención.

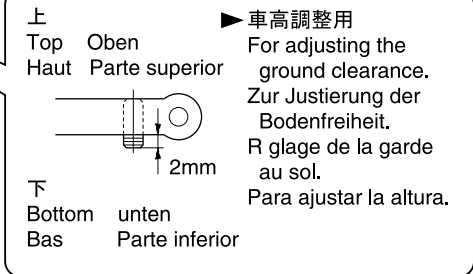
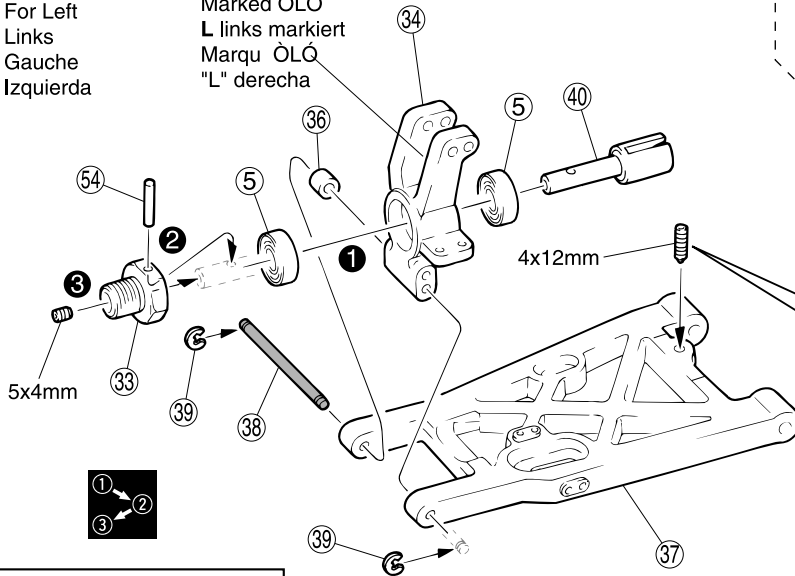
15 リヤサスペンション / Rear Suspension / Hintere Aufhängung Suspension arri re / Suspensi—n Trasera

● 左側用
For Left
Links
Gauche
Izquierda

▶ Lのマーク
Marked ÒLÓ
L links markiert
Marqu ÓLÓ
"L" derecha

● 右側用
For Right
Rechts
Drolte
Derecha

▶ Rのマーク
Marked ÒRÓ
R links markiert
Marqu ÓRÓ
"R" derecha



4 x 12mm セットビス
Set Screw
Gewindestift
Vis BTR 4x12mm
Prisionero 4x12mm



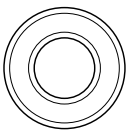
36 3 x 8 x 5mm プラカラー
Plastic Collar
Kunststofflager
Entretoise plastique
Casquillo Plástico



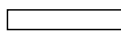
5 x 4mm セットビス
Set Screw
Gewindestift
Vis BTR 5x4mm
Prisionero 5x4mm



5 8 x 16mm ベアリング
Ball Bearing
Kugellager
Roulements à billes
Rodamiento



54 2.6 x 17mm シャフト
Shaft
Welle
Axe 2.6x17mm
Eje 2.6x17mm



38 3 x 48mm シャフト (黒)
Shaft (Black)
Welle (Schwarz)
Axe 3x48mm (Noir)
Eje 3x48mm (Negra)

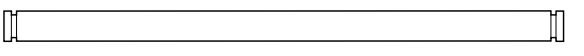


39 Eリング (銀)
E-ring (Silver)
E-Ring (Silber)
Clips (Argent)
Clip (Plateado)



16 リヤサスペンション / Rear Suspension / Hintere Aufhängung Suspension arri re / Suspensi—n Trasera

43 4 x 74mm シャフト
Shaft Welle
Axe 4x74mm Eje 4x74mm

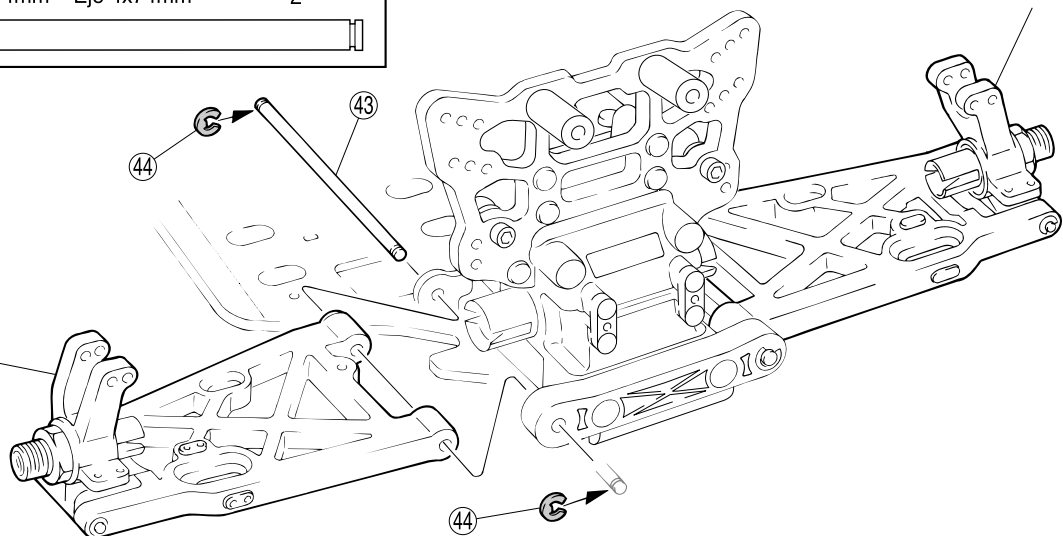


44 Eリング (黒)
E-ring (Silver)
E-Ring (Silber)
Clips (Argent)
Clip (Plateado)



左側用
For Left
Links
Gauche
Izquierda

右側用
For Right
Rechts
Drolte
Derecha

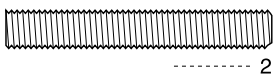


● 番号の順に組立てる。
Assemble in the specified order.
In der angegebenen Reihenfolge zusammenbauen.
Assemblez dans l'ordre indiqué.
Realice el montaje en el orden indicado.

LR 左右同じように組立てる。
Assemble left and right sides the same way.
Bauen Sie eine linke und eine rechte Seite.
Assemblez le côté gauche comme le côté droit.
Realice el montaje de igual forma en ambos lados.

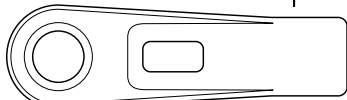
17 リヤサスペンション / Rear Suspension / Hintere Aufhängung
Suspension arrière / Suspensión Trasera

④② 5 x 35mm セットビス
Set Screw
Gewindestift
Vis BTR 5x35mm
Prisionero 5x35mm



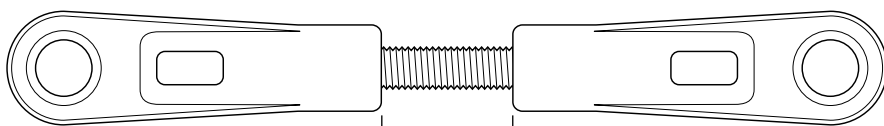
----- 2

④① 7.8mm ボールエンド
Ball End
Kugelpfanne
Chape
R-tula



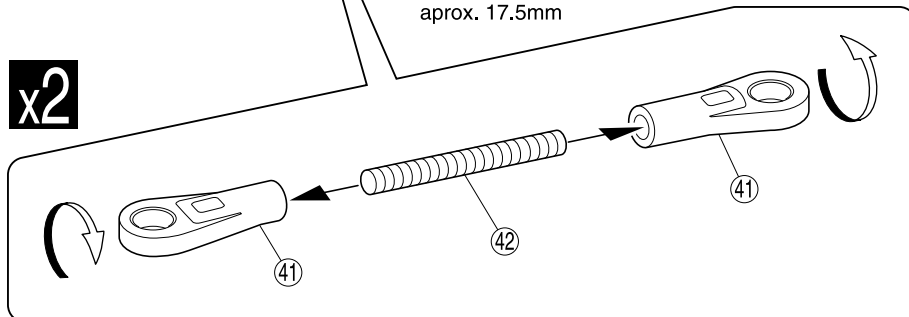
----- 2

1:1



約17.5mm
approx. 17.5mm
ca. 17.5mm
environ 17.5mm
aprox. 17.5mm

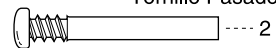
x2



18 リヤサスペンション / Rear Suspension / Hintere Aufhängung
Suspension arrière / Suspensión Trasera



④⑥ 3 x 25mm スクリューピン
Screw Pin
Schraubachse
Vis
Tornillo Pasador

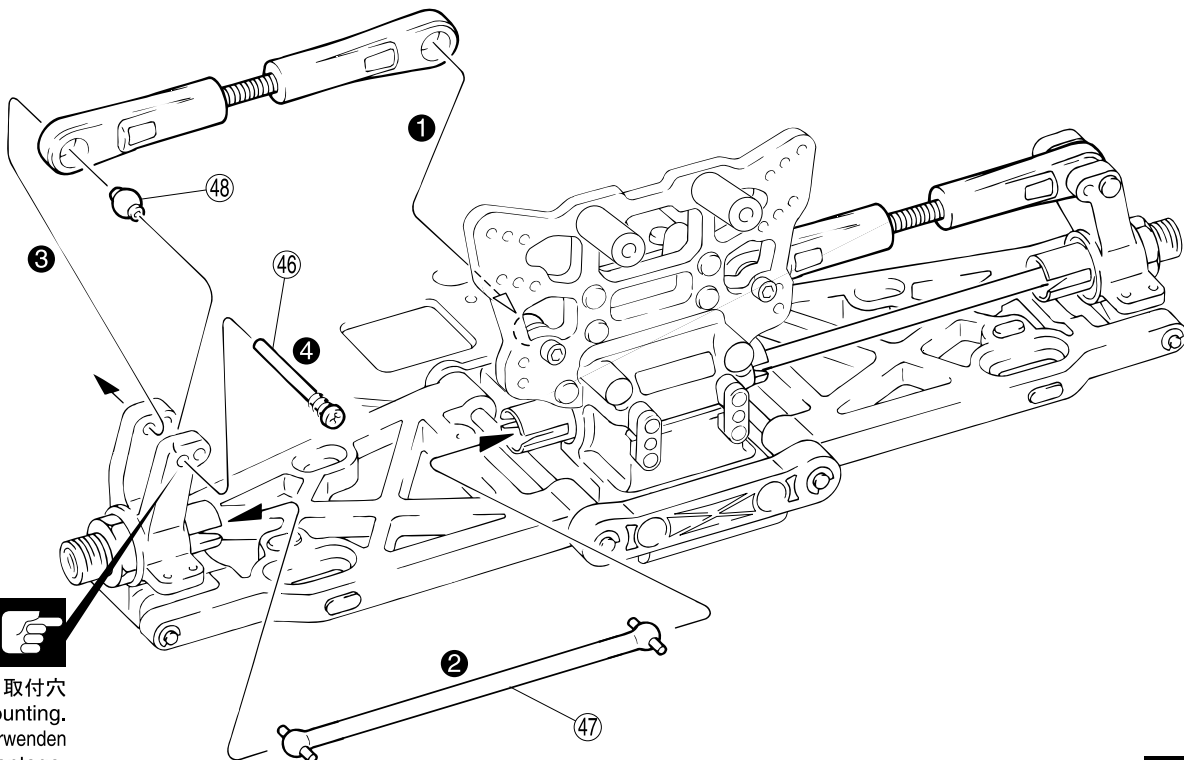


----- 2

④⑧ 7.8mm ツバ付ボール
Ball
Kugel
Rotule 7.8mm
R-tula 7.8mm



----- 2



取付穴

Holes for mounting.
Diese Bohrungen verwenden
Trous pour le montage.
Agujeros a utilizar.



1 番号の順に組立てる。
Assemble in the specified order.
In der angegebenen Reihenfolge zusammenbauen.
Assemblez dans l'ordre indiqué.
Realice el montaje en el orden indicado.

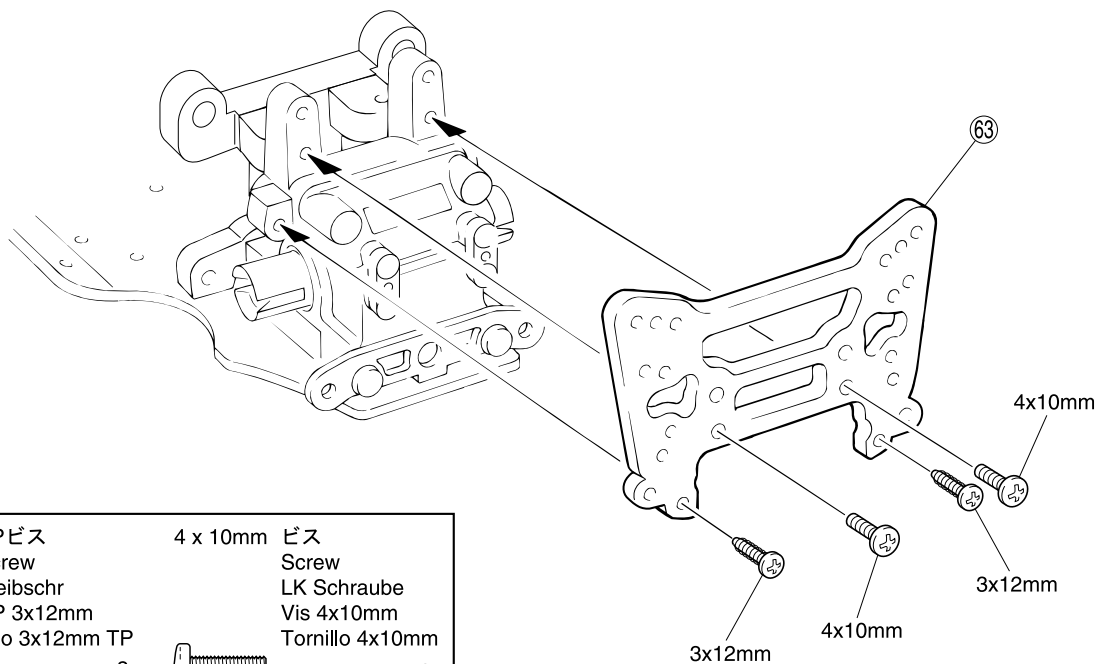
LR 左右同じように組立てる。
Assemble left and right sides the same way.
Bauen Sie eine linke und eine rechte Seite.
Assemblez le côté gauche comme le côté droit.
Realice el montaje de igual forma en ambos lados.

2 注意して組立てる所。
Pay close attention here!
Vorsicht! Wichtiger Hinweis!
Attention! Avis important!
Preste atención.

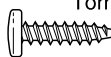
x2 2セット組立てる(例)。
Assemble as many times as specified.
Sooft wie angegeben zusammenbauen.
Assemblez aussi souvent qu'indiqué.
Repita las veces señaladas.

1:1 原寸図。
True-to-scale diagram.
Maßstabsgetreue Darstellung.
Illustration à l'échelle.
Dibujo a tamaño real.

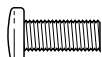
19 フロントダンパーステー / Front Shock Stay / Vordere DŠmpferbrŸcke
Support amortisseurs avant / Soporte amortiguadores delantero



3 x 12mm TPビス
TP Screw
LK Treibschr
Vis TP 3x12mm
Tornillo 3x12mm TP



4 x 10mm ビス
Screw
LK Schraube
Vis 4x10mm
Tornillo 4x10mm



3x12mm

4x10mm

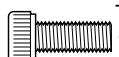
3x12mm

4x10mm

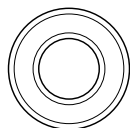
20 フロントサスペンション / Front Suspension / Vordere AufhŠngung
Suspension avant / Suspensi—n Delantera



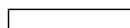
4 x 10mm キャップビス
Cap Screw
Inbusschraube
Vis
Tornillo allen



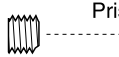
⑤ 8 x 16 x 5mm ベアリング
Ball Bearing
Kugellager
Roulements ^ billes
Rodamiento



⑤4 2.6 x 17mm シャフト
Shaft
Welle
Axe 2.6x17mm
Eje 2.6x17mm



5 x 4mm セットビス
Set Screw
Gewindestift
Vis BTR 5x4mm
Prisionero 5x4mm

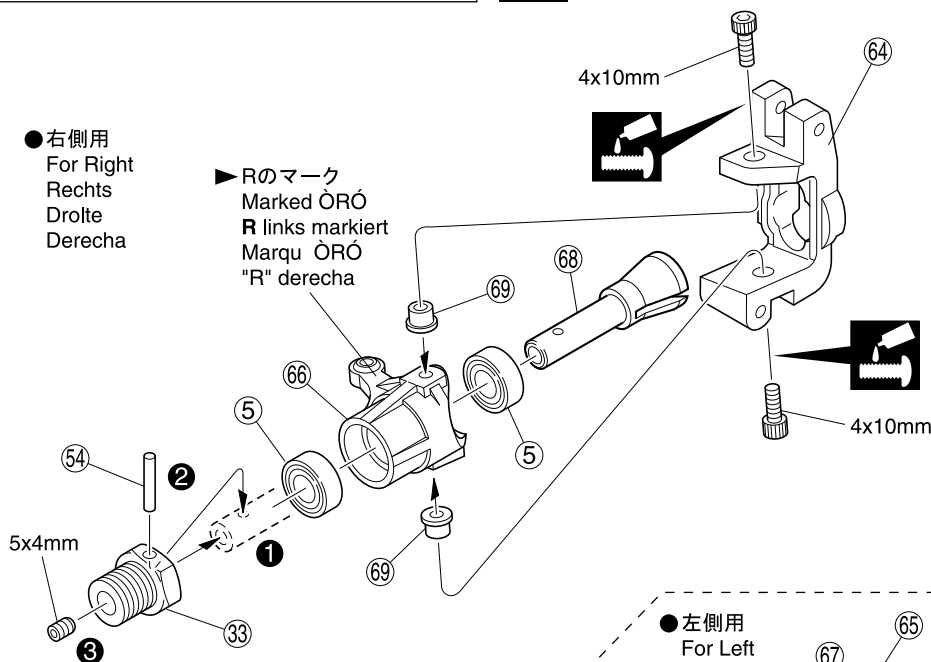


⑥9 ナックルカラー
Knuckle Collar
Lager
Bague paul e de fus e
Casquillo



● 右側用
For Right
Rechts
Drolte
Derecha

▶ Rのマーク
Marked ÖRÖ
R links markiert
Marqu ÖRÖ
"R" derecha



● 左側用
For Left
Links
Gauche
Izquierda

▶ Lのマーク
Marked ÖLÖ
L links markiert
Marqu ÖLÖ
"L" derecha



左右同じように組立てる。
Assemble left and right sides the same way.
Bauen Sie eine linke und eine rechte Seite.
Assemblez le c™t gauche comme le c™t droit.
Realice el montaje de igual forma en ambos lados.

番号の順に組立てる。
Assemble in the specified order.
In der angegebenen Reihenfolge zusammenbauen.
Assemblez dans l'ordre indiqu .
Realice el montaje en el orden indicado.

ネジロック剤を塗る。
Apply threadlocker (screw cement).
Verwenden Sie Schraubensicherungslack.
Appliquez du frein filet.
Aplique l'quido fijatornillos.

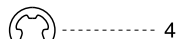
21 フロントサスペンション / Front Suspension / Vordere Aufhängung Suspension avant / Suspensi—n Delantera



4 x 12mm セットビス
Set Screw
Gewindestift
Vis BTR 4x12mm
Prisionero 4x12mm



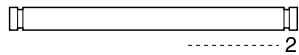
③⑨ Eリング (銀)
E-ring (Silver)
E-Ring (Silber)
Clips (Argent)
Clip (Plateado)



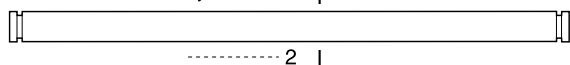
④④ Eリング (黒)
E-ring (Black)
E-Ring (Schwarz)
Clips (Noir)
Clip (Negra)



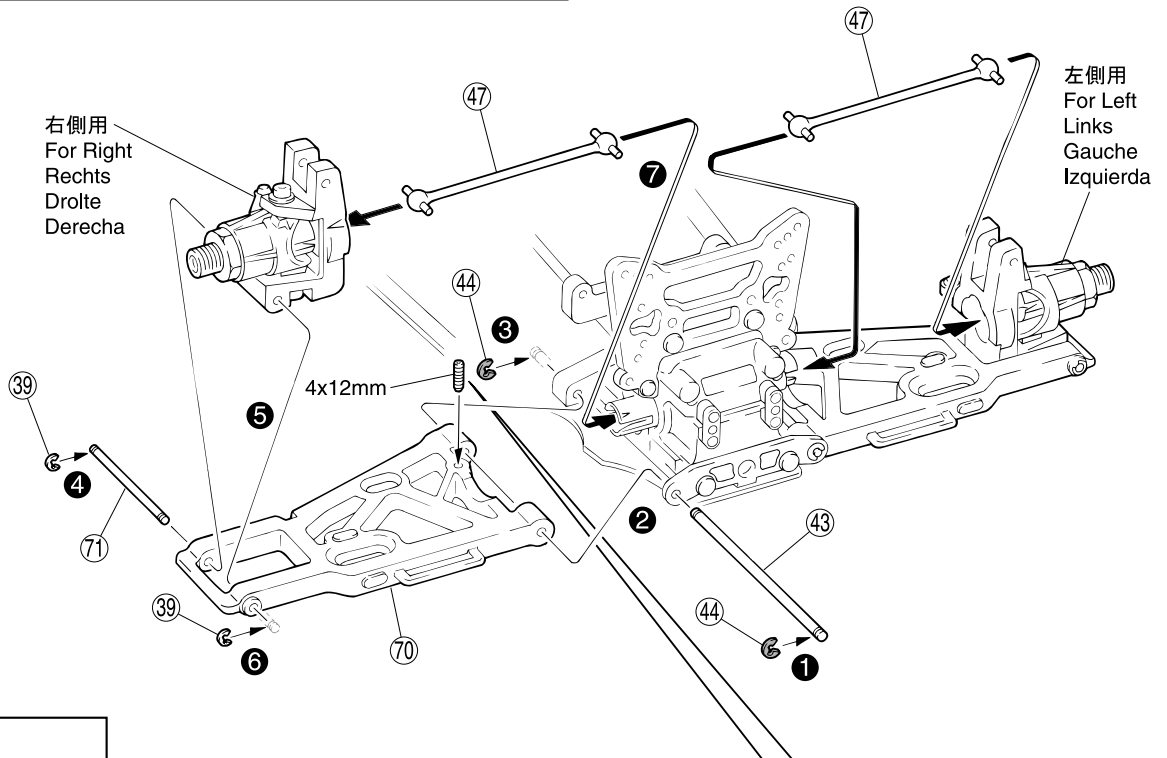
⑦① 3 x 38mm シャフト
Shaft Welle
Axe 3x38mm Eje 3x38mm



④③ 4 x 74mm シャフト
Shaft Welle
Axe 4x74mm Eje 4x74mm



右側用
For Right
Rechts
Drolte
Derecha

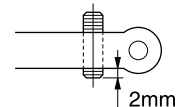


▶ 車高調整用

For adjusting the ground clearance.
Zur Justierung der Bodenfreiheit.
R glage de la garde au sol.
PAra ajustar la altura.

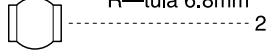
上
Top Oben
Haut Parte superior

下
Bottom Unten
Bas Parte inferior

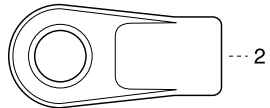


22 フロントサスペンション / Front Suspension / Vordere Aufhängung Suspension avant / Suspensi—n Delantera

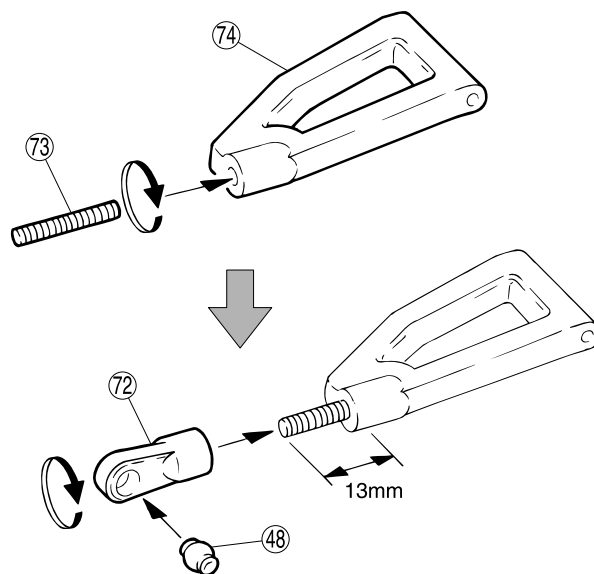
④⑧ 6.8mm ツバ付ボール
Ball
Kugel
Rotule 6.8mm
R—tula 6.8mm



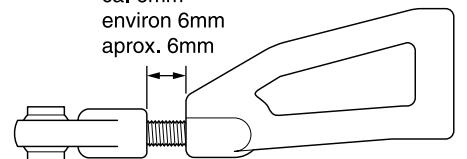
⑦② 6.8mm ボールエンド
Ball End
Kugelpfanne
Chape
R—tula



⑦③ 5 x 20mm セットビス
Set Screw
Gewindestift
Vis BTR 5x20mm
Prisionero 5x20mm



約6mm
approx. 6mm
ca. 6mm
environ 6mm
aprox. 6mm



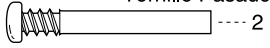
番号の順に組立てる。
Assemble in the specified order.
In der angegebenen Reihenfolge zusammenbauen.
Assemblez dans l'ordre indiqué.
Realice el montaje en el orden indicado.

左右同じように組立てる。
Assemble left and right sides the same way.
Bauen Sie eine linke und eine rechte Seite.
Assemblez le côté gauche comme le côté droit.
Realice el montaje de igual forma en ambos lados.

23 フロントサスペンション / Front Suspension / Vordere Aufhängung Suspension avant / Suspensión Delantera

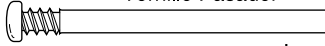


④⑥ 3 x 25mm スクリューピン
Screw Pin
Schraubachse
Vis
Tornillo Pasador

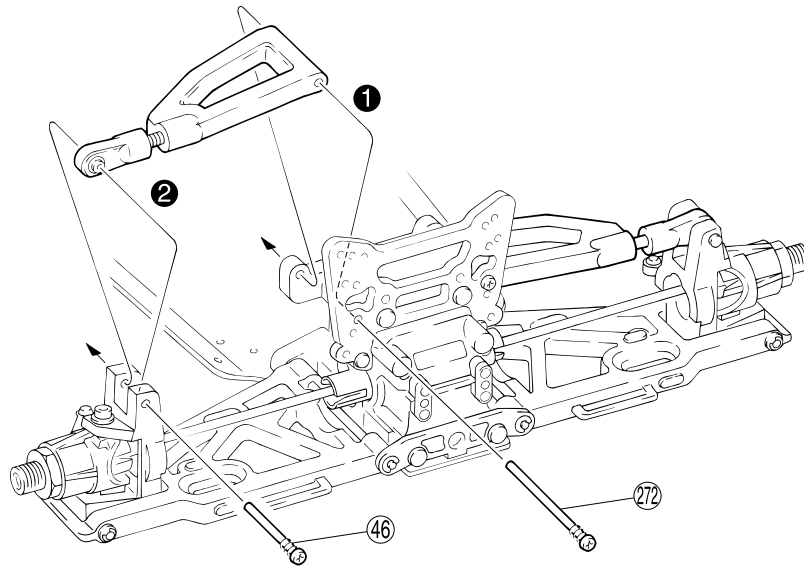


---- 2

②⑦ 3 x 40mm スクリューピン
Screw Pin
Schraubachse
Vis
Tornillo Pasador



---- 2



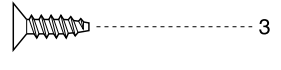
24 バンパー / Bumper Stoßstange / Pare-choc / Parachoques

4 x 20mm TPサラビス
TP F/H Screw
SK Treibschraube
Vis TP F/H 4x20mm
Tornillo 4x20mm TP F/H



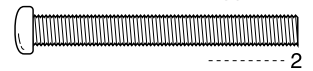
----- 2

3 x 10mm TPサラビス
TP F/H Screw
SK Treibschraube
Vis TP F/H 3x10mm
Tornillo 3x10mm TP F/H

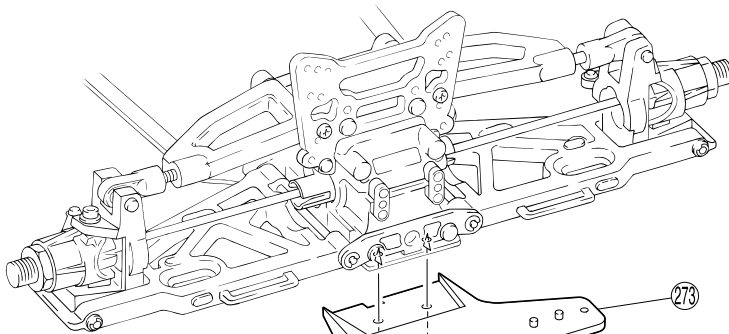


----- 3

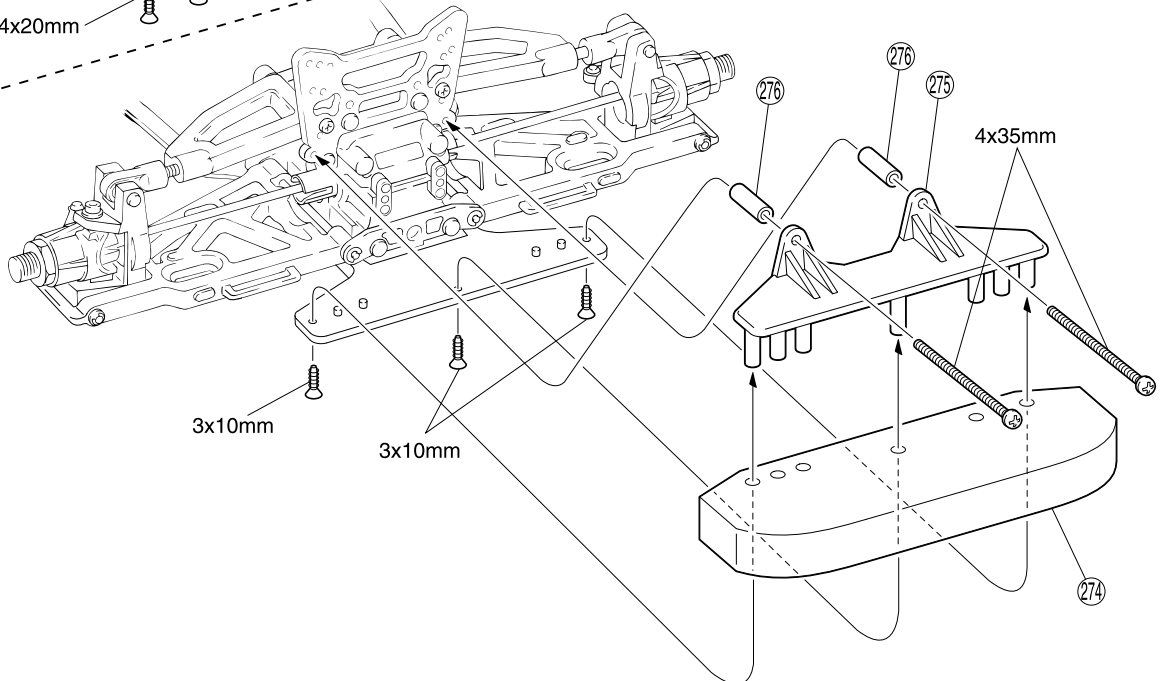
4 x 35mm ビス
Screw
RK Schraube
Vis 4x35mm
Tornillo 4x35mm



----- 2



4x20mm
4x20mm



3x10mm

3x10mm

4x35mm

②④



番号の順に組立てる。
Assemble in the specified order.
In der angegebenen Reihenfolge zusammenbauen.
Assemblez dans l'ordre indiqué.
Realice el montaje en el orden indicado.



左右同じように組立てる。
Assemble left and right sides the same way.
Bauen Sie eine linke und eine rechte Seite.
Assemblez le côté gauche comme le côté droit.
Realice el montaje de igual forma en ambos lados.

25 センターギヤボックス / Center Gearbox / Die mittlere Getriebegehäuse Carter de diff rentiel central / Caja central

向きに注意。
Note the direction.
Einbaurichtung beachten.
Notez le sens.
Fijarse en el dibujo.

3 x 8mm ビス
Screw
LK Schraube
Vis 3x8mm
Tornillo 3x8mm



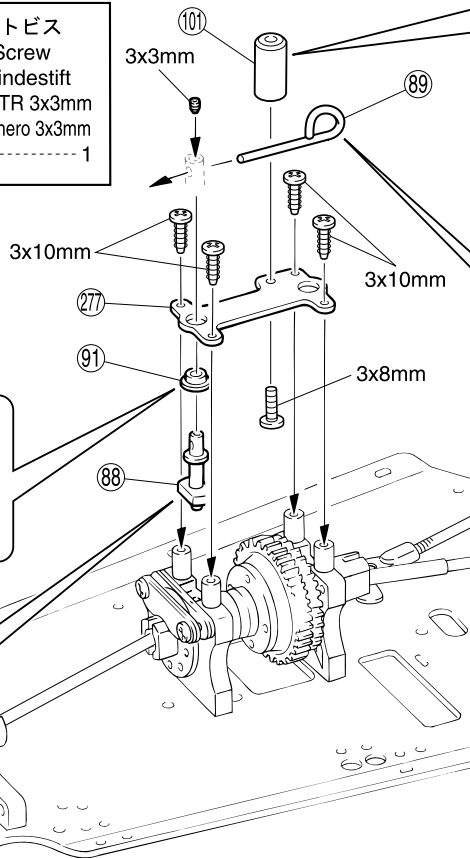
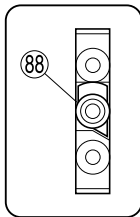
3 x 3mm セットビス
Set Screw
Gewindestift
Vis BTR 3x3mm
Prisionero 3x3mm



3 x 10mm TPビス
TP Screw
LK Treibsch
Vis TP 3x10mm
Tornillo 3x10mm TP



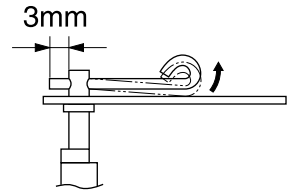
91 ▶ 厚いものを使用。
Use thick one.
Dicke beachten!
Utiliser l'entretoise paise.
Utilizar el grueso.



外側
Outside
Aussenseite
Ext rieur
Exterior

内側
Inside
Innenseite
Int rieur
Interior

▶ ロッドがプレートにあたる場合は
ペンチで曲げる。
Bend the rods if they contact the plate.
Hebel ggf. nach oben biegen.
Courber la came de frein si elle entre
en contact avec la platine.
Doblar si contactan con la placa.



26 ステアリング / Steering Lenkung / Direction / Direcci—n

4 x 10mm ビス
Screw
LK Schraube
Vis 4x10mm
Tornillo 4x10mm



96 6 x 10mm メタル
Metal Bushing
Lager
Bague M tal 6x10mm
Casquillo Metálico 6x10mm



98 ステアリングカラー
Steering Collar
Lager
Entretoise
Casquillo direcci—n



3 x 10mm ワッシャー
Washer
Scheibe
Rondelle 3x10mm
Arandela 3x10mm



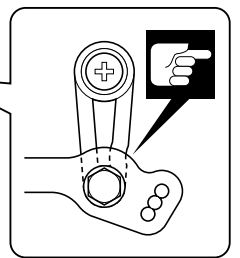
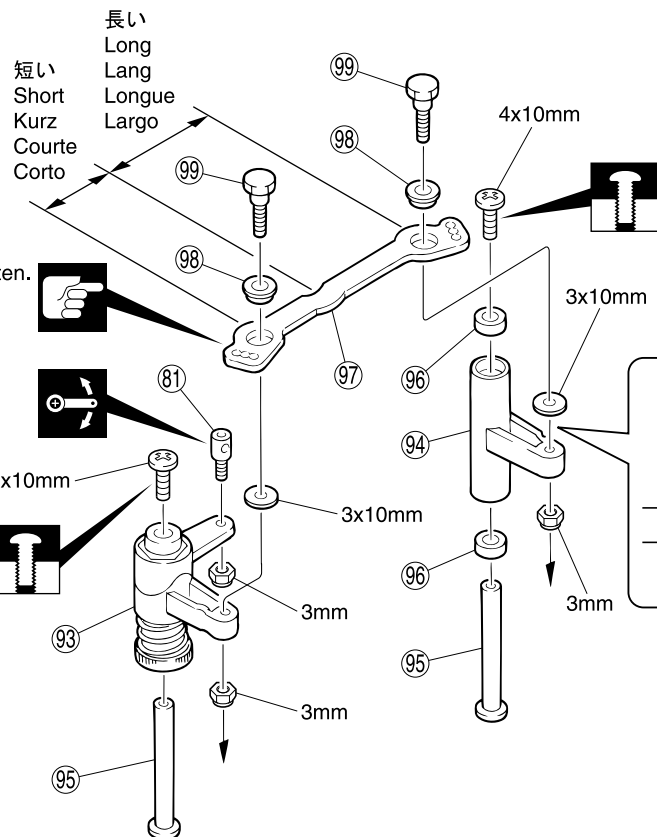
3mm ナイロンナット
Nylon Nut
Kunststoffmutter
Ecrou nylon
Tuerca Nylon



99 ステアリングピン
Steering Pin
Lenkungsstift
Axe Direction
Hexágono direcci—n



▶ 向きに注意。
Note the direction.
Einbaurichtung beachten.
Notez le sens.
Fijarse en el dibujo.



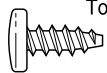
注意して組立てる所。
Pay close attention here!
Vorsicht! Wichtiger Hinweis!
Attention! Avis important!
Preste atenci—n.

可動するように組立てる。
Ensure smooth, non-binding movement when assembling.
Das Teil muß sich leicht bewegen lassen.
La pi ce doit pouvoir pivoter autour de la vis.
Asegúrese que la pieza se mueva suavemente.

仮止め。
Temporarily tighten.
Vorläufig festziehen.
Vissez temporairement.
Apretete de manera provisional.

27 ステアリング / Steering Lenkung / Direction / Direcci—n

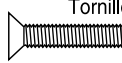
4 x 10mm TPビス
TP Screw
LK Treibschr
Vis TP 4x10mm
Tornillo 4x10mm TP
..... 2



4 x 10mm サラビス
F/H Screw
SK Schraube
Vis F/H 4x10mm
Tornillo 4x10mm F/H
..... 2



3 x 15mm サラビス
F/H Screw
SK Schraube
Vis F/H 3x15mm
Tornillo 3x15mm F/H
..... 4



3mm ナイロンナット
Nylon Nut
Kunststoffmutter
Ecrou nylon
Tuerca Nylon
..... 2



105 テーパーカラー
Tapered Collar
Scheibe, konisch
Rondelle incurv e
Arandela biselada
..... 2



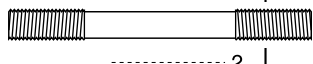
59 6.8mm ボール (銀)
Ball (silver)
Kugel (silber)
Rotule (argent)
R—tula (Plateado)
..... 4



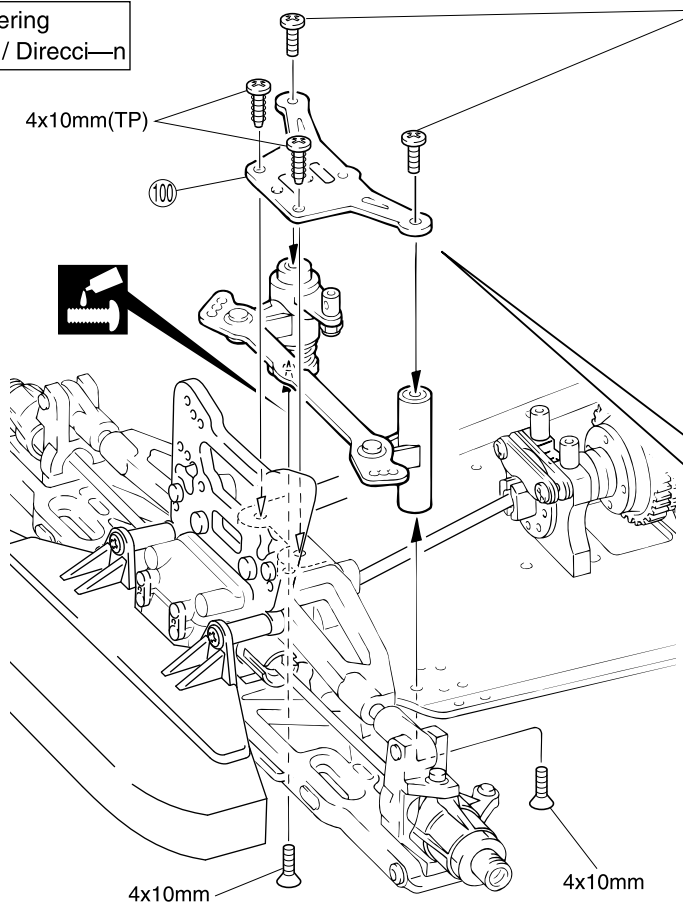
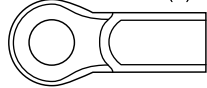
3mm ナット
Nut
Mutter
Ecrou
Tuerca 3mm
..... 2



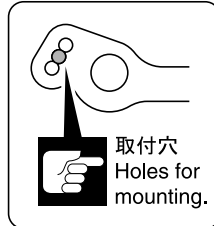
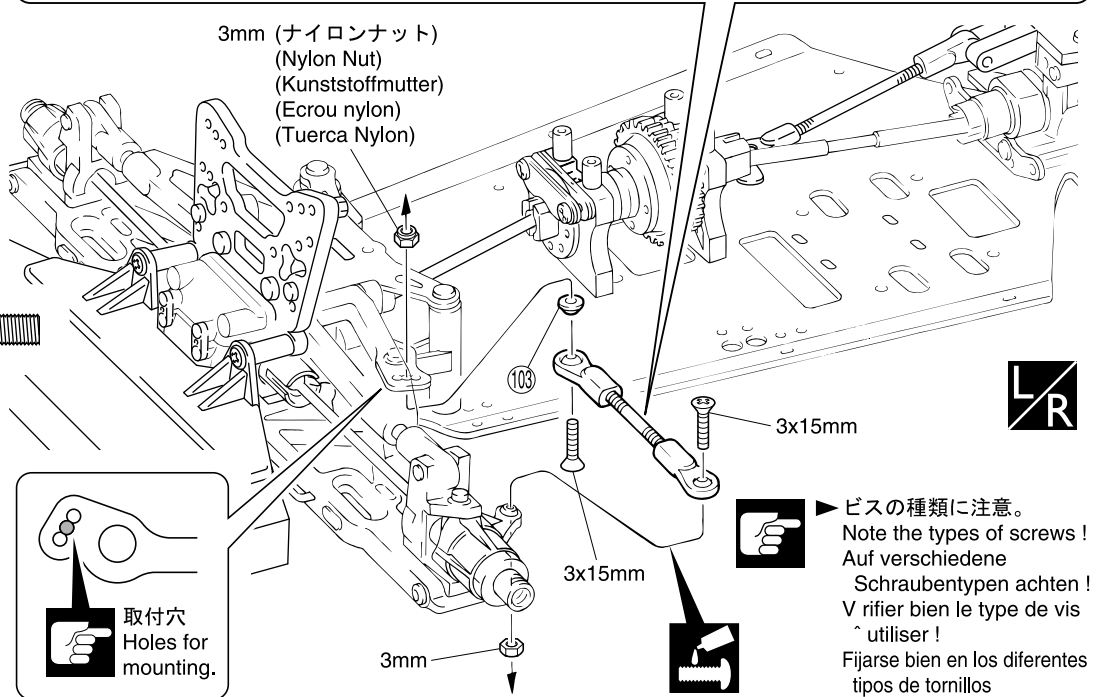
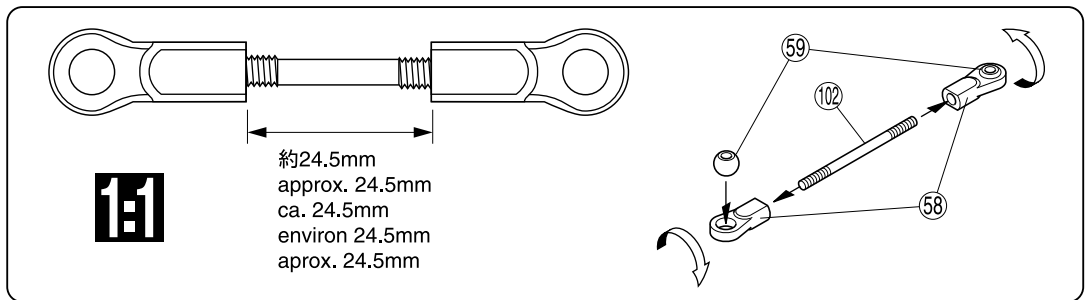
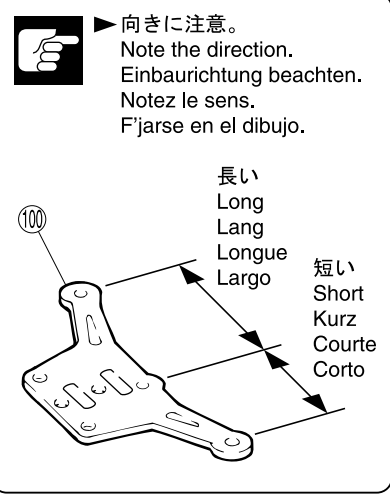
102 4 x 40mm アジャスタブルロッド
Adjustable Rod
Gestaenge
Biellette ajustable
Tirante ajustable
..... 2



58 6.8mm ボールエンド (L)
Ball End (L)
Kugelpfanne (L)
Chape (L)
R—tula (L)
..... 4



▶ 仮止めのビスを外して使う。
Remove these screws and
retighten after installing 100.
Schrauben entfernen und nach
Montage von 100 wieder festziehen.
Retirer ces vis et les revisser
apr s avoir installer 100
Afloje estos tornillos y apretarlos
despu s de instalar 100



▶ ビスの種類に注意。
Note the types of screws !
Auf verschiedene
Schraubentypen achten !
V rifier bien le type de vis
^ utiliser !
Fijarse bien en los diferentes
tipos de tornillos

注意して組立てる所。
Pay close attention here!
Vorsicht! Wichtiger Hinweis!
Attention! Avis important!
Preste atenci—n.

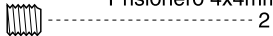
ネジロック剤を塗る。
Apply threadlocker (screw cement).
Verwenden Sie Schraubensicherungslack.
Appliquer du frein filet.
Aplique l'quido fijatornillos.

161 原寸図。
True-to-scale diagram.
Maßstabgetreue Darstellung.
Illustration ^ IO chelle.
Dibujo a tama—o real.

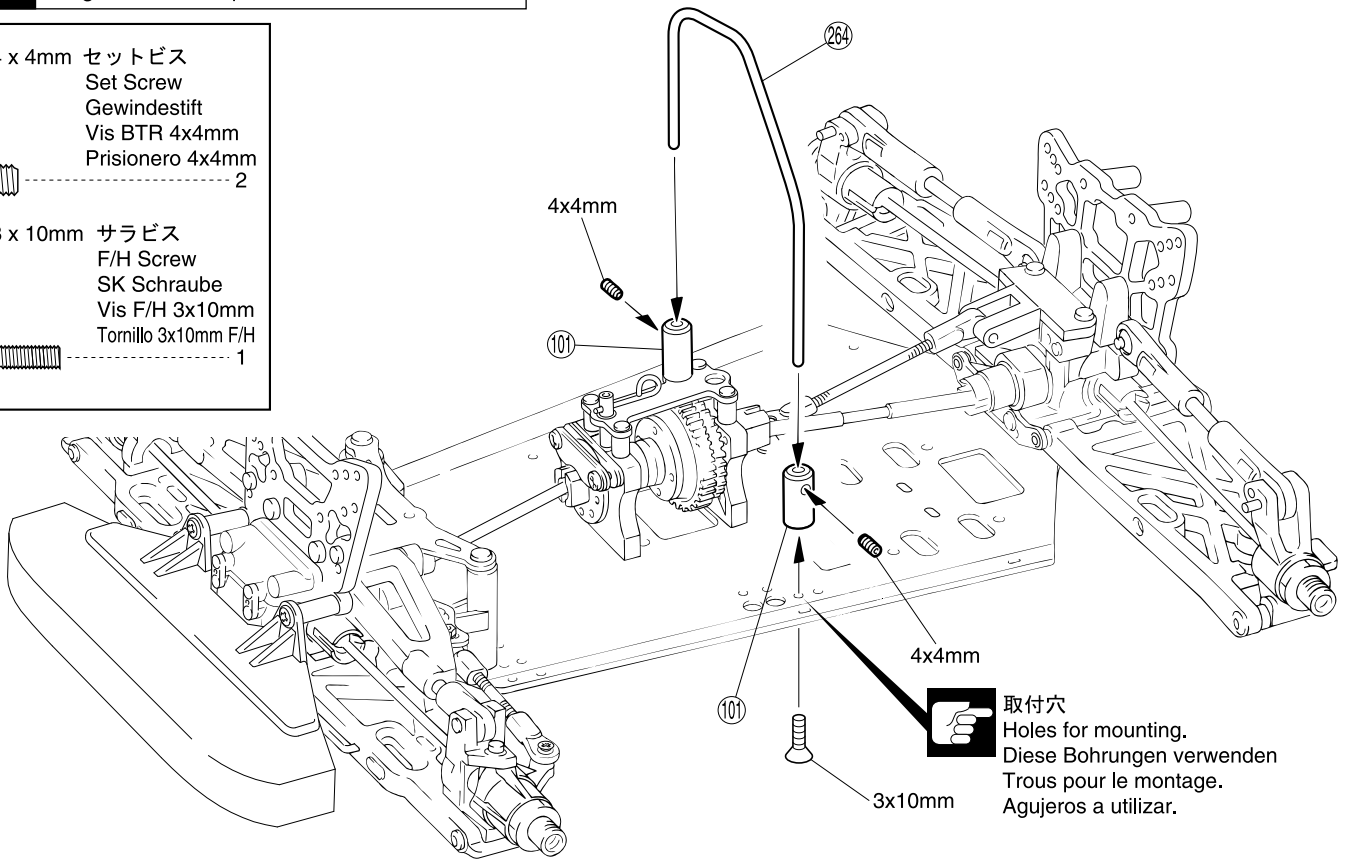
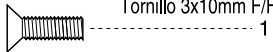
LR 左右同じように組立てる。
Assemble left and right sides the same way.
Bauen Sie eine linke und eine rechte Seite.
Assemblez le c^tm^t gauche comme le c^tm^t droit.
Realice el montaje de igual forma en ambos lados.

28 ロールバー / Roll Bar / Ueberroll-
buegel / Arceau de protection / Barra antivuelco

4 x 4mm セットビス
Set Screw
Gewindestift
Vis BTR 4x4mm
Prisionero 4x4mm



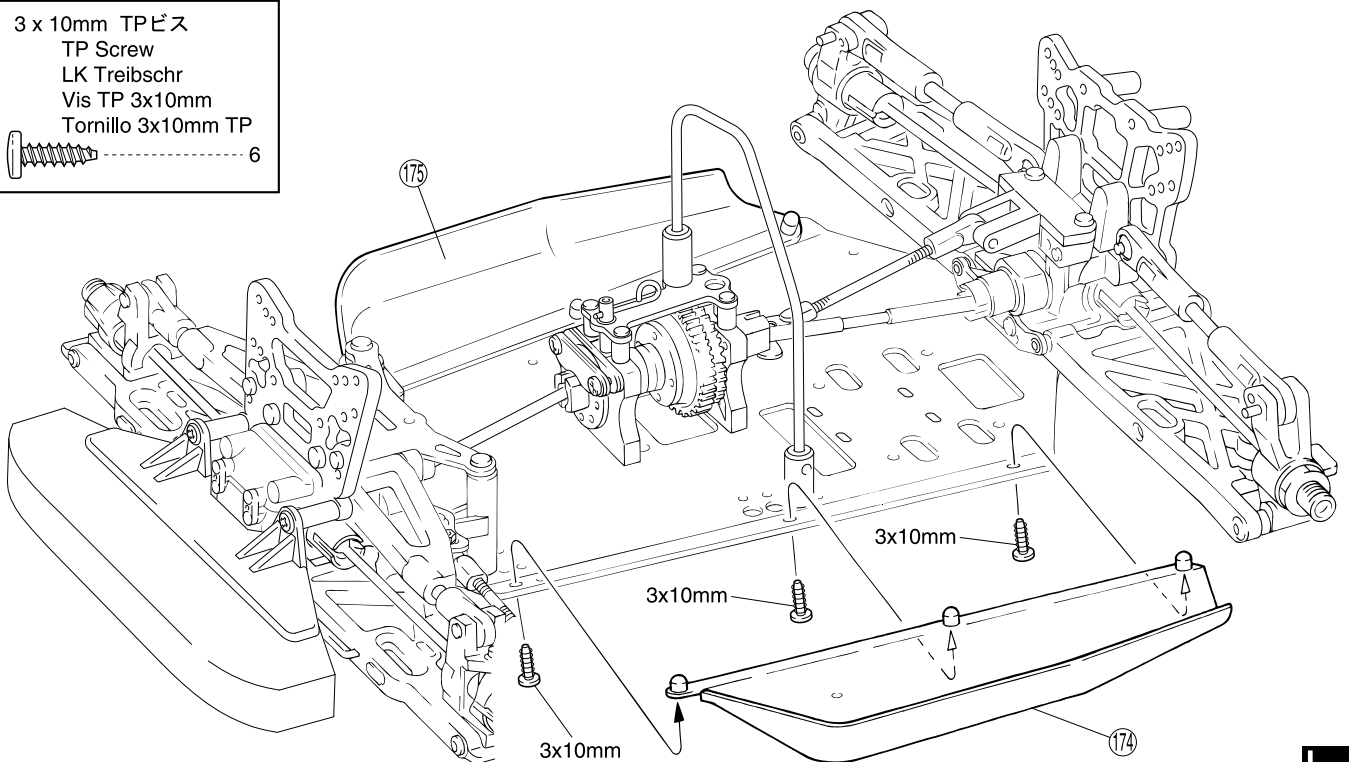
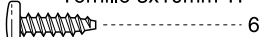
3 x 10mm サラビス
F/H Screw
SK Schraube
Vis F/H 3x10mm
Tornillo 3x10mm F/H



取付穴
Holes for mounting.
Diese Bohrungen verwenden
Trous pour le montage.
Agujeros a utilizar.

29 サイドガード / Side Guard
Seitenschutz / Bavettes de protection / Paragolpes lateral

3 x 10mm TPビス
TP Screw
LK Treibschr
Vis TP 3x10mm
Tornillo 3x10mm TP



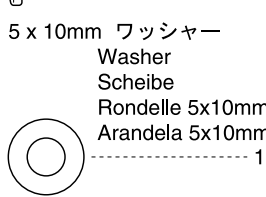
LR 左右同じように組立てる。
Assemble left and right sides the same way.
Bauen Sie eine linke und eine rechte Seite.
Assemblez le cTMt gauche comme le cTMt droit.
Realice el montaje de igual forma en ambos lados.

LR 注意して組立てる所。
Pay close attention here!
Vorsicht! Wichtiger Hinweis!
Attention! Avis important!
Preste atención.

30 エンジン / Engine Verbrennungsmotor / Moteur / Motor

3 x 6mm ビス
Screw LK Schraube
Vis 3x6mm Tornillo 3x6mm

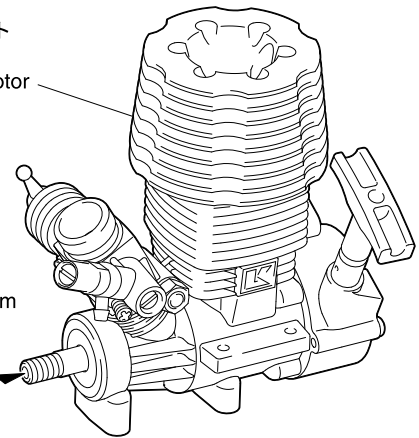
5 x 10mm ワッシャー
Washer
Scheibe
Rondelle 5x10mm
Arandela 5x10mm



②② 5 x 20mm シム
Shim
Unterlegscheibe
Rondelle de calage
Arandela



エンジンユニット
Engine Unit
Verbrennungsmotor
Moteur
Motor



▶ ②⑦⑨、②⑧①、②⑧②はパーツ販売していません。③①⑤ GTW26、③①⑥ GTW26-14、③①⑦ GTW26-17、③①⑧ BRG001 を利用してください。
Key Nos. ②⑦⑨ ②⑧① ②⑧② are not sold as spare parts. Please use ③①⑤ GTW26, ③①⑥ GTW26-14, ③①⑦ GTW26-17 and ③①⑧ BRG001 instead.
Die Teile ②⑦⑨, ②⑧①, ②⑧② sind nicht als Ersatzteile erhaltlich. Verwenden Sie GTW-26 (315), GTW-26-14 (316), GTW-26-17 (317) und BRG001 statt dessen.
Les cloches et pignons (279, 280 et 281) ne sont pas disponibles en pi ces de rechange. Merci de commander " la place les r f rences GTW26 (315), GTW26-14 et GTW26-17 (316 et 317) et BRG001 (318).
Las piezas ②⑦⑨ ②⑧① ②⑧② no se venden como respuestos. Utilice ③①⑤ GTW26, ③①⑥ GTW26-14, ③①⑦ GTW26-17 y ③①⑧ BRG001

31 エンジン / Engine Verbrennungsmotor / Moteur / Motor



ミッション本体とエンジンが平行に取付けられている事を必ず確認してください。平行に取り付けられていない場合、ローギヤ又はハイギヤのバックラッシュが間に合わずトラブルの原因となります。

Ensure to fix mission and engine parallelly. Unless fixed parallelly, either low gear or high gear does not work because of improper backlash.

Motor- und Getriebewelle exakt(!) parallel zueinander ausrichten! Andernfalls werden die Zahnraeder beschaedigt

Pour un bon fonctionnement et un bon r glage de l'entre-dents, veiller " fixer le moteur et les couronnes de boite parall lement.

Asegorese de realizar el montaje paralelo tal y como se indica en el dibujo para evitar posibles problemas en ls coronas del cambio.

クラッチベルとミッション本体が軽く空回りするよう紙一枚分のすき間を空けて、エンジンを固定します。

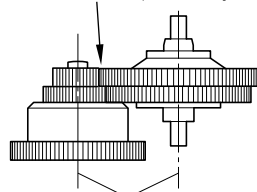
Ensure to have space enabling clutch bell and mission to turn smoothly and fix the engine.

Unbedingt auf korrektes Zahnflankenspiel achten!

S'assurer qu'il y ait suffisamment d'espace entre la cloche et les couronnes, afin que ces l ments tournent librement.

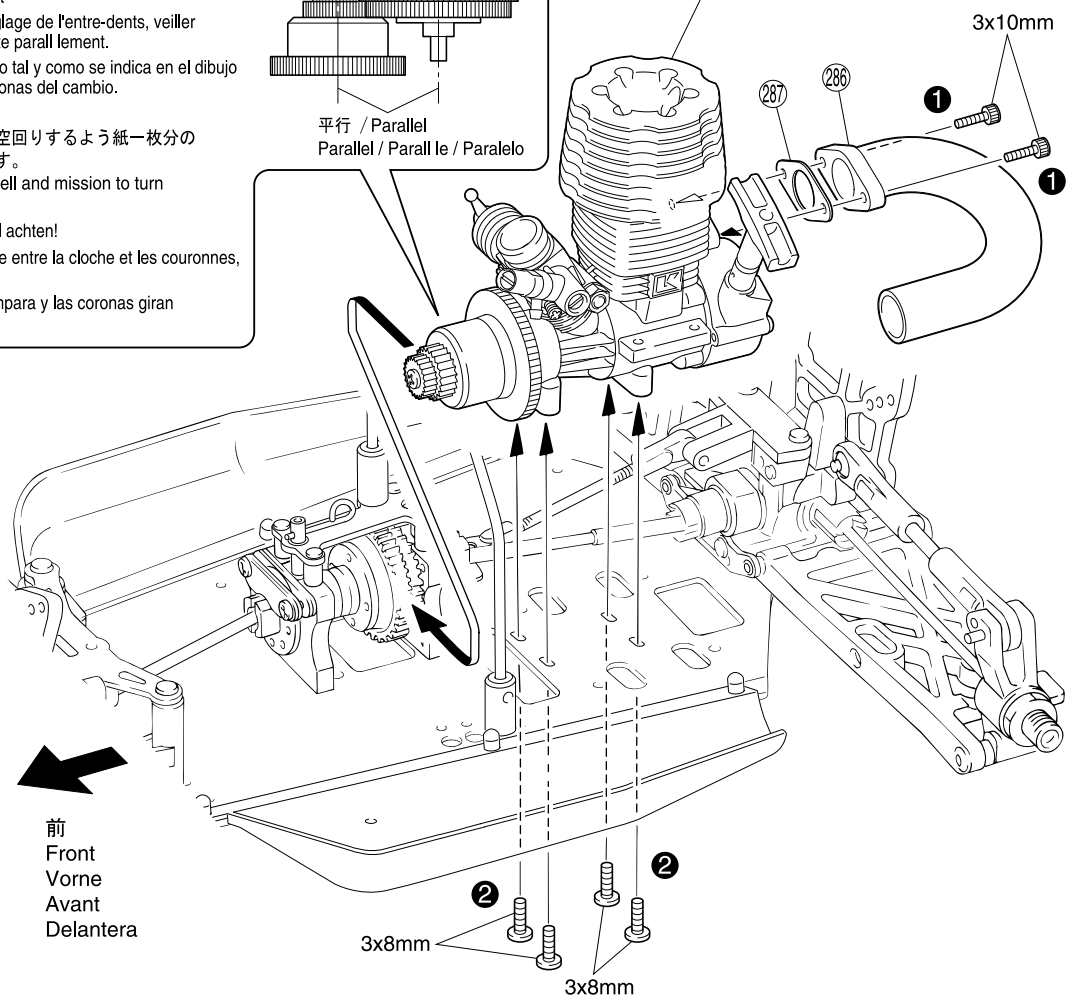
Instale el motor asegurándose que la campana y las coronas giran suavemente.

バックラッシュ注意
Check Backlash / Auf korrektes Spiel achten!
V rifier l'entre-dents. / Compruebe la holgura



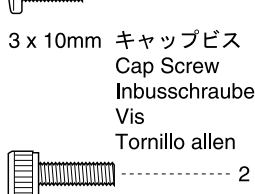
平行 / Parallel
Parallel / Parallel / Paralelo

エンジンアッセンブリ
Engine Assembly
Verbrennungsmotor
Moteur
Motor



3 x 8mm ビス
Screw
LK Schraube
Vis 3x8mm
Tornillo 3x8mm

3 x 10mm キャップビス
Cap Screw
Inbusschraube
Vis
Tornillo allen

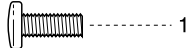


前
Front
Vorne
Avant
Delantera

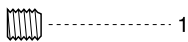
番号の順に組立てる。 / Assemble in the specified order.
In der angegebenen Reihenfolge zusammenbauen. / Assemblez dans l'ordre indiqu / Realice el montaje en el orden indicado.

32 マフラー / Muffler Resonanzrohr / Echappement / Escape

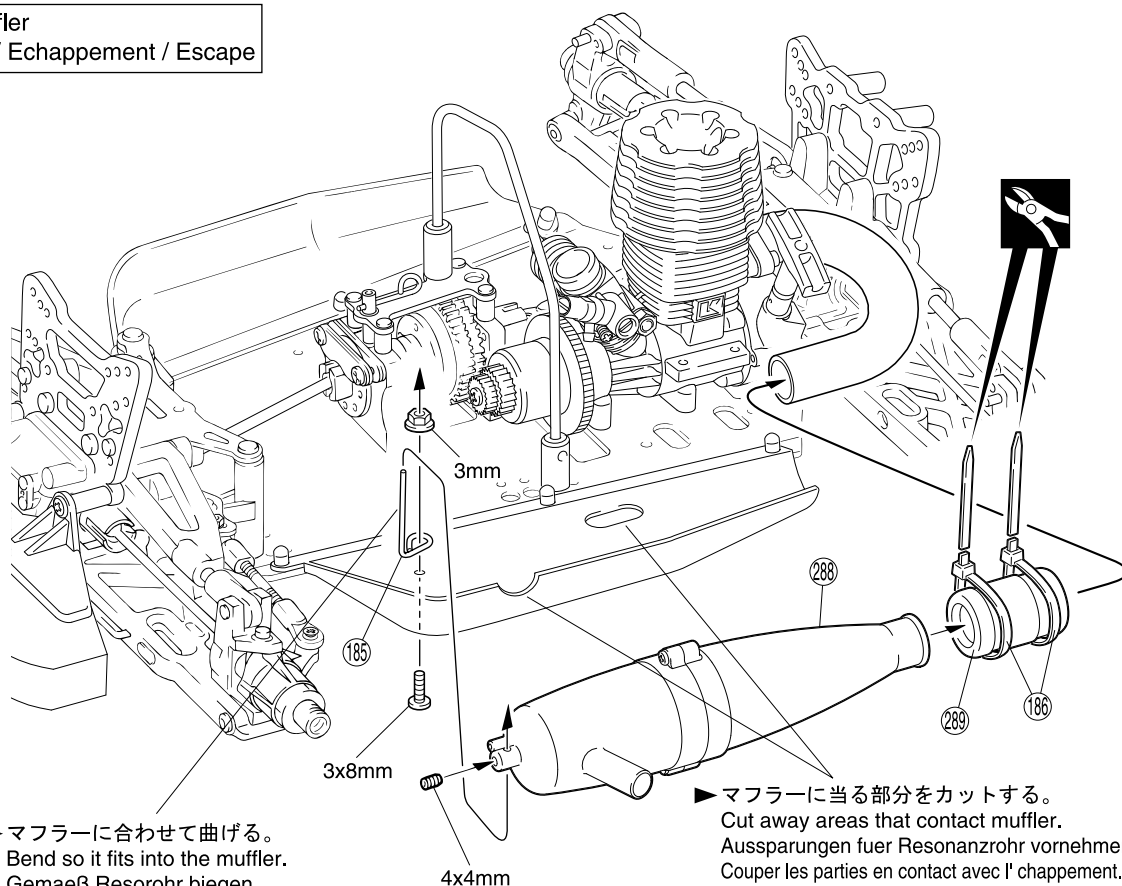
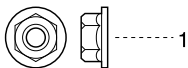
3 x 8mm ビス
Screw
LK Schraube
Vis 3x8mm
Tornillo 3x8mm



4 x 4mm セットビス
Set Screw
Gewindestift
Vis BTR 4x4mm
Prisionero 4x4mm



3mm フランジ付ナット
Flanged Nut
Stoppmutter
Ecrou paul
Tuerca con collar'n

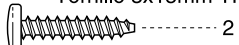


▶ マフラーに合わせて曲げる。
Bend so it fits into the muffler.
Gemäß Resorohr biegen
Courber si n cessaire.
Doblar para poder instalarlo en el escape.

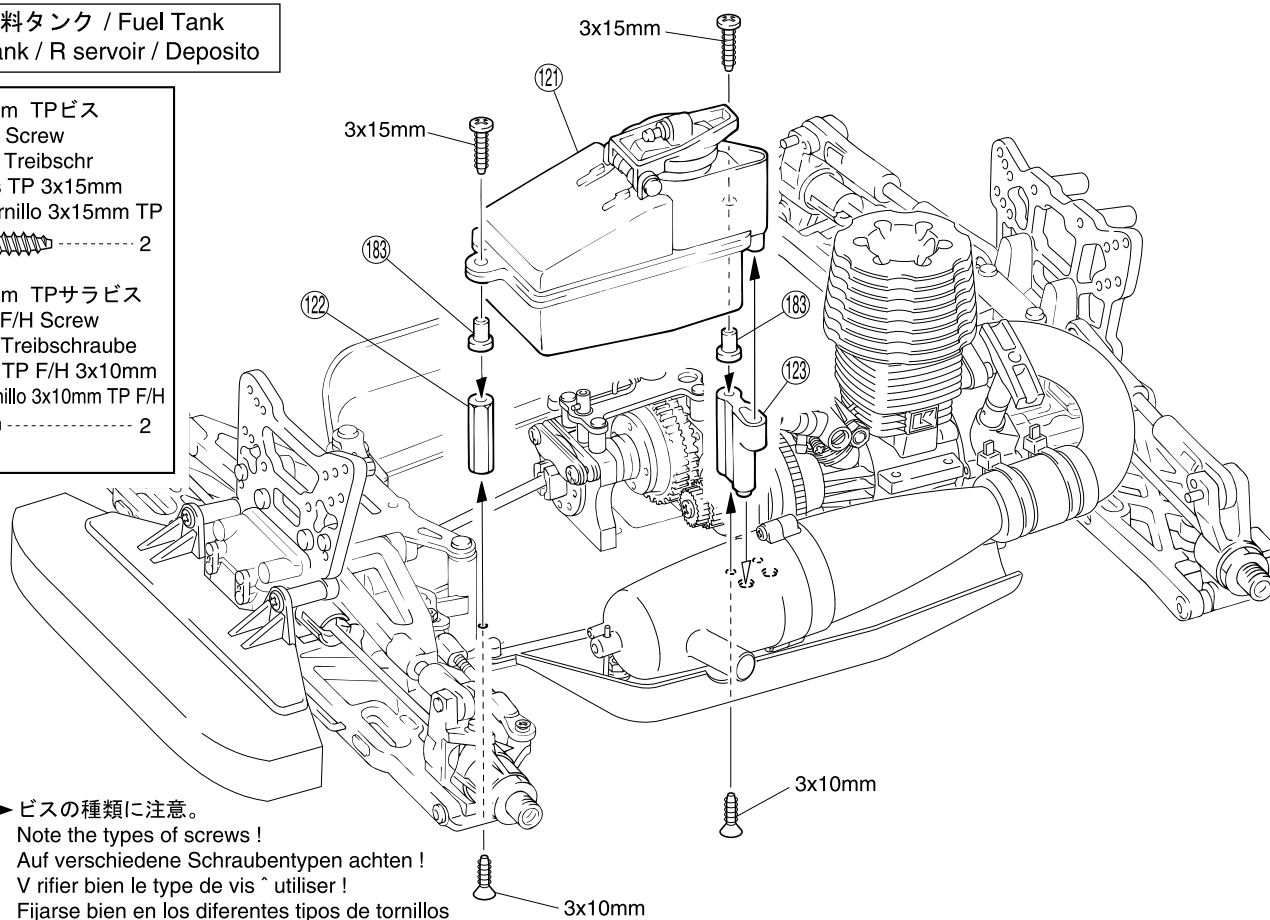
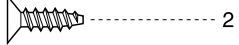
▶ マフラーに当る部分をカットする。
Cut away areas that contact muffler.
Ausparungen fuer Resonanzrohr vornehmen!
Couper les parties en contact avec l' chappement.
Corte las zonas de contacto con el escape.

33 燃料タンク / Fuel Tank Tank / R servoir / Deposito

3 x 15mm TPビス
TP Screw
LK Treibschr
Vis TP 3x15mm
Tornillo 3x15mm TP



3 x 10mm TPサラビス
TP F/H Screw
SK Treibschraube
Vis TP F/H 3x10mm
Tornillo 3x10mm TP F/H



▶ ビスの種類に注意。
Note the types of screws !
Auf verschiedene Schraubentypen achten !
V rifier bien le type de vis ^ utiliser !
Fijarse bien en los diferentes tipos de tornillos

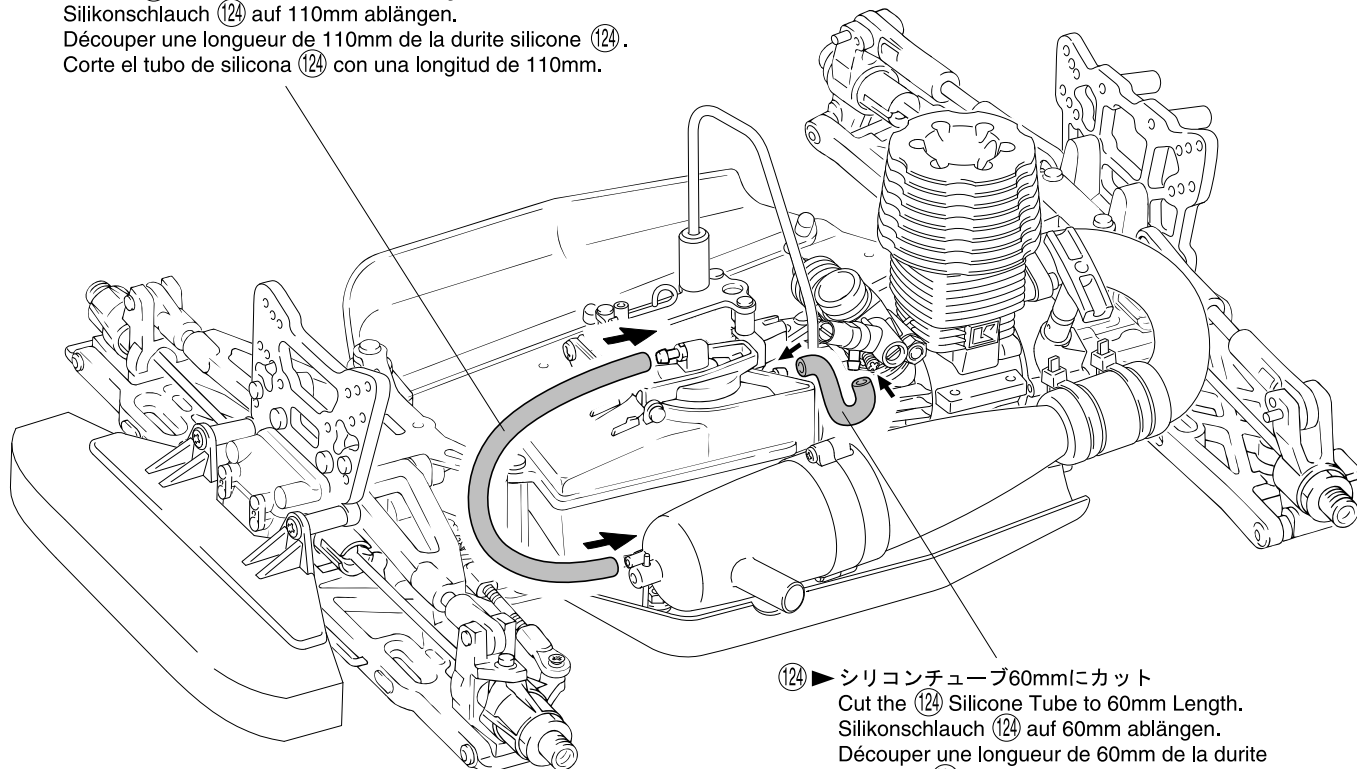
▶ 注意して組立てる所。
Pay close attention here!
Vorsicht! Wichtiger Hinweis!
Attention! Avis important!
Preste atenci—n.

▶ 余分をカットする。
Cut off excess.
†berschYssiges Material abschneiden.
Coupez l'exc s.
Corte el sobrante.

34 燃料タンク / Fuel Tank Tank / Réservoir / Deposito

●エンジンをゴミやほりから守るために、別売のNo.1876燃料フィルターの使用をおすすめします。
To protect the engine from dirt infiltration, purchase Kyosho's No.1876 Fuel Filter.
Zum Schutz des Motors, den Treibstoff-Filter Best.-Nr. 1876 verwenden.
Afin de protéger le moteur de la poussière, se procurer le filtre à essence Kyosho réf.1876.
Instale el Filtro de Combustible No.1876 para prevenir la entrada de suciedad en el motor

⑫④ ▶ シリコンチューブ110mmにカット
Cut the ⑫④ Silicone Tube to 110mm Length.
Silikonschlauch ⑫④ auf 110mm ablängen.
Découper une longueur de 110mm de la durite silicone ⑫④.
Corte el tubo de silicona ⑫④ con una longitud de 110mm.

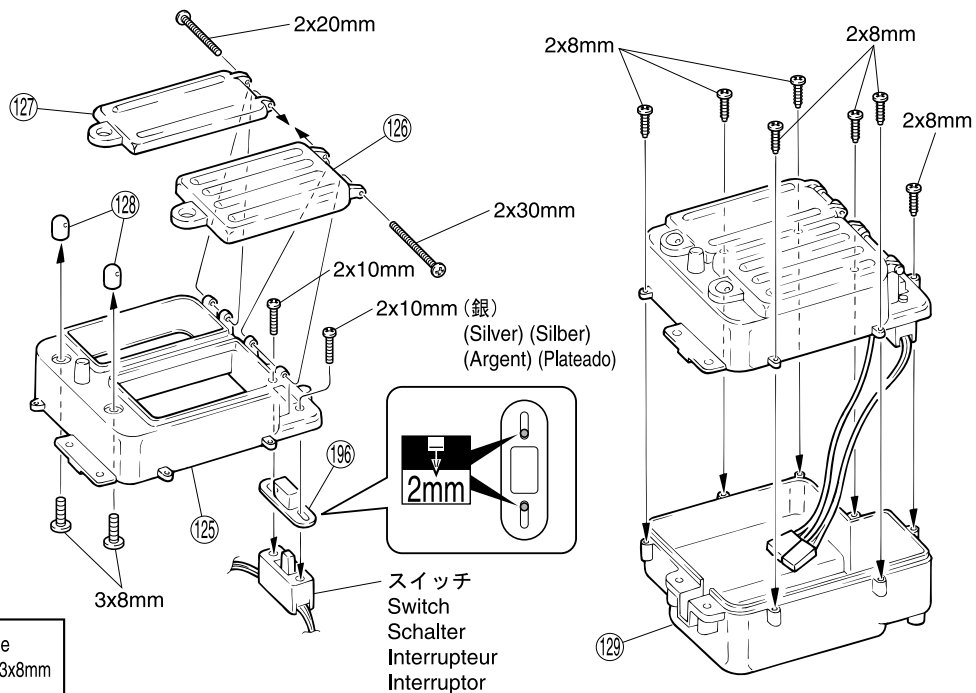


⑫④ ▶ シリコンチューブ60mmにカット
Cut the ⑫④ Silicone Tube to 60mm Length.
Silikonschlauch ⑫④ auf 60mm ablängen.
Découper une longueur de 60mm de la durite silicone ⑫④.
Corte el tubo de silicona ⑫④ con una longitud de 60mm.



35 プロポ / Radio / RC-Anlage Radio / Equipo de Radio

- 2 x 20mm ビス
Screw LK Schraube
Vis 2x20mm Tornillo 2x20mm
1
- 2 x 30mm ビス
Screw LK Schraube
Vis 2x30mm Tornillo 2x30mm
1
- 2 x 8mm TPビス
TP Screw LK Treibschr
Vis TP 2x8mm Tornillo 2x8mm TP
7
- 2 x 10mm ビス (銀)
Screw (Silver) RK Schraube (Silber)
Vis 2x10mm (Argent) Tornillo 2x10mm (Plateado)
1
- 2 x 10mm ビス
Screw RK Schraube
Vis 2x10mm Tornillo 2x10mm
1
- 3 x 8mm ビス
Screw LK Schraube
Vis 3x8mm Tornillo 3x8mm
2

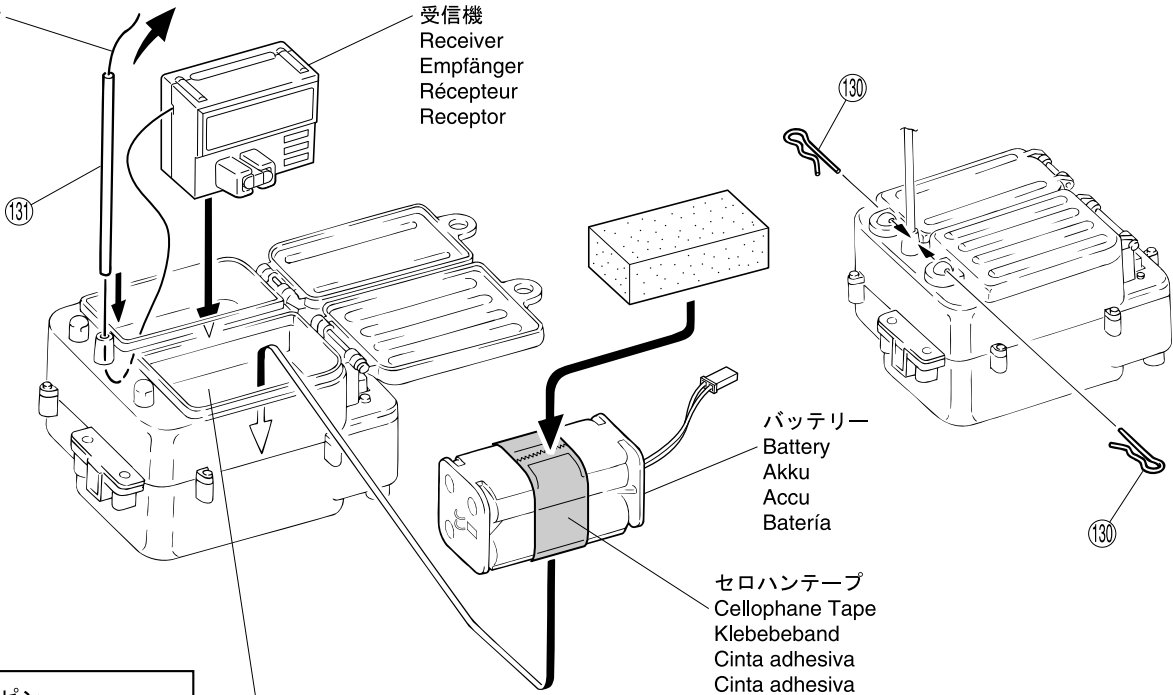


■ 2mmの穴をあける (例)。
2mm Drill holes with the specified diameter.
Bohren Sie Löcher im angegebenen Ø.
Percez des trous dans le Ø indiqué.
Perfore agujeros con la medida indicada.

36 プロポ / Radio / RC-Anlage
Radio / Equipo de Radio

アンテナ
Antenna
Antenne
Antena

受信機
Receiver
Empfänger
Récepteur
Receptor



バッテリー
Battery
Akku
Accu
Batería

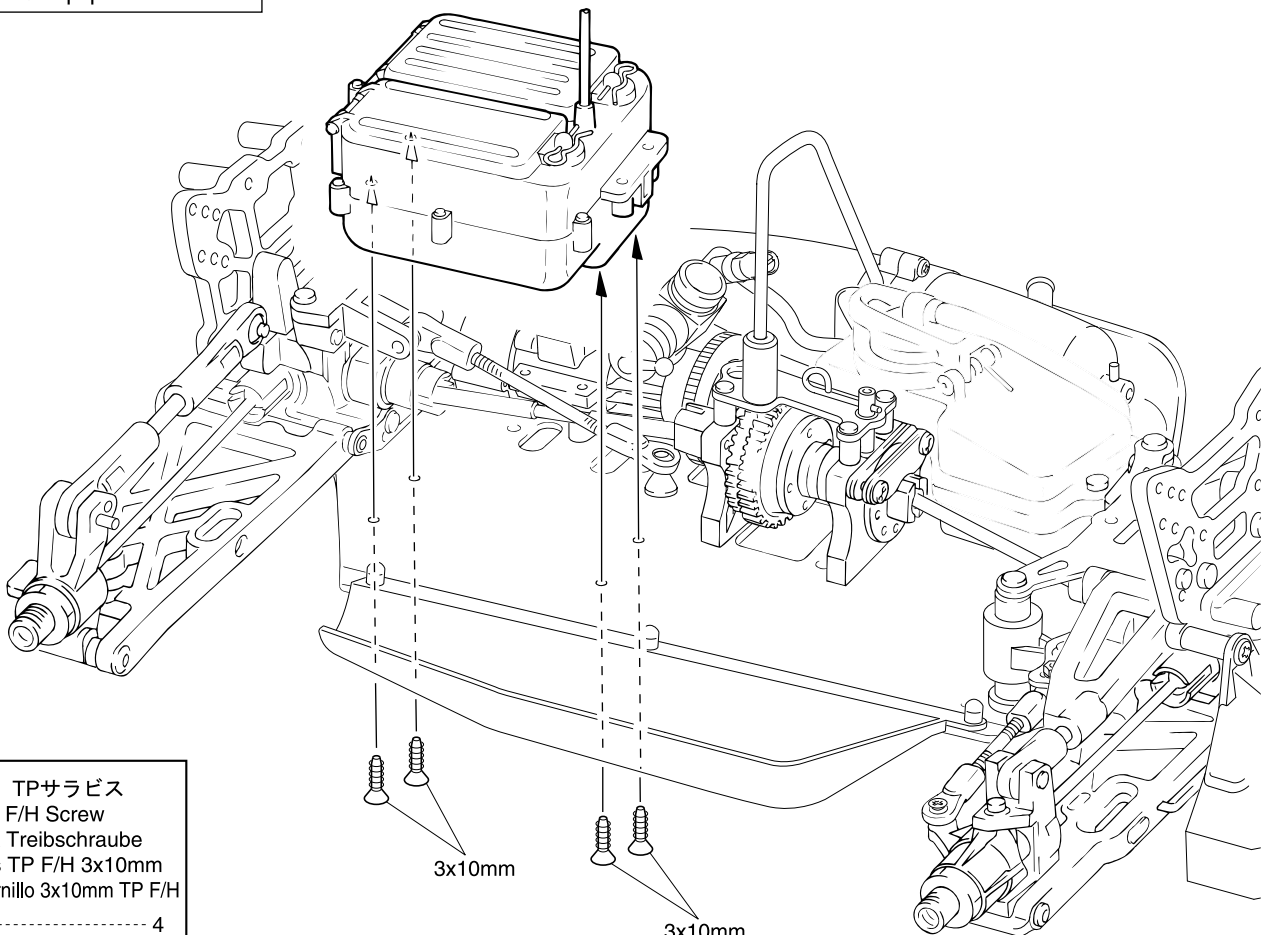
セロハンテープ
Cellophane Tape
Klebeband
Cinta adhesiva
Cinta adhesiva

⑬ フックピン
Hook Pin
Karrossierklammer
Goupille
Clip carroceria

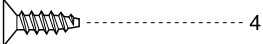


メカボックスのすき間には、スポンジ等を入れると良い。
Better to fill some sponge between radio box and receiver as well as battery.
Empfänger und Akku zum Schutz in Schaumstoff einwickeln.
Pour une meilleure protection, insérer de la mousse pour caler le boîtier porte-piles et le récepteur.
Es recomendable instalar trozos de espuma entre los componentes eléctricos.

37 プロポ / Radio / RC-Anlage
Radio / Equipo de Radio



3 x 10mm TPサラビス
TP F/H Screw
SK Treibschraube
Vis TP F/H 3x10mm
Tornillo 3x10mm TP F/H

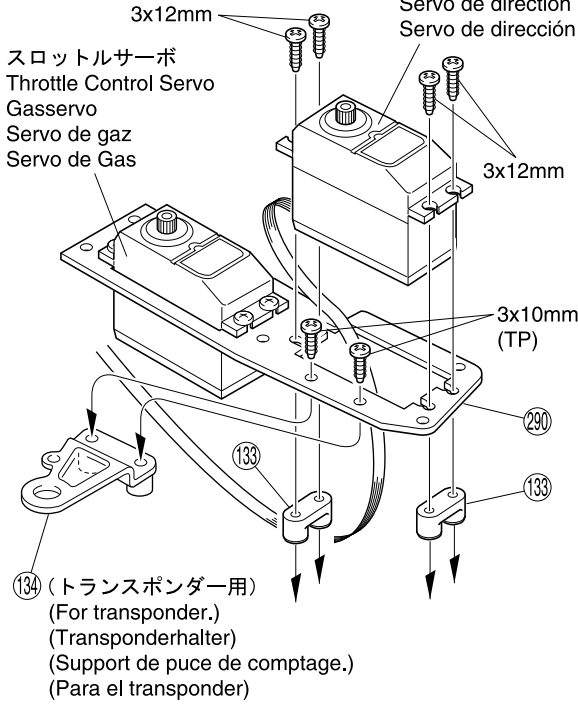


3x10mm

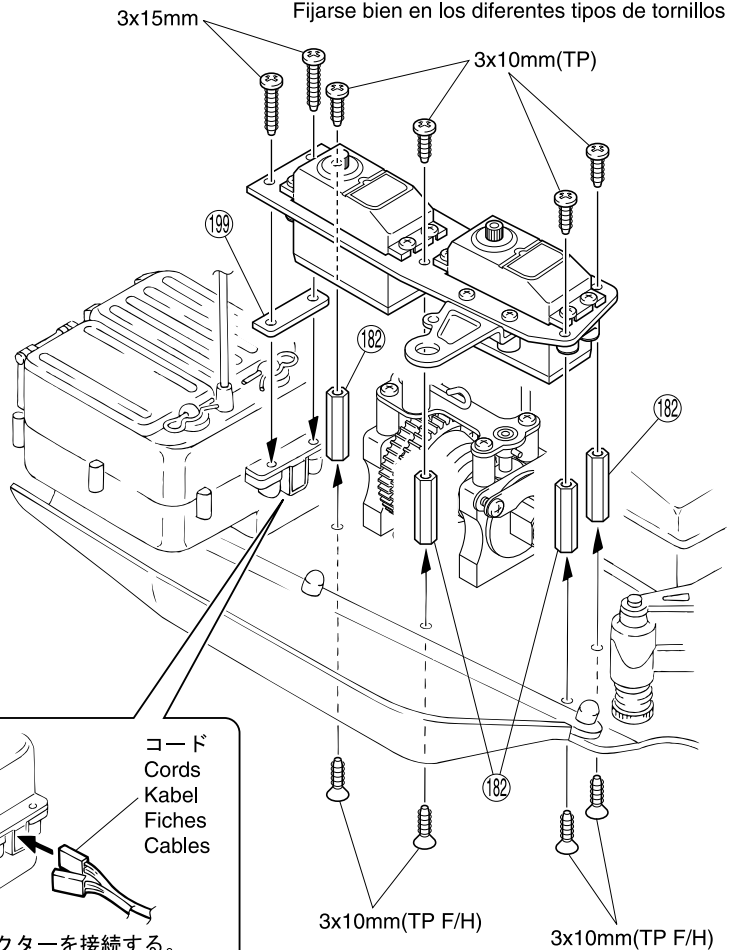
3x10mm

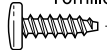
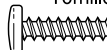
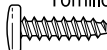
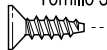
38 プロポ / Radio / RC-Anlage Radio / Equipo de Radio

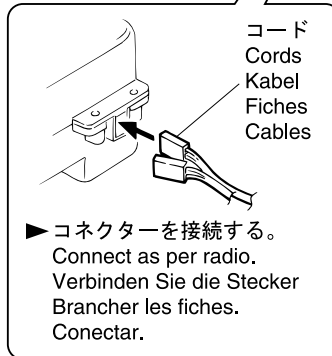
ステアリングサーボ
Steering Servo
Lenkservo
Servo de direction
Servo de dirección



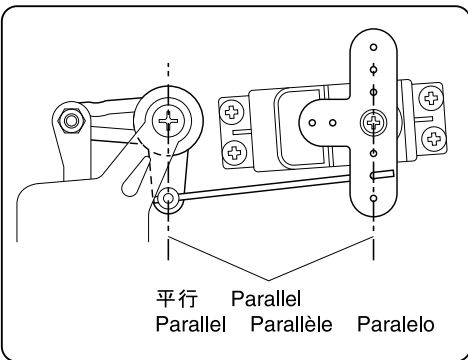
ビスの種類に注意。
Note the types of screws!
Auf verschiedene Schraubentypen achten!
Vérifier bien le type de vis à utiliser!
Fijarse bien en los diferentes tipos de tornillos




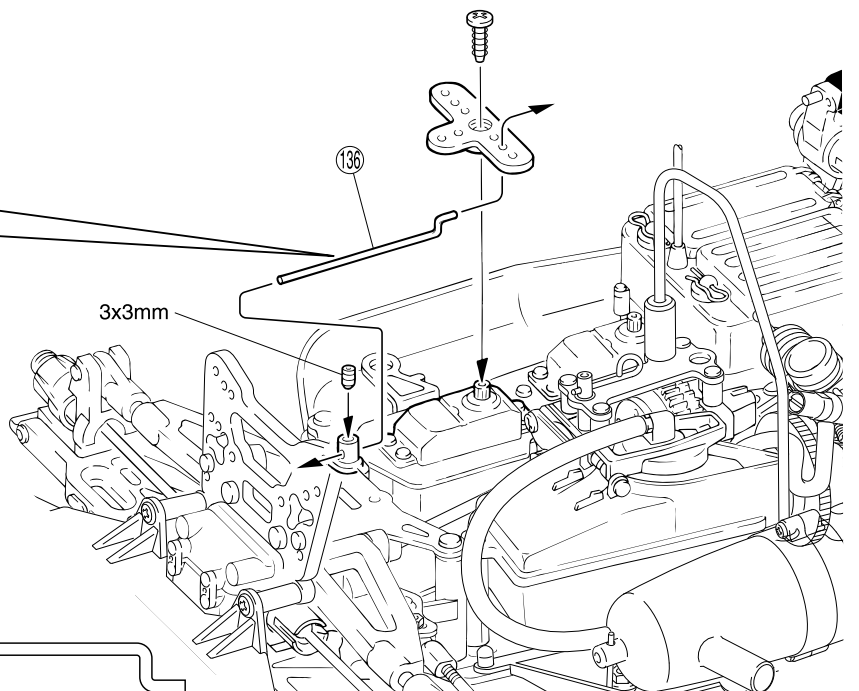
- | | |
|---|---|
| 3 x 10mm TPビス
TP Screw
LK Treibschr
Vis TP 3x10mm
Tornillo 3x10mm TP
 ----- 6 | 3 x 15mm TPビス
TP Screw
LK Treibschr
Vis TP 3x15mm
Tornillo 3x15mm TP
 ----- 2 |
| 3 x 12mm TPビス
TP Screw
LK Treibschr
Vis TP 3x12mm
Tornillo 3x12mm TP
 ----- 8 | 3 x 10mm TPサラビス
TP F/H Screw
SK Treibschraube
Vis TP F/H 3x10mm
Tornillo 3x10mm TP F/H
 ----- 4 |



39 プロポ / Radio / RC-Anlage Radio / Equipo de Radio

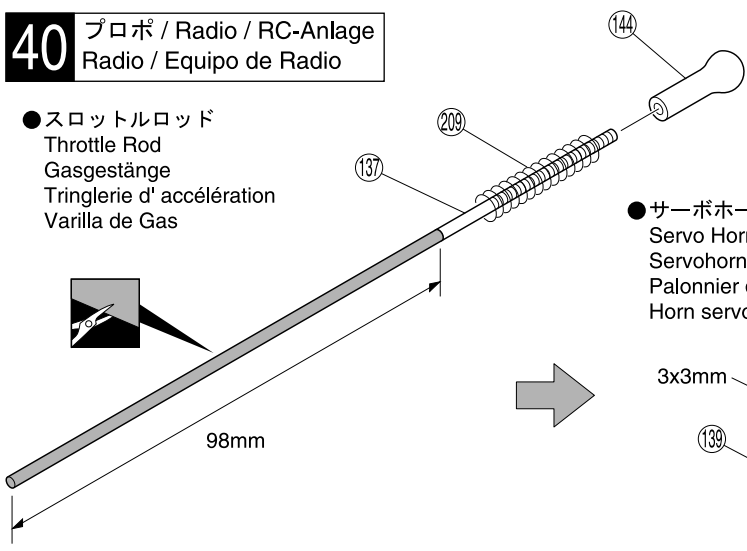


- | | |
|--|---|
| 3 x 3mm セットビス
Set Screw
Gewindestift
Vis BTR 3x3mm
Prisionero 3x3mm
 ----- 1 | ⑬ ステアリングロッド
Steering Rod
Gewindestange
Tringle direction
Dirección Tirante
----- 1 |
|--|---|



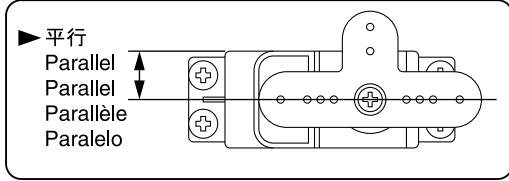
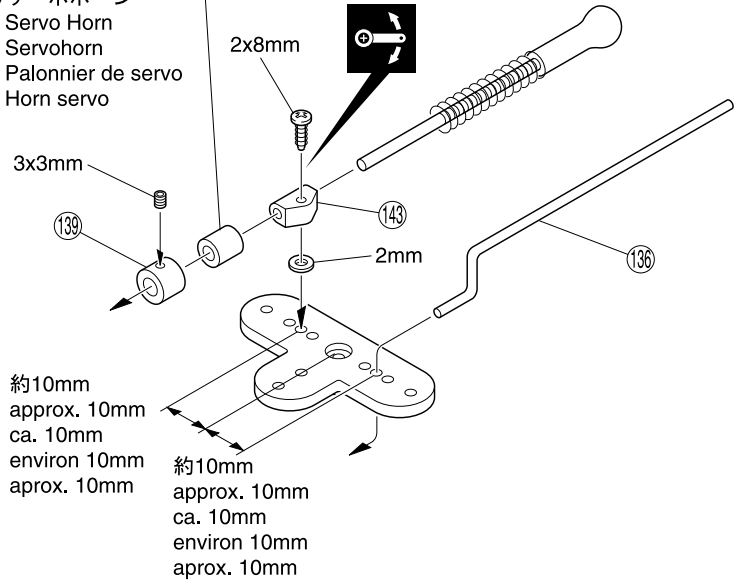
注意して組立てる所。
Pay close attention here!
Vorsicht! Wichtiger Hinweis!
Attention! Avis important!
Preste atención.

- スロットルロッド
Throttle Rod
Gasgestänge
Tringlerie d' accélération
Varilla de Gas

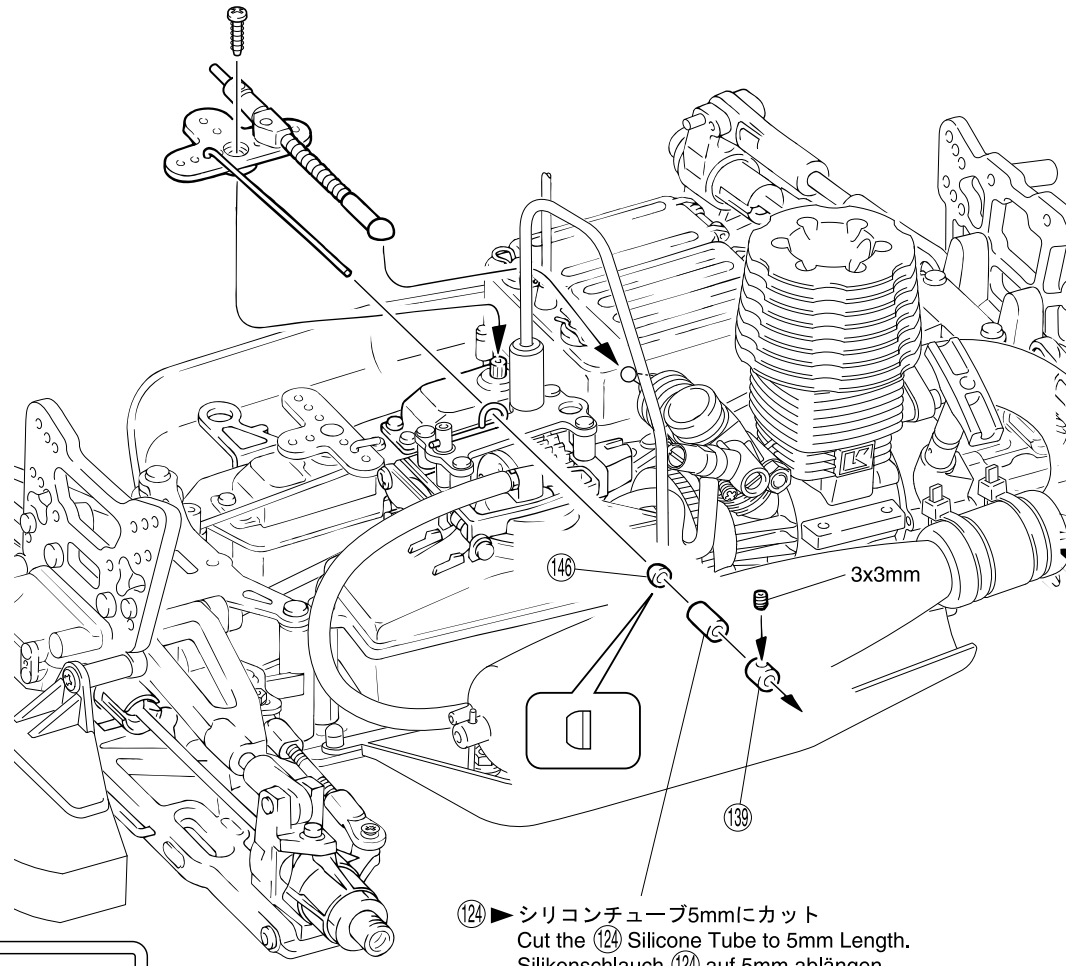


- サーボホーン
Servo Horn
Servohorn
Palonnier de servo
Horn servo

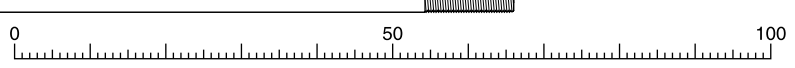
シリコンチューブ5mmにカット
Cut the (124) Silicone Tube to 5mm Length.
Silikonschlauch (124) auf 5mm ablängen.
Découper une longueur de 5mm de la durite silicone (124).
Corte el tubo de silicona (124) con una longitud de 5mm.



- 3 x 3mm セットビス
Set Screw
Gewindestift
Vis BTR 3x3mm
Prisionero 3x3mm
----- 2
- 2mm ワッシャー
Washer
Scheibe
Rondelle 2mm
Arandela 2mm
----- 1
- 2 x 8mm TPビス
TP Screw
LK Treibschr
Vis TP 2x8mm
Tornillo 2x8mm TP
----- 1
- (209) スプリング
Spring Feder
Ressort Muelle
----- 1
- (136) ブレーキロッド
Brake Rod
Bremsgestänge
Tringlerie de frein
Varilla de freno
----- 1
- (137) 2x145mm アジャスターロッド
Adjuster Rod Stange
Tringle Tirante
----- 1



シリコンチューブ5mmにカット
Cut the (124) Silicone Tube to 5mm Length.
Silikonschlauch (124) auf 5mm ablängen.
Découper une longueur de 5mm de la durite silicone (124).
Corte el tubo de silicona (124) con una longitud de 5mm.

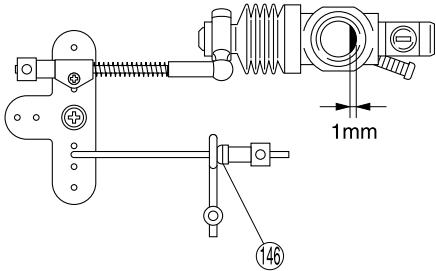


可動するように組立てる。
Ensure smooth, non-binding movement when assembling.
Das Teil muß sich leicht bewegen lassen.
La pièce doit pouvoir pivoter autour de la vis.
Asegúrese que la pieza se mueva suavemente.

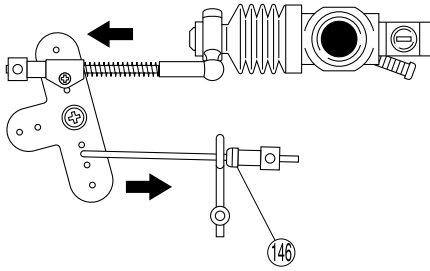
をカットする。
Cut off shaded portion.
Schneiden Sie die schraffierten Flächen heraus.
Coupez la partie grisée.
Corte la zona oscurificada.

41 スロットルリンケージ調整 / Throttle Linkage Adjustment Vergaseranlenkung / Réglages de la tringlerie de gaz / Ajuste varillaje gas

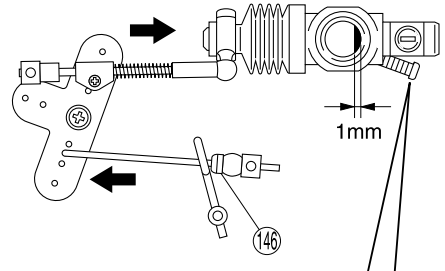
< ニュートラル >
< Neutral >
< Neutral >
< Neutre >
< Neutro >



< ハイ >
< High >
< Vollgas >
< Plein gaz >
< Máximo gas >



< ブレーキ >
< Brake >
< Bremse >
< Frein >
< Freno >

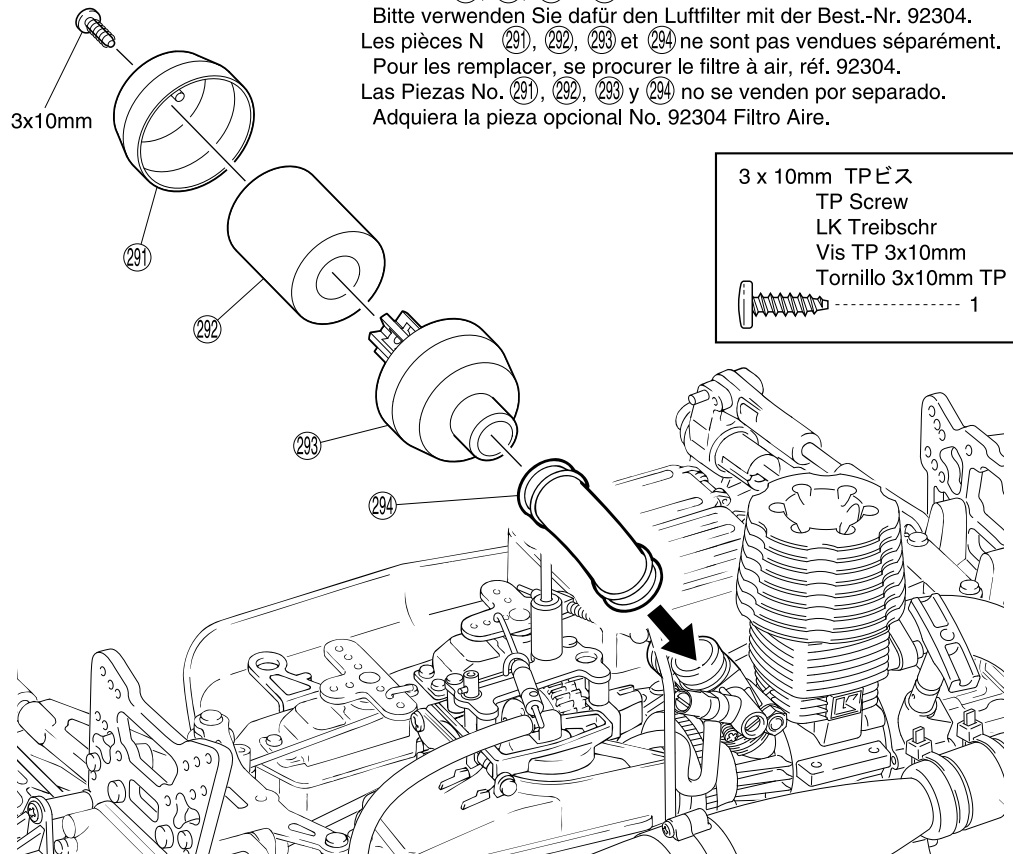
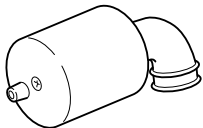


▶ 1mm以下に閉じないようにスロー調整ビスで調整する。
Adjust with this screw the carburetor so it cannot close more than 1mm.
Vergaser so einstellen, dass ein 1 mm Spalt offen bleibt
Ajuster l'ouverture du carburateur avec cette vis. Toujours laisser une ouverture de 1mm.
Ajustar el carburador con este tornillo para que no cierre más de 1mm.

42 エンジン / Engine Verbrennungsmotor / Moteur / Motor

✕ No.92304

● HDエアークリーナー
HD Air Cleaner
Luftfilter
Filtre à air
Filtro Aire



3 x 10mm TPビス
TP Screw
LK Treibschr
Vis TP 3x10mm
Tornillo 3x10mm TP

✕ No.96169

● エアークリーナーオイル (100cc)
Air Cleaner Oil (100cc)
Luftfilteroel
Huile de filtre à aire (100cc)
Aceite Filtro Aire



● (291), (292), (293), (294) はパーツ販売していません。
No.92304 HDエアークリーナーを使用してください。
Key No. (291), (292), (293) and (294) are not available as spare parts.
Please purchase optional "No.92304 HD Air Cleaner" instead.
Die Teile (291), (292), (293) & (294) sind nicht als Ersatzteile erhältlich.
Bitte verwenden Sie dafür den Luftfilter mit der Best.-Nr. 92304.
Les pièces N (291), (292), (293) et (294) ne sont pas vendues séparément.
Pour les remplacer, se procurer le filtre à air, réf. 92304.
Las Piezas No. (291), (292), (293) y (294) no se venden por separado.
Adquiera la pieza opcional No. 92304 Filtro Aire.

✕ 別購入品。
Must be purchased separately!
Das Teil ist nicht im Bausatz enthalten!
Doit être acheté séparément!
Debe comprarse por separado.

43 ダンパー / Shock Absorber / Stoßdämpfer Amortisseur / Amortiguador

2.6mm ナット
Nut
Mutter
Ecrou
Tuerca 2.6mm

②97 mm

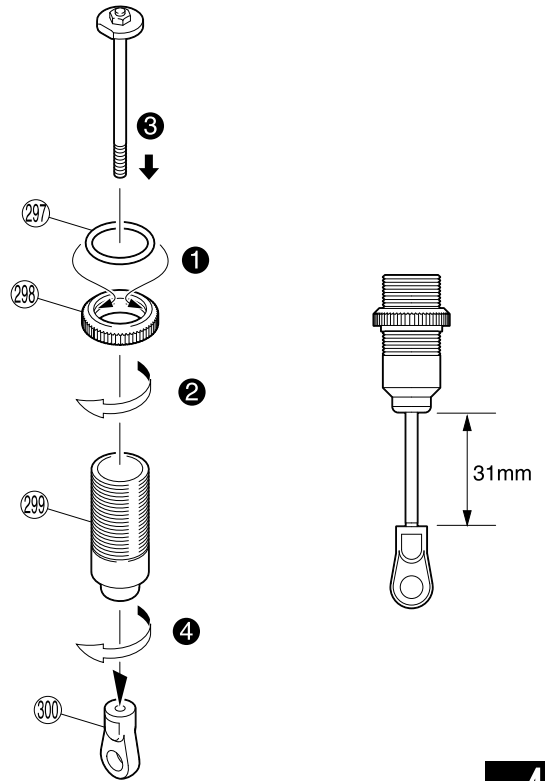
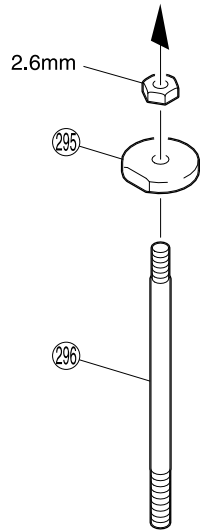
②97 mm
Oリング
O-ring
O-Ring
Joint thorique
Junta T—rica

③00 6.8mm ボールエンド(S)
Ball End (S) Kugelpfanne (S)
Chape (S) R—tula (S)

②95

ピストン
Piston
Kolben
Piston
Pist—n

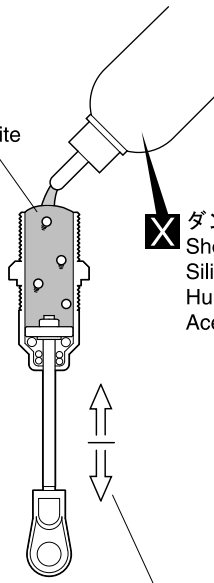
③00



x4

44 ダンパー / Shock Absorber / Stoßdämpfer Amortisseur / Amortiguador

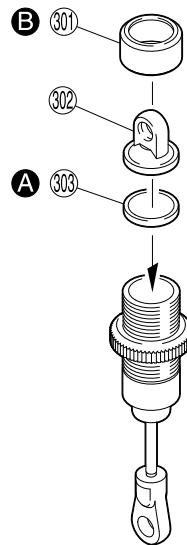
▶ 多少もり上がる
ぐらいまで入れる。
Fill in until shock oil
nearly overflows.
Daempfer bis zum
Rand beuellen
Remplir jusqu' la limite
du d bordement.
Rellenar hasta
el borde.



✕ ダンパーオイル (#350)
Shock Oil (#350)
Silikon-Oel
Huile silicone
Aceite amortiguadores

▶ 上下させ、気泡をとる。
Then, gently move the piston up
and down to get rid of air bubbles.
Kolben auf und ab bewegen, bis keine
Luftblasen mehr zu sehen sind
Puis, actionner doucement le piston vers
le bas et vers le haut afin d' liminer les
bulles d'airs.
Mueva el pist—n hacia arriba y hacia
abajo para eliminar las burbujas de aire.

▶ ピストンを下げて、**A** をかぶせて余分な
オイルを出します。その後、ゆっくりと
B をしめこみます。
Pull piston down, cover with **A** & remove
excess oil. Then slowly screw on **B** .
Kolbenstange nach unten ziehen, Teil **A** .
montieren und Oel abwischen. Danach
Teil **B** langsam aufschrauben.
Tirer le piston vers le bas comme indiqu , puis
couvrir avec les pi ces **A** Essuyer l'exc s d'huile.
Tire del pist—n hacia abajo, coloque **A** y
elimine el aceite sobrante. Ahora enrosque
B lentamente.



▶ スムーズに動くか
確認する。
Check if piston
moves smoothly.
Kolben muss sich
leichtgaengig bewegen.
V rifier que le piston
bouge librement.
Compruebe si el
pist—n se mueve
suavemente.

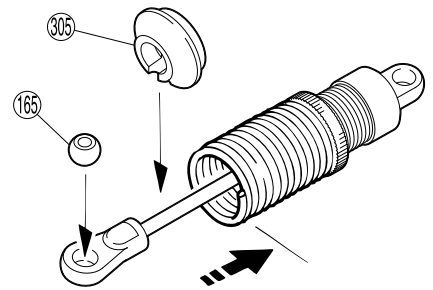
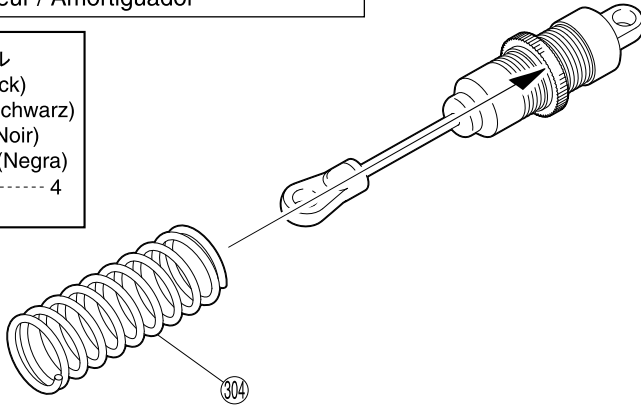
x4

x4 4セット組立てる(例)。
Assemble as many times as specified.
Sooft wie angegeben zusammenbauen.
Assemblez aussi souvent qu'indiqu .
Repita las veces se—aladas.

✕ 別購入品。
Must be purchased separately!
Das Teil ist nicht im Bausatz enthalten!
Doit tre achet s par ment!
Debe comprarse por separado.

45 ダンパー / Shock Absorber / Stoßdämpfer
Amortisseur / Amortiguador

- ①65 6.8mm ボール
Ball (Black)
Kugel (Schwarz)
Rotule (Noir)
R—tula (Negra)
----- 4

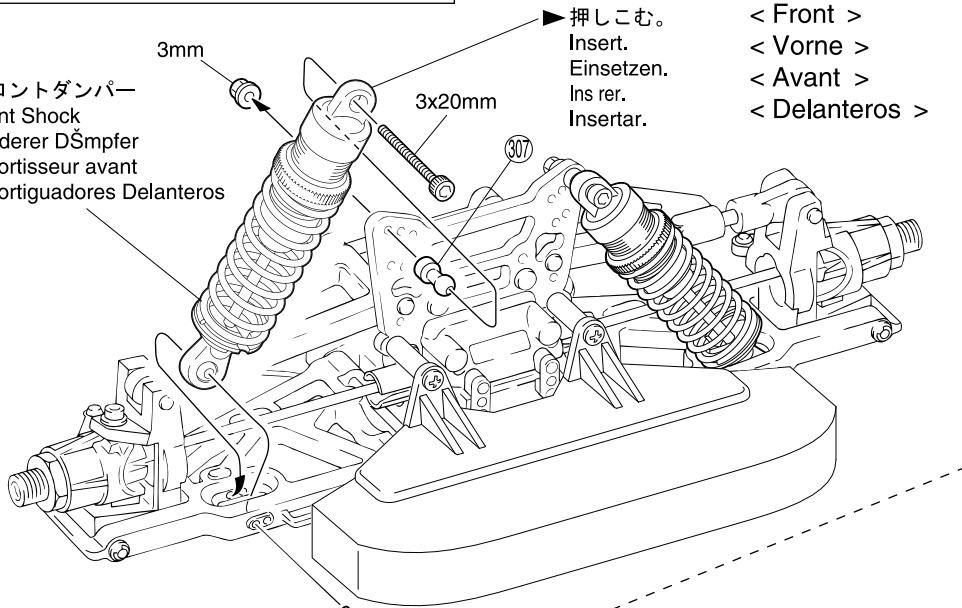


▶ スプリングを縮めて ③05 を入れる。
Compress the spring and install ③05.
Drücken Sie die Feder zusammen
und schieben Sie ③05 auf.
Compresser le ressort pour monter ③05.
Comprima el muelle e instale ③05.

x4

46 ダンパー / Shock Absorber / Stoßdämpfer
Amortisseur / Amortiguador

フロントダンパー
Front Shock
Vorderer DŠmpfer
Amortisseur avant
Amortiguadores Delanteros



▶ 押しこむ。
Insert.
Einsetzen.
Ins rer.
Insertar.

< フロント >
< Front >
< Vorne >
< Avant >
< Delanteros >

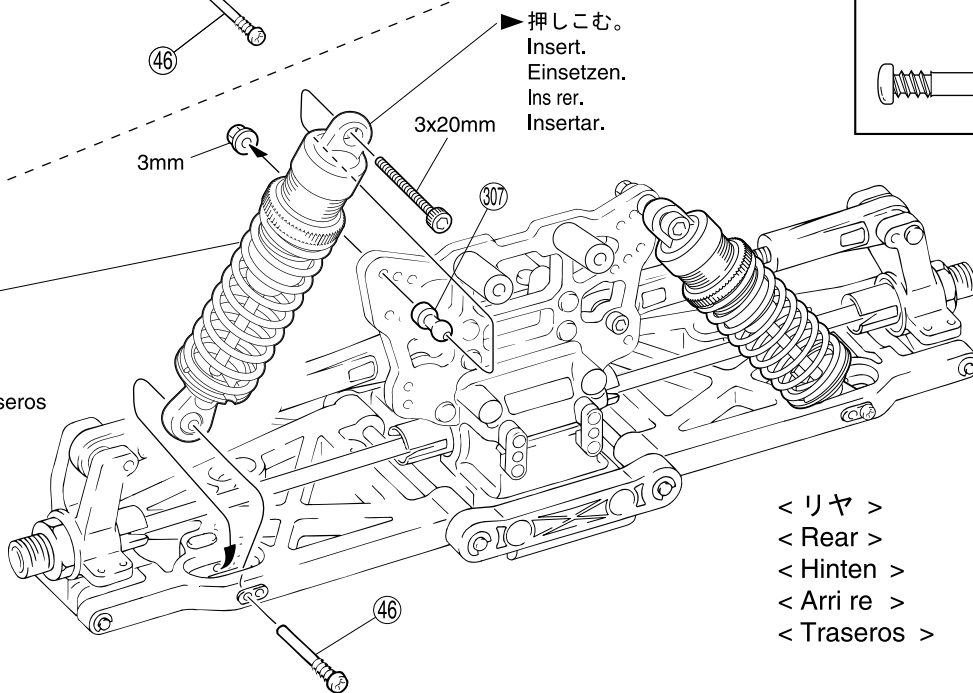
- 3 x 20mm キャップビス
Cap Screw
Inbusschraube
Vis
Tornillo allen
----- 4

- 3mm フランジ付ナット
Flanged Nut
Stoppmutter
Ecrou paul
Tuerca con collar'n
----- 4

- ③07 6.8mm ボールピボット
Ball Pivot
Kugelpfosten
Rotule de pivot 6,8mm
R—tula

- ④6 3 x 25mm スクリューピン
Screw Pin
Schraubachse
Vis
Tornillo Pasador
----- 4

リアダンパー
Rear Shock
Hintere DŠmpfer
Amortisseur arri re
Amortiguadores Traseros



▶ 押しこむ。
Insert.
Einsetzen.
Ins rer.
Insertar.

< リヤ >
< Rear >
< Hinten >
< Arri re >
< Traseros >



LR 左右同じように組立てる。
Assemble left and right sides the same way.
Bauen Sie eine linke und eine rechte Seite.
Assemblez le cTMt gauche comme le cTMt droit.
Realice el montaje de igual forma en ambos lados.

x4 4セット組立てる(例)。
Assemble as many times as specified.
Sooft wie angegeben zusammenbauen.
Assemblez aussi souvent qu'Öindiqu .
Repita las veces se—aladas.

47 タイヤ&ホイール / Tire & Wheels
Reifen & Felgen / Jantes et pneus / Neumáticos y Llantas

- < 右側用 >
- < Right >
- < Rechts >
- < Droite >
- < Derecha >

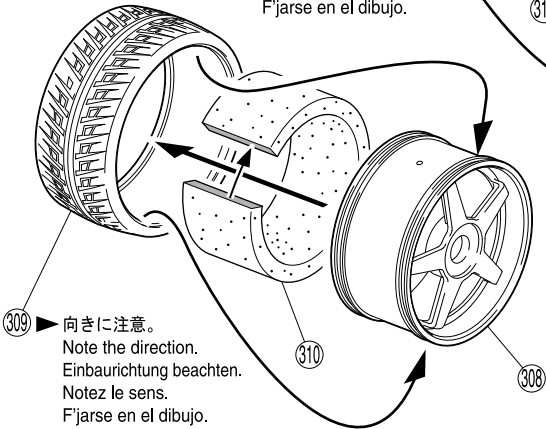
x2



309 ▶ 向きに注意。
Note the direction.
Einbaurichtung beachten.
Notez le sens.
Fíjarse en el dibujo.



▶ ゴム系ボンドにて接着してタイヤ内へ入れる。
Glue the shaded portion by rubber cement, then insert into the tire.
Mit Gummi-Kleber verkleben
Appliquer un peu de colle sur la partie grise, puis l'insérer dans le pneu.
Aplicar cola de contacto.



309 ▶ 向きに注意。
Note the direction.
Einbaurichtung beachten.
Notez le sens.
Fíjarse en el dibujo.

- < 左側用 >
- < Left >
- < Links >
- < Gauche >
- < Izquierda >

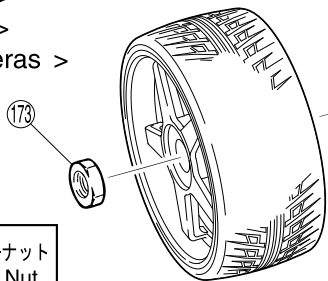
x2

▶ タイヤを手で押さえ、瞬間接着剤を少しづつ流しこみ、最後に全体を接着します。
Apply instant glue little by little in the order.
Reifen mit Sekundenkleber auf der Felge verkleben.
Appliquer de la colle cyanoacrylate par petites gouttes successives.
Aplicar unas gotas de cianocrilato en el borde de la llanta tal y como indica el dibujo.

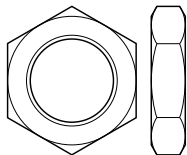


48 タイヤ&ホイール / Tire & Wheels
Reifen & Felgen / Jantes et pneus / Neumáticos y Llantas

- < フロント >
- < Front >
- < Vorne >
- < Avant >
- < Delanteras >

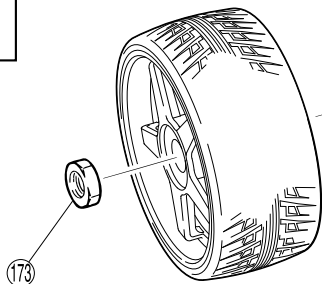


173 ホイールストッパーナット
Wheel Stopper Nut
Radmutter
Ecrou de roue
Hexágono rueda

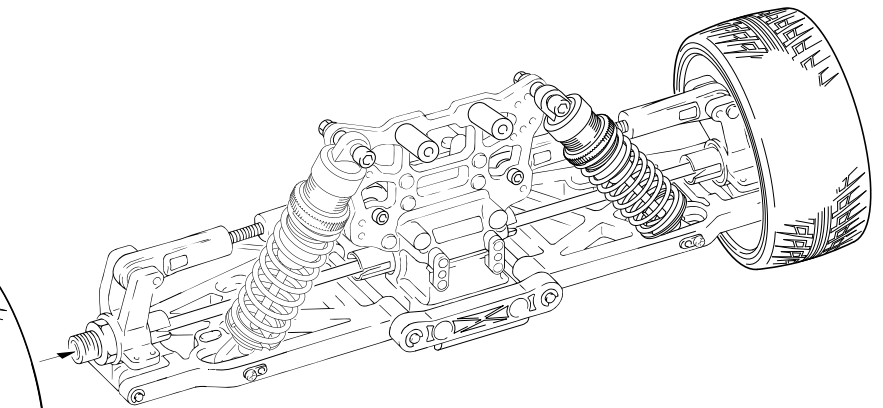
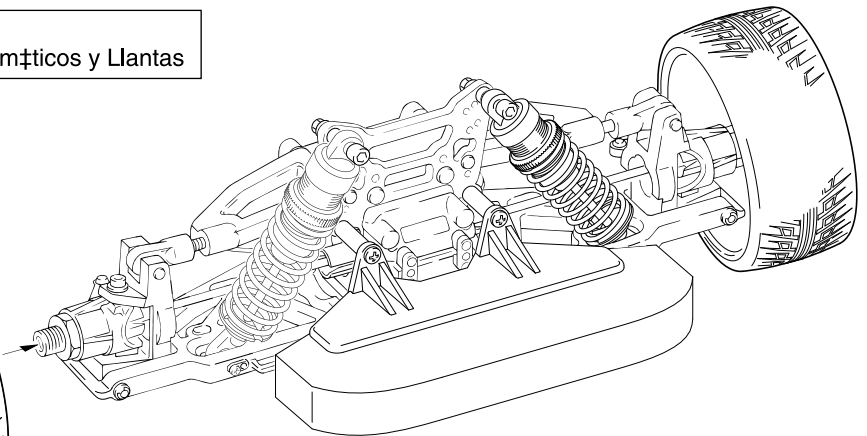


4

- < リヤ >
- < Rear >
- < Hinten >
- < Arrière >
- < Traseras >



173



CA 瞬間接着剤で接着する。
Apply instant glue (CA glue, super glue).
Verwenden Sie Sekundenkleber.
Collez avec de la colle cyanoacrylate.
Aplicar pegamento instantáneo.

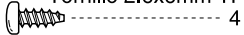
x2 2セット組立てる(例)。
Assemble as many times as specified.
Sooft wie angegeben zusammenbauen.
Assemblez aussi souvent qu'indiqué.
Repita las veces señaladas.

LR 左右同じように組立てる。
Assemble left and right sides the same way.
Bauen Sie eine linke und eine rechte Seite.
Assemblez le côté gauche comme le côté droit.
Realice el montaje de igual forma en ambos lados.

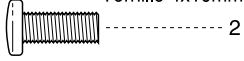
RUBBER ゴム系接着剤で接着する。
Apply rubber type glue.
Gummikleber.
Collez avec de la colle a caoutchouc.
Aplicar cola de contacto.

49 ボディマウント / Body Mounts / Karrossierestützen
 Fixations de carrosserie / Soportes de carrocería

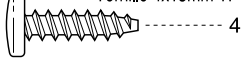
2.6 x 6mm TPビス
 TP Screw
 LK Treibschraube
 Vis TP 2.6x6mm
 Tornillo 2.6x6mm TP



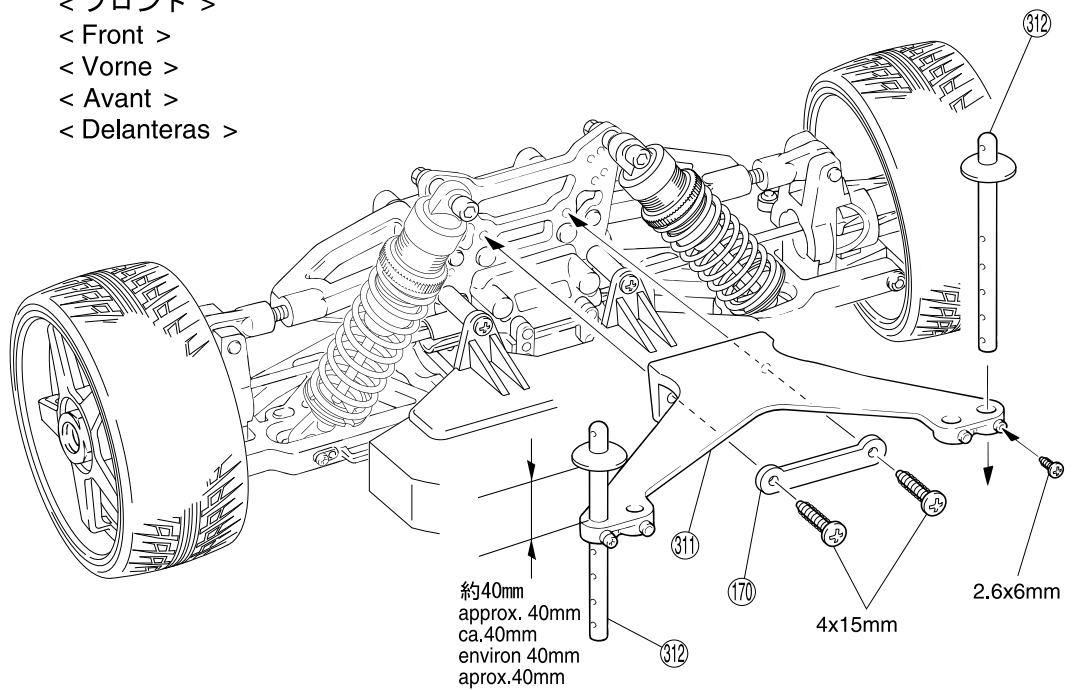
4 x 10mm ビス
 Screw
 LK Schraube
 Vis 4x10mm
 Tornillo 4x10mm



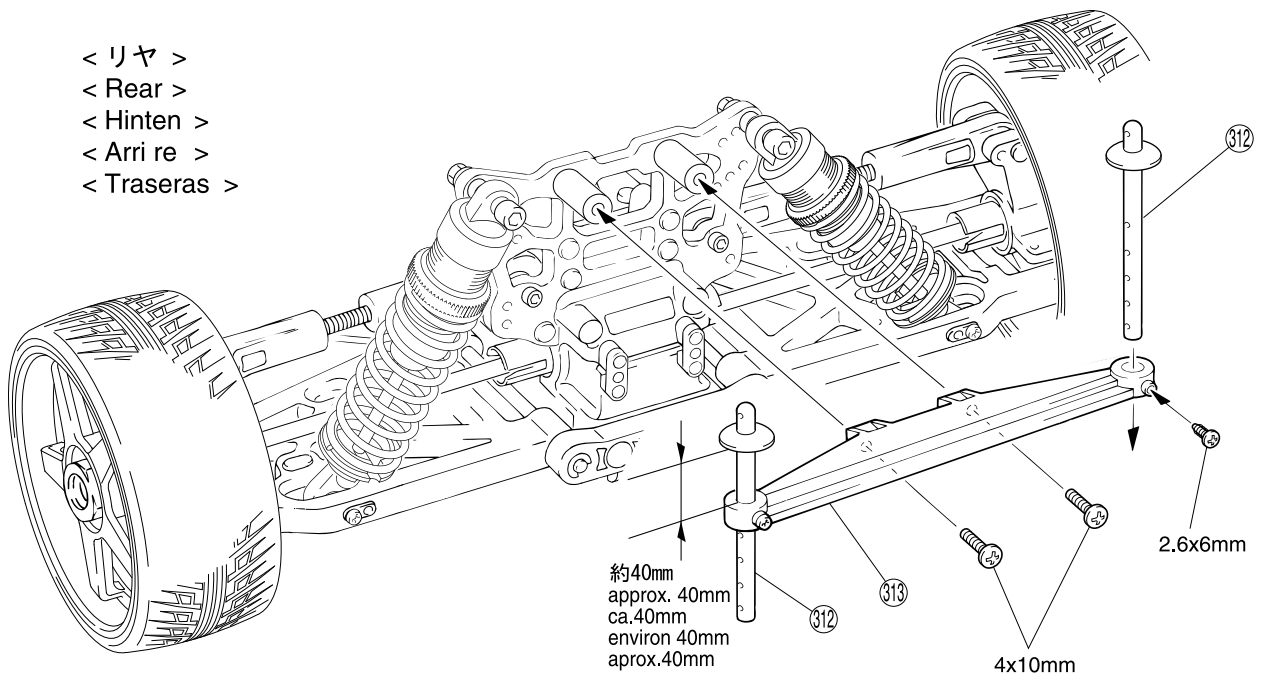
4 x 15mm TPビス
 TP Screw
 LK Treibschraube
 Vis TP 4x15mm
 Tornillo 4x15mm TP



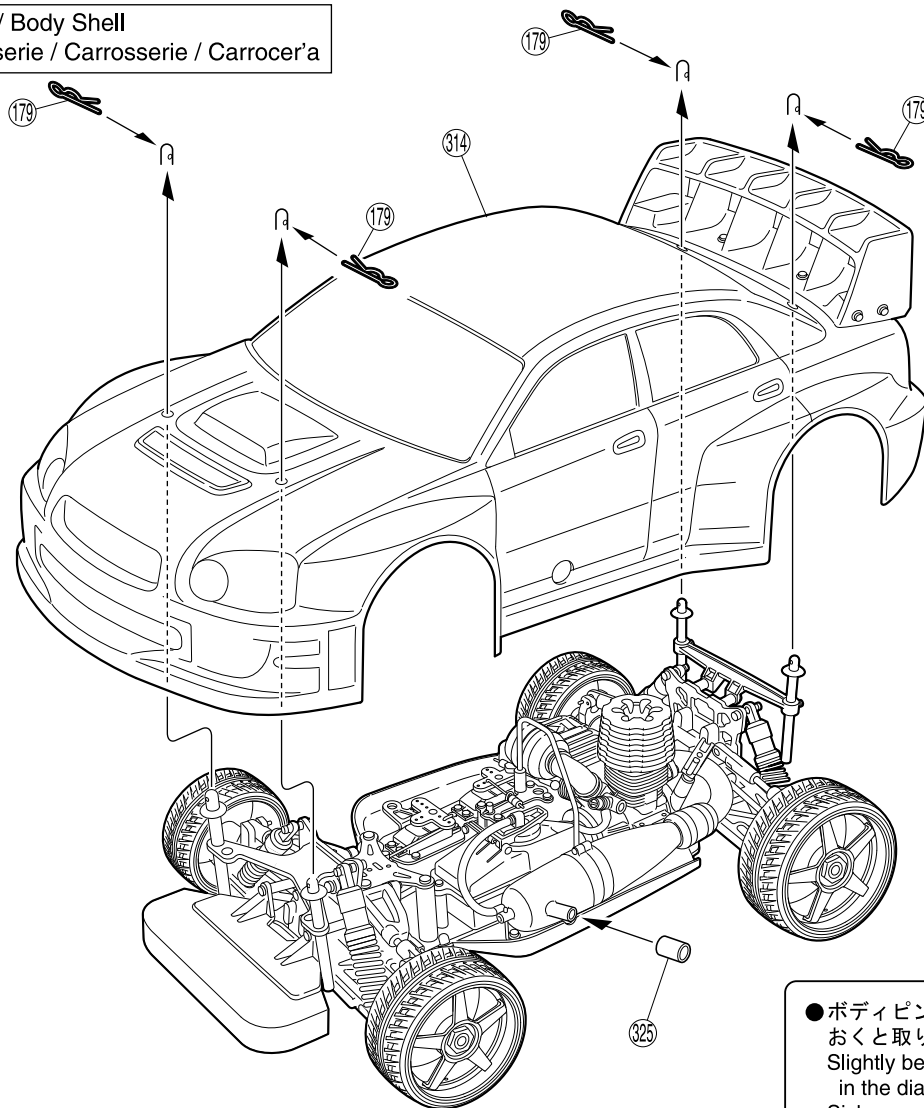
< フロント >
 < Front >
 < Vorne >
 < Avant >
 < Delanteras >



< リヤ >
 < Rear >
 < Hinten >
 < Arri re >
 < Traseras >



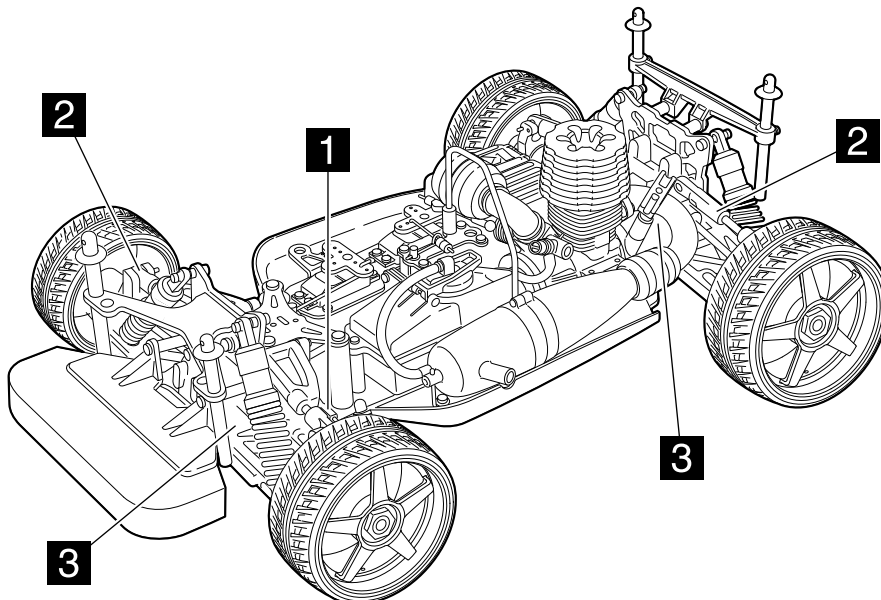
LR 左右同じように組立てる。
 Assemble left and right sides the same way.
 Bauen Sie eine linke und eine rechte Seite.
 Assemblez le cTMt gauche comme le cTMt droit.
 Realice el montaje de igual forma en ambos lados.



①79 ボディピン
Body Pin
Karosserieklammer
Goupille de carrosserie
Clip carrocer'a

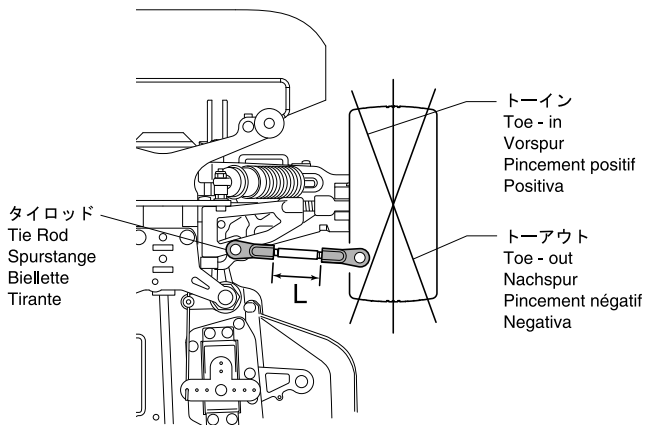
● ボディピンは、図のように曲げておくとり外しが楽です。
Slightly bend the body pins as shown in the diagram for easier removal.
Sicherungsklammern zum besseren Greifen leicht biegen, wie dargestellt.
Courber les clips de carrosserie comme indiqu .
Doble ligeramente las presillas de carrocer'a para facilitar la instalaci—n.

セッティングガイド / Adjustment / Einstellung / R glage / Ajustes



1 トー角(フロント) / Toe Adjustment (Front) / Spurstellung (vorn) / Pincement (avant) / Ajuste de la convergencia (Delantera)

- タイロッドの長さを変えて、トー角の調整ができます。
Adjust the front toe either by making the tie rods longer or by making them shorter. Die Einstellung wird an der Spurstange vorgenommen.
Ajuster le pincement avant en agissant sur la longueur des biellettes.
Ajuste la convergencia de las ruedas delanteras alargando o acortando la longitud de los tirantes ajustables.

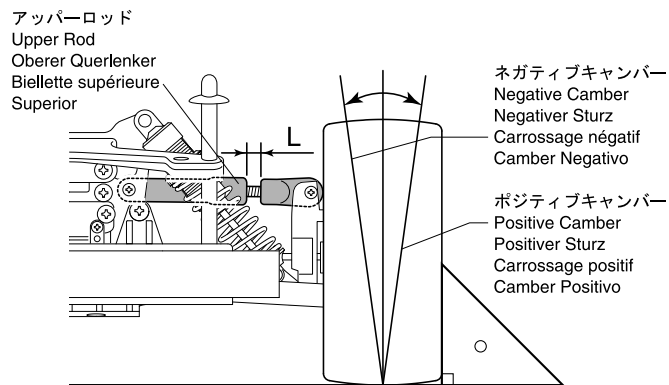


Lの長さ Length (L) Laenge Longueur Longitud (L)	特性 Steering Characteristics Lenkeigenschaften Comportement Características Dirección	Lの長さ Length (L) Laenge Longueur Longitud (L)	特性 Steering Characteristics Lenkeigenschaften Comportement Características Dirección
長くする Making longer. laenger Allonger. Más largo.	直進性良くなる。ステアリング特性はマイルド傾向になる。 Straightline stability becomes better. Steering becomes milder. Besserer Geradeauslauf, weiches Einlenkverhalten Bonne stabilité en ligne droite - Direction plus souple - Pilotage plus facile Mejora la estabilidad en línea recta. Comportamiento más noble.	短くする Shortening. kuerzer Raccourcir. Más corto.	直進性悪くなる。ステアリング特性はクイック傾向になる。 Straightline stability becomes worse. Steering response becomes quicker. Schlechterer Geradeauslauf, direktes Einlenkverhalten Moins bonne stabilité en ligne droite - Direction plus rapide. Peor estabilidad en recta. Mejora la respuesta de la dirección.
トーイン Toe - in Vorspur Pincement positif Convergencia Positiva		トーアウト Toe - out Nachspur Pincement négatif Convergencia Negativa	

- ▶ タイロッドの長さは、左右同じにすること。
Ensure that the length of both the left and right tie rods is the same. Sie Spurstangen muessen auf beiden Seiten gleich lang sein.
ATTENTION ! Vérifier que les biellettes soient de la même longueur de chaque côté.
Asegurarse que la longitud de los tirantes derecho e izquierdo es idéntica.

2 キャンバー角 / Camber Adjustment / Der Sturz / Carrossage / Ajuste del Camber

- アッパーロッドの長さを変えてキャンバー角の調整ができます。
Adjust the front / rear camber either by making the upper rods longer or by making them shorter.
Der Sturz an Vorder- & Hinterachse wird an den oberen Querlenkern justiert.
Ajuster le carrossage avant et arrière en agissant sur les biellettes de tirants supérieurs.
Ajuste el ángulo de camber delantero/trasero acortando o alargando la longitud de los tirantes ajustables.

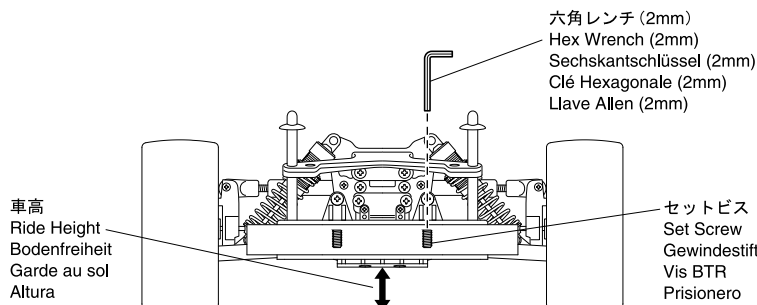


Lの長さ Length (L) Laenge Longueur Longitud (L)	フロント/リヤ Front / Rear Vorne / Hinten Avant / Arrière Delanteros / Traseros	特性 Steering Characteristics Lenkeigenschaften Comportement Características Dirección
長くする Making longer. laenger Allonger. Más largo.	フロント Front Vorne Avant Delanteros	ステアリング特性はマイルド傾向になる。 Steering becomes milder. weicherer Einlenkverhalten Entrée de virage plus agressive. Conducción más suave.
ポジティブキャンバー Positive Camber Positiver Sturz Carrossage positif Camber Positivo	リヤ Rear Hinten Arrière Traseros	コーナリング初期にリヤタイヤがすべりやすくなる。 Rear tire grip becomes worse when entering corners. weniger Grip in Kurven L'accroche des pneus arrière en entrée de virage est moins efficace. Peor agarre de las ruedas en la entrada en curva.
短くする Shortening. kuerzer Raccourcir. Más corto.	フロント Front Vorne Avant Delanteros	コーナリング初期の反応が良くなる。 Enters corners more aggressively. direkteres Einlenkverhalten Train avant plus neutre. Entrada en curva más agresiva.
ネガティブキャンバー Negative Camber Negativer Sturz Carrossage négatif Camber Negativo	リヤ Rear Hinten Arrière Traseros	コーナリング初期にリヤタイヤがすべりにくくなる。 Gives rear tires more grip when entering corners. weniger Grip in Kurven Les pneus arrière ont plus d'accroche en entrée de virage. Mayor agarre de las ruedas traseras al entrar en curva.

- ▶ アッパーロッドの長さは、左右同じにすること。
Ensure that the length of both the left and right upper rods is the same either by unscrewing or by tightening the set screw.
Unbedingt darauf achten, dass die oberen Querlenker auf beiden Seiten einer Achse jeweils gleich lang sind.
ATTENTION ! Vérifier que les tirants soient de la même longueur de chaque côté.
Asegúrese que la longitud de los tirantes superiores derecho e izquierdo es idéntica.

3 車高 / Ride Height / Bodenfreiheit / Garde au sol / Ajuste de la altura

- サスアームのセットビスの締込量で車高の調整ができます。
Adjust the front / rear ride height.
Justierung der Bodenfreiheit vorn & hinten.
Réglage de la garde au sol avant et arrière
Ajuste de la altura delantera y trasera.



セットビスをしめる。 Screwing in the set screw. Gewindestift im Uhrzeigersinn En vissant la BTR. Apretando el prisionero.	車高が下がる。 Ride height becomes lower. Weniger Bodenfreiheit. La garde au sol s'abaisse. Menor altura.
セットビスをゆるめる。 Unscrewing the set screw. Gewindestift geg. Uhrzeigersinn En dévissant la BTR. Aflojando el prisionero.	車高が上がる。 Ride height becomes higher. Mehr Bodenfreiheit. La garde au sol monte. Mayor altura.

- ▶ シャシーを平な所におき、前輪を持ち上げ、次にゆっくり降ろした時、左右の前輪が同時に地面につくように調整すること。
Place the chassis on a level surface and lift the front of the model.
When setting down the model again, check if both front wheels touch down at the same time.
Modell auf eine ebene Platte setzen und vorne anheben. Darauf achten, dass die Raeder gleichzeitig auf der Platte aufsetzen, ggf. Einstellung korrigieren.
Placer le châssis sur une surface plane, puis vérifier en levant le châssis par le millieu que les roues droite et gauche décollent du sol simultanément.
Coloque el modelo en una superficie plana y levante la parte delantera. Compruebe si las dos ruedas delanteras tocan el suelo al mismo tiempo al bajar el modelo

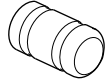
OS21RG-Xエンジンを搭載する場合 / Instructions for installing an O.S. .21 RG-X engine.
 Montage O.S. 21 RG-X Motor / Pour installer un autre moteur / Instalaci—n de un motor OS 21 RG-X

- エンジンに合わせて、以下のパーツが必要です。
 Option parts for using option engines.
 Erforderliches Zubehoer
 Pi ces options n cessaires pour utiliser un autre moteur.
 Piezas opcionales que debe utilizar.

■ プラグ
 Plug
 Kerze
 Bougie
 Buj'a

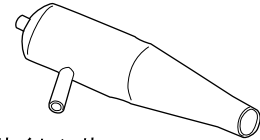


■ ジョイントパイプ
 Joining Pipe
 Silikonverbinder
 Durite d' chappement
 Manguito silicona



No.92515
 マフラージョイントパイプ
 Muffler Joining Pipe
 Silikonverbinder
 Durite d' chappement
 Junta silicona

■ マフラー
 Muffler
 Resonanzrohr
 Echappement
 Escape

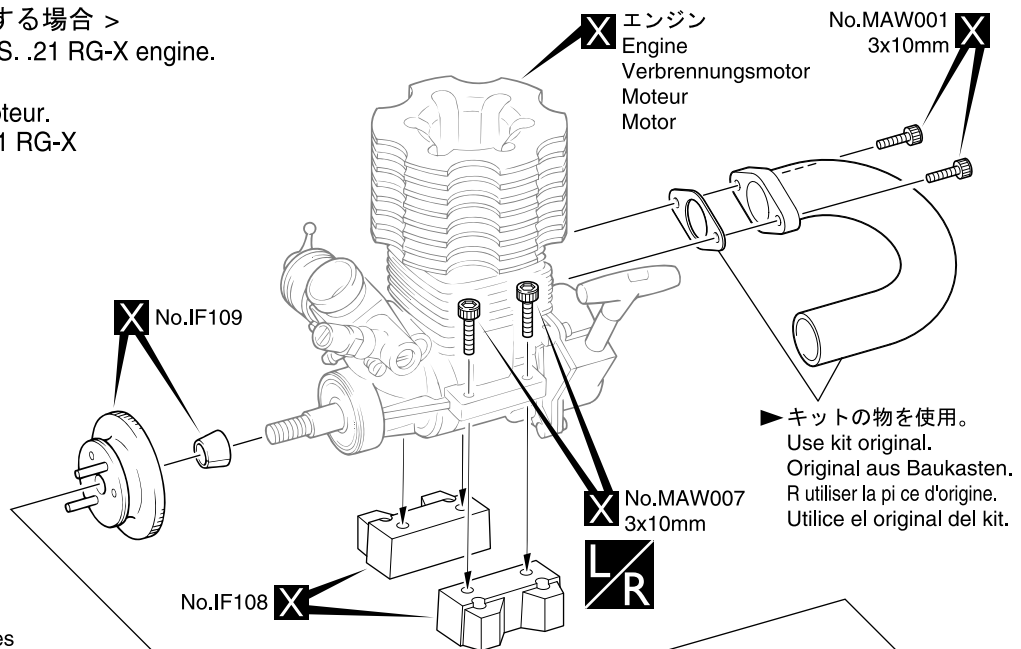


No.BSW48
 カスタムサイレンサー
 Custom Silencer
 Resorohr
 R sonateur (r f.BSW48)
 Custom Silencer

< OS21RG-Xエンジンを搭載する場合 >
 Instructions for installing an O.S. .21 RG-X engine.
 Montage des O.S. 21 RG-X
 Comment installer un autre moteur.
 Instalaci—n de un motor OS 21 RG-X

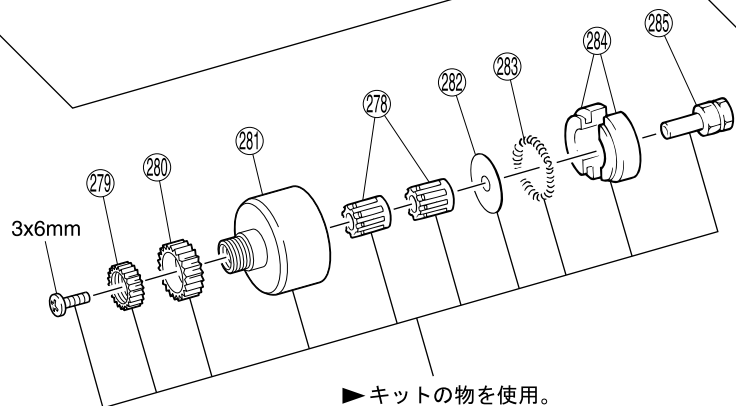
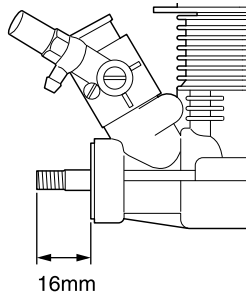
▶ ノーマルシャフトのエンジンに
 限ります。
 For Normal Shaft.
 normale Kurbelwelle
 Vilebrequin normal
 Cigÿe—al convencional

▶ クランクシャフトを引っ張り
 出した状態で組み立てます。
 Assemble the following parts
 with pulling the crankshaft.
 Kurbelwelle nach vorn ziehen
 und Kupplungsteile montieren.
 Assembler les pi ces suivantes
 en maintenant le vilebrequin.
 Realice el montaje de las siguientes
 piezas estirando del cigÿe—al.



▶ キットの物を使用。
 Use kit original.
 Original aus Baukasten.
 R utiliser la pi ce d'origine.
 Utilice el original del kit.

● シャフト先端を下図の
 寸法にカットします。
 Cut the shaft as shown
 in the drawing.
 Kurbelwelle kuerzen,
 wie dargestellt
 Couper l'axe comme
 indiqu e sur le sch ma
 ci-dessous.
 Instale de manera que
 el cigœe—al aparezca
 como en el dibujo.

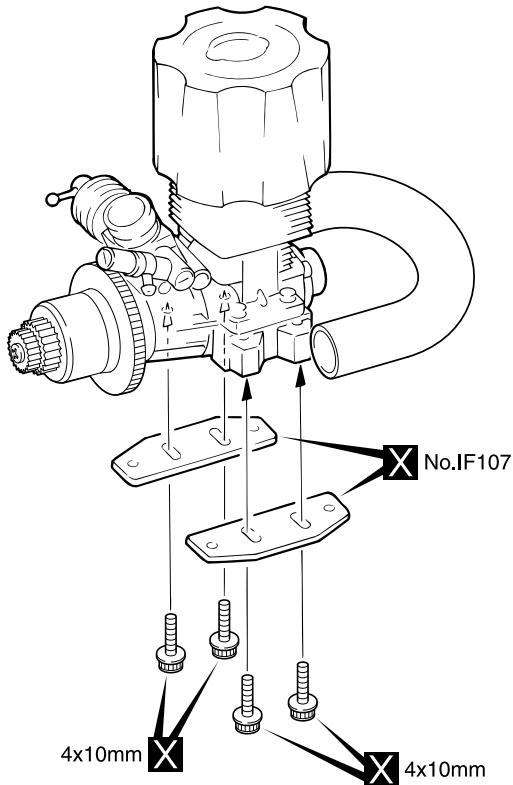
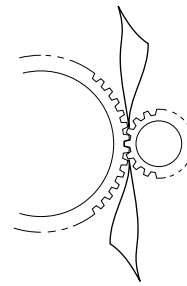


▶ キットの物を使用。
 Use kit original.
 Original aus Baukasten.
 R utiliser la pi ce d'origine.
 Utilice el original del kit.

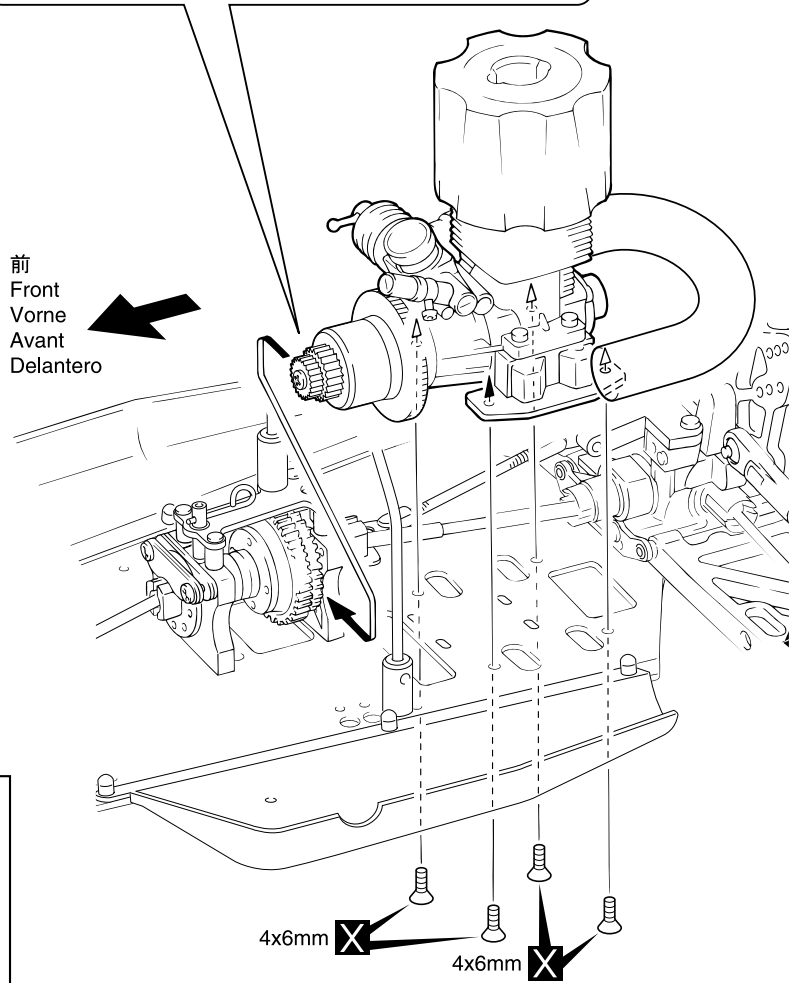
✕ 別購入品。
 Must be purchased separately!
 Das Teil ist nicht im Bausatz enthalten!
 Doit tre achet s par ment!
 Debe comprarse por separado.

LR 左右同じように組立てる。
 Assemble left and right sides the same way.
 Bauen Sie eine linke und eine rechte Seite.
 Assemblez le cTMt gauche comme le cTMt droit.
 Realice el montaje de igual forma en ambos lados.

▶ 紙1枚分のすきまをあける。
 Insert a sheet of paper
 before installing.
 Stueck Papier einlegen, um
 das Zahnflankenspiel zu justieren.
 Ins rer une feuille de papier
 afin d'ajuster l'entre-dents.
 Coloque un trozo de
 papel entre la corona y
 la campana antes de fijar
 el motor en su posici—n.



前
 Front
 Vorne
 Avant
 Delantero

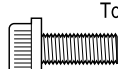


4 x 6mm サラビス
 F/H Screw
 SK Schraube
 Vis F/H 4x6mm
 Tornillo 4x6mm F/H

4 x 10mm フランジ付キャップビス
 Flanged Cap Screw
 Inbusschraube m. Bund
 Vis BTR paul e
 Tornillo allen c/collar'n

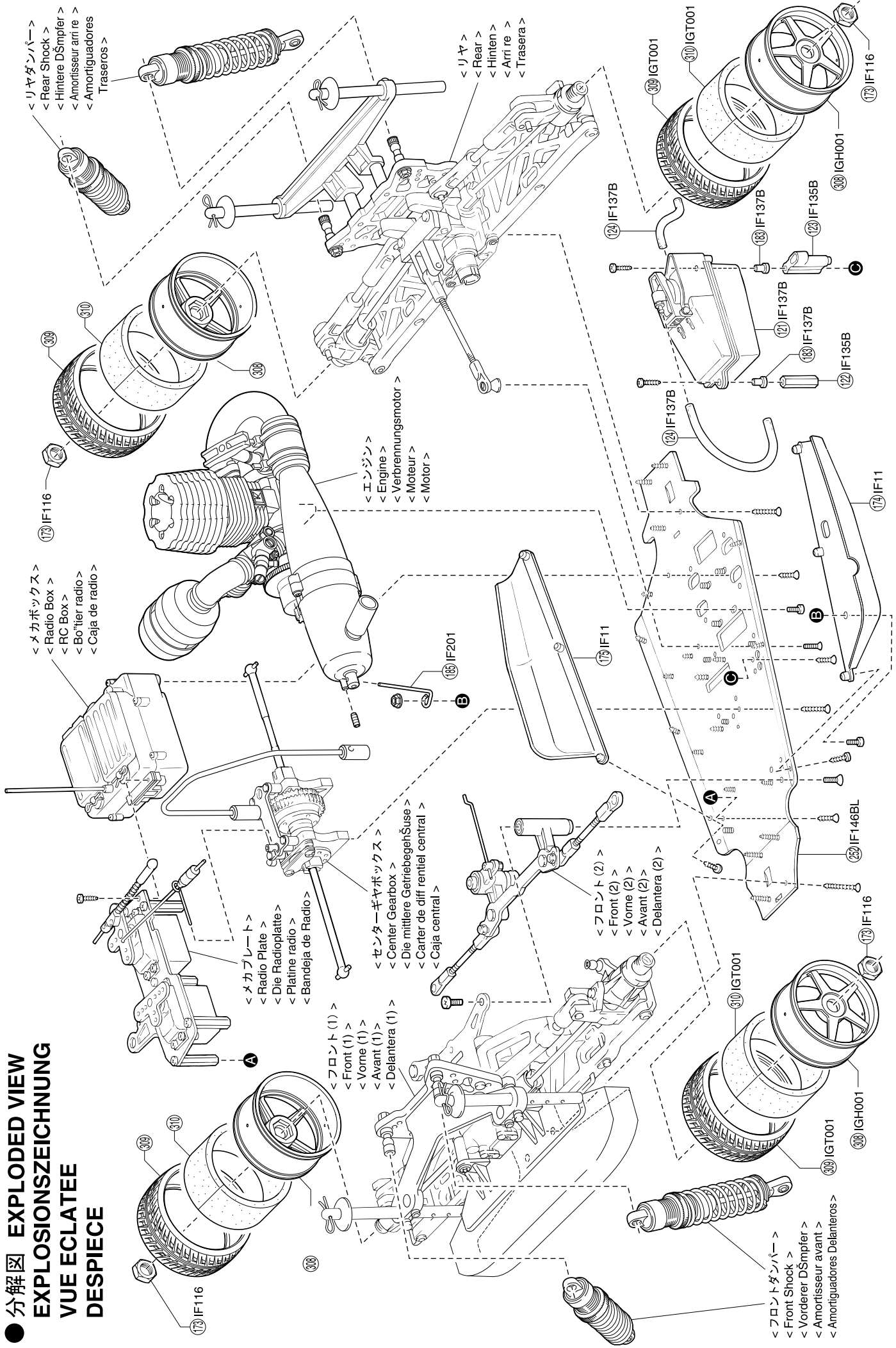


4

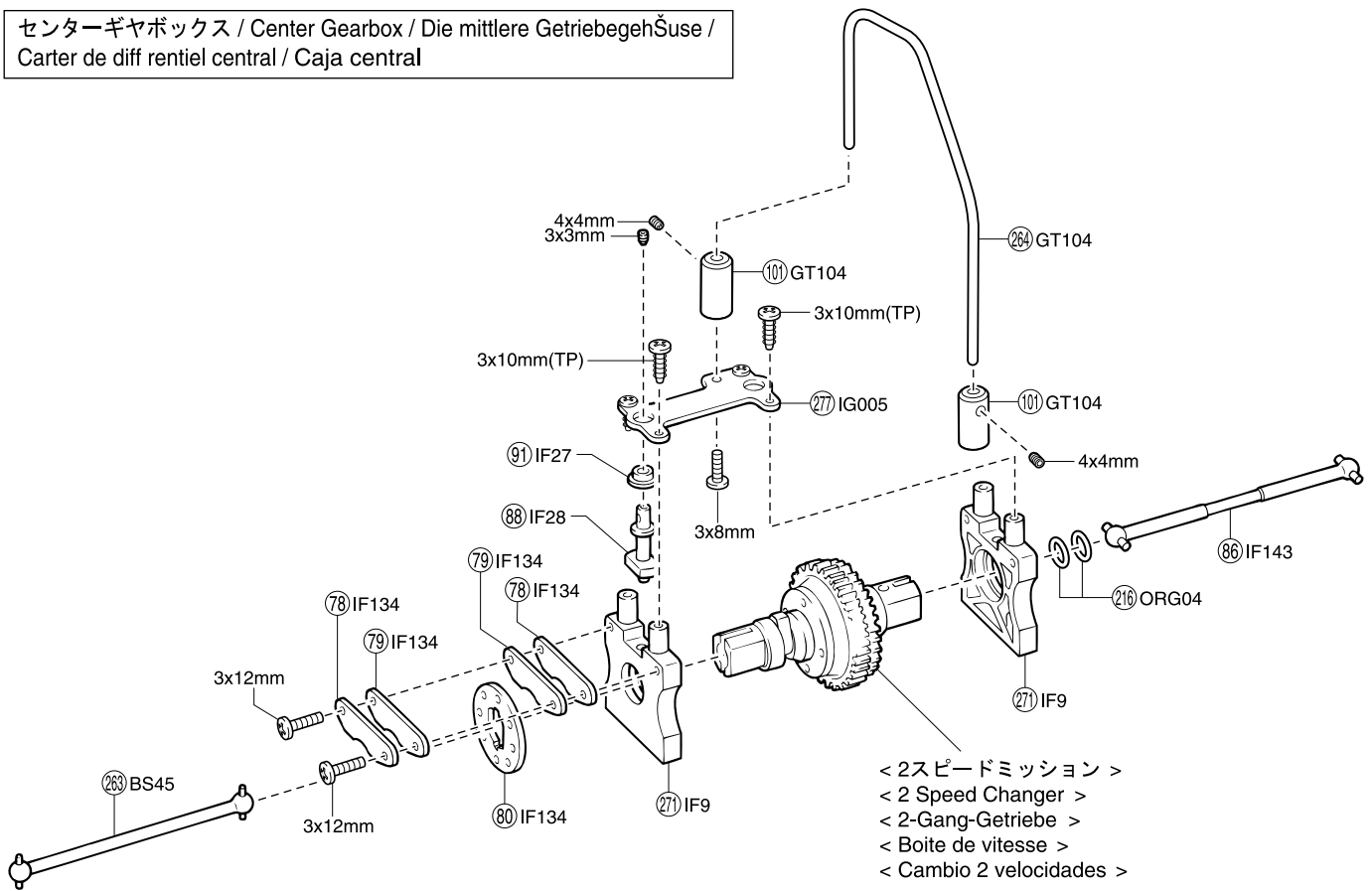


4

● 分解図 EXPLODED VIEW
 EXPLOSIONSZEICHNUNG
 VUE ECLATEE
 DESPIECE



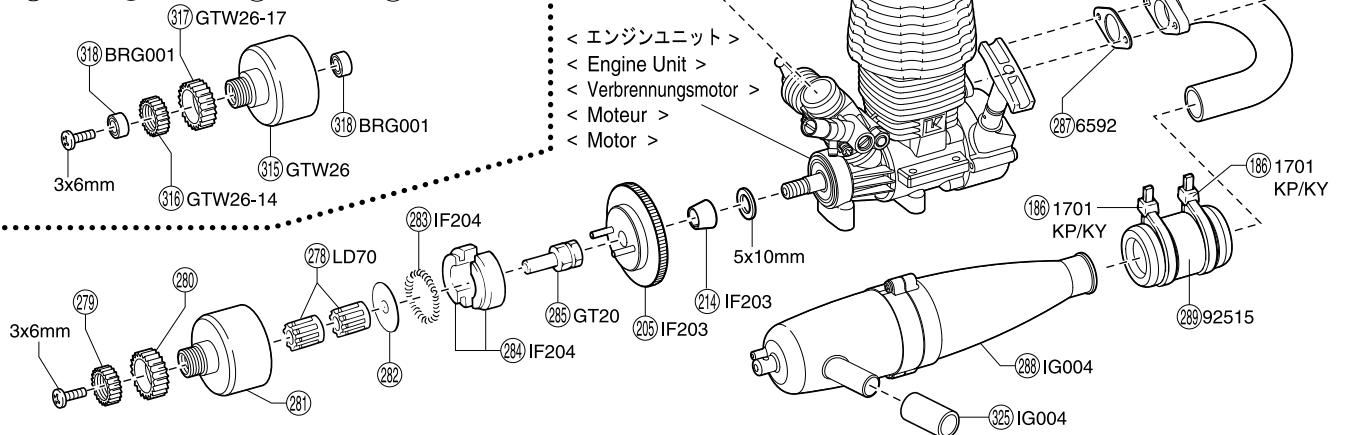
センターギヤボックス / Center Gearbox / Die mittlere Getriebegehäuse /
Carter de diff reniel central / Caja central



エンジン / Engine / Verbrennungsmotor /
Moteur / Motor

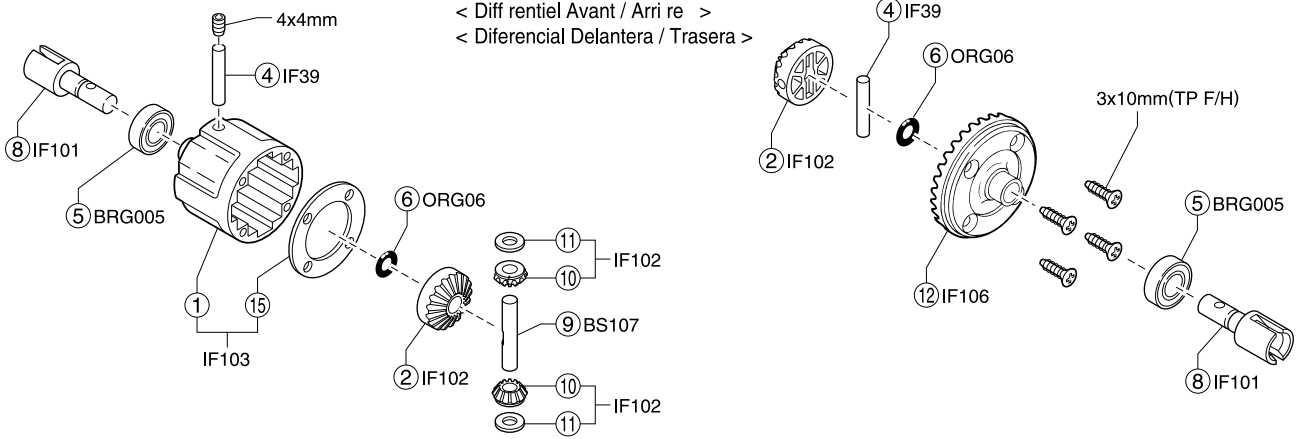
● (291), (292), (293), (294) はパーツ販売していません。
No.92304 HDエアークリーナーを使用してください。
Key No. (291), (292), (293) and (294) are not available as spare parts.
Please purchase optional "No.92304 HD Air Cleaner" instead.
Die Teile (291), (292), (293) & (294) sind nicht als Ersatzteile erhältlich.
Bitte verwenden Sie dafür den Luftfilter mit der Best.-Nr. 92304.
Les pi ces Nj (291), (292), (293) et (294) ne sont pas vendues s par ment.
Pour les remplacer, se procurer le filtre " air, r f. 92304.
Las Piezas No. (291), (292), (293) y (294) no se venden por separado.
Adquiera la pieza opcional No. 92304 Filtro Aire.

● (279), (280), (281) はパーツ販売していません。(315) GTW26,
(316) GTW26-14, (317) GTW26-17, (318) BRG001を利用してください。
Key Nos. (279), (280), (281) are not sold as spare parts. Please use
(315) GTW26, (316) GTW26-14, (317) GTW26-17 and (318) BRG001 instead.
Die Teile 279, 280, 281 sind nicht als Ersatzteile erhaeltlich. Verwenden
Sie GTW-26 (315), GTW-26-14 (316), GTW-26-17 (317)
und BRG001 statt dessen.
Les cloches et pignons (279, 280 et 281) ne sont pas disponibles en pi ces de rechange.
Merci de commander " la place les r f rences GTW26 (315), GTW26-14 et GTW26-17
(316 et 317) et BRG001 (318).
Las piezas (279), (280), (281) no se venden como repuestos. Utilice
(315) GTW26, (316) GTW26-14, (317) GTW26-17 y (318) BRG001

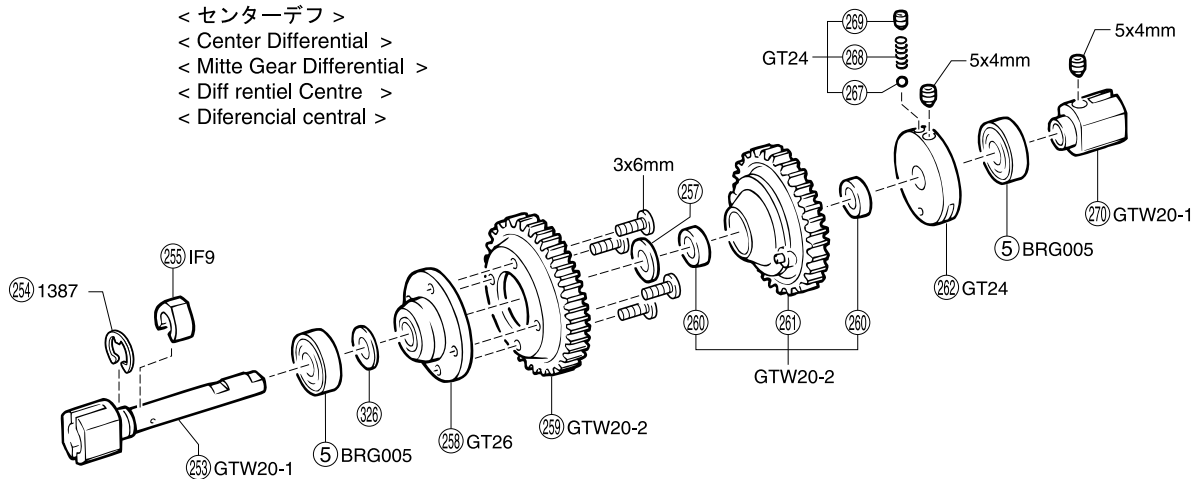


デフギヤ / Differential / Gear Differential
Diff rentiel / Diferencial

< フロント/リヤデフ >
< Front / Rear Differential >
< Vorne / Hintere Gear Differential >
< Diff rentiel Avant / Arri re >
< Diferencial Delantera / Trasera >



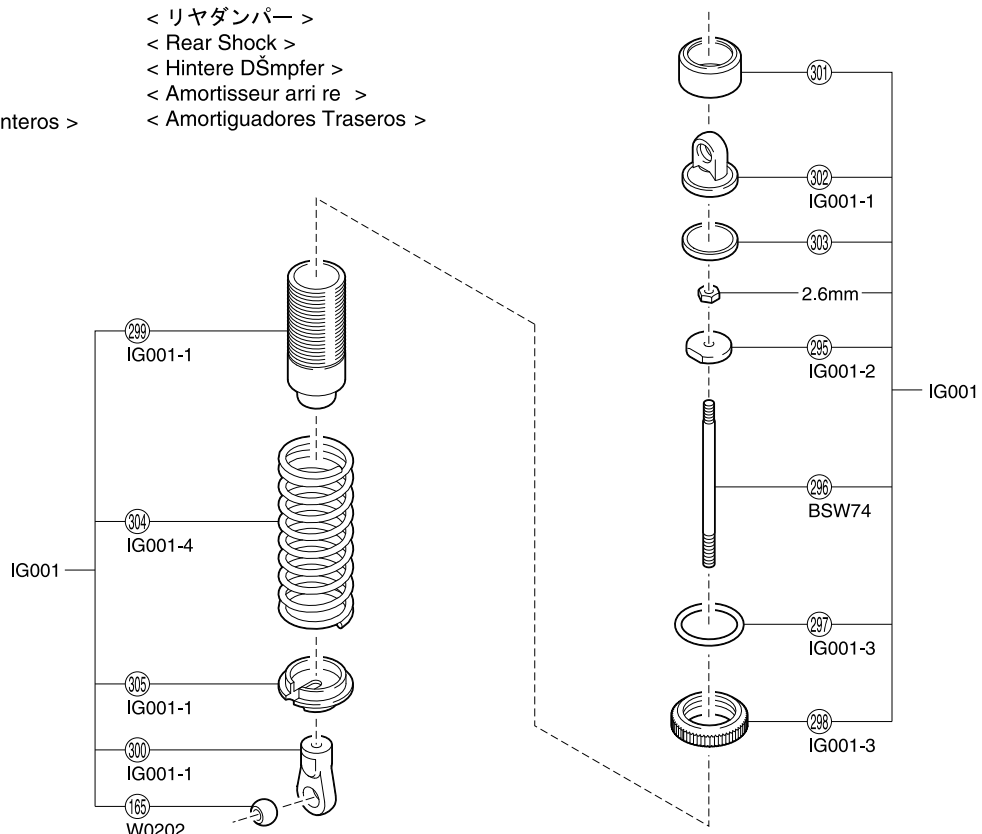
< センターデフ >
< Center Differential >
< Mitte Gear Differential >
< Diff rentiel Centre >
< Diferencial central >



ダンパー / Shock Absorber / Stoßdämpfer
Amortisseur / Amortiguador

< フロントダンパー >
< Front Shock >
< Vorderer Dämpfer >
< Amortisseur avant >
< Amortiguadores Delanteros >

< リヤダンパー >
< Rear Shock >
< Hintere Dämpfer >
< Amortisseur arri re >
< Amortiguadores Traseros >



品番 No.	パーツ名 Part Names	内容 (キーNo.と入数) Quantity	★定価 (税込)	★発送手数料
BRG001	5x10x4mmシールドベアリング 5x10x4mm Shield Bearing	④⑩ x 4	1050	210 一律 (税込)
BRG005	8x16x5mmシールドベアリング 8x16x5mm Shield Bearing	⑤ x 2	683	
BRG0120	8x16x4mmオープンベアリング 8x16x4mm Open Bearing	③ x 2	840	
BS45	シングシャフト Swing Shaft	②③ x 2	525	
BS53	シムセット Shim Set	①⑨ ②⑩ ②⑪ x 4	368	
BS79	スイッチブーツ Switch Boots	①⑨⑩ x 3	294	
BS107	ベベルシャフト Bevel Shaft	⑨ x 2	578	
FD65	GP用リンケージセット Linkage Set (for GP cars)	⑧① ①③⑥ ①③⑦ ①④③ x 2 ①③⑨ x 4	1155	
FM185	ジョイント Joint	①⑧① x 2	630	
FM371	リンケージセット Linkage Set	②⑩⑨ x 2	315	
GT20	2スピード用パイロットシャフト Pilot Shaft (For 2 Speed Assembly)	②⑤⑤ x 1	840	
GT24	2スピード用クラッチセット Clutch Set (For 2 Speed Assembly)	②⑥② ②⑥⑦ ②⑥⑧ ②⑥⑨ x 1	1365	
GT26	2スピード用ワンウェイ Oneway (For 2 Speed Assembly)	②⑤⑦ ②⑤⑧ x 1	2625	
GT102B	ダンパーステーセット Shock Stay Set	②⑥ ⑥③ ②⑤① x 1	420	
GT106B	ボディマウントプレート Body Mount Plate	①⑦⑩ ③①① ③①② ③①③ x 1	630	
GT104	ロールバーセット Roll Bar Set	①⑩① x 2 ②⑧④ x 1	630	
GTW20-1	2スピード用シャフトセット Shaft Set (For 2 Speed Assembly)	②⑤③ ②⑦⑩ x 1	1050	
GTW20-2	2スピード用ギヤセット Gear Set (For 2 Speed Assembly)	②⑤⑨ ②⑥① x 1 ②⑥⑩ x 2	735	
GTW26	PCクラッチベル PC Clutch Bell	②⑧① x 1	1050	
GTW26-14	PCピニオンギヤ (1速 / 14T) PC Pinion Gear (1st / 14T)	②⑦⑨ x 1	735	
GTW26-17	PCピニオンギヤ (2速 / 17T) PC Pinion Gear (2nd / 14T)	②⑧⑩ x 1	735	
IF6B	ナックルアーム Knuckle Arm	⑥⑥ ⑥⑦ x 1	840	
IF7	ナックルアームカラー Knuckle Arm Collar	⑥⑨ x 4	840	
IF9	センターデフマウント Center Differential Housing	②⑤⑤ x 1 ②⑦① x 2	735	
IF11	サイドガード Side Guard	①⑦④ ①⑦⑤ x 1	840	
IF21	ドライブベベルギヤ Drive Bevel Gear	①⑧ x 1	1260	
IF27	リンケージセット Linkage Set	⑨① ①④⑥ x 2 ①④④ x 1	1050	
IF28	ブレーキセット Brake Set	⑧⑧ x 1 ⑧⑨ x 2	1575	
IF34	リヤトルクロッド Rear Torque Rod	⑤⑥ ⑤⑦ ⑦⑥ x 1 ⑤⑧ x 2	368	
IF35	ステアリングピン Steering Pin	⑨⑧ ⑨⑨ x 2	473	
IF39	2.6x14mmシャフト 2.6x14mm Shaft	④ x 10	189	
IF55	7.8mmツバ付ボール 7.8mm Ball	④⑧ x 2	315	
IF62B	ジョイントカップ (GT用ショートタイプ) Joint Cup (for GT Short Type)	②③ x 1	735	
IF101	デフシャフトセット Differential Shaft Set	⑧ ①⑨ ②⑩ x 2	788	
IF102	デフベベルセット Differential Bevel Set	② x 2 ⑩ ①① x 4	420	
IF103	デフケース Differential Case	① ①⑤ x 1	525	
IF106	38mmベベルギヤ (43T) 38mm Bevel Gear (43T)	①② x 1	2625	
IF111	サスシャフトセット Suspension Shaft Set	③⑧ ⑦① x 2 ④③ x 4	1575	
IF112C	バルクヘッドセット Bulkhead Set	①⑥ ①⑦ x 1 ④⑨ x 2	630	
IF113	サスプレートセット Suspension Plate Set	②② ②⑩③ x 1	578	
IF114	リヤハブキャリア Rear Hub Carrier	③④ ③⑤ x 1 ③⑥ x 2	473	

品番 No.	パーツ名 Part Names	内容 (キーNo.と入数) Quantity	★定価 (税込)	★発送手数料
IF115	ホイールハブ Wheel Hub	③③ ⑤④ x 4	998	210 一律 (税込)
IF116	ホイールナット Wheel Nut	①⑦③ x 4	473	
IF119	リヤホイールシャフト Rear Wheel Shaft	④⑩ x 2	788	
IF122C	ロアササーム Lower Suspension Arm	③⑦ ⑦⑩ x 2	998	
IF123	アッパーアームセット Upper Arm Set	④① x 4 ④② ⑦② ⑦③ ⑦④ x 2	735	
IF124B	サスホルダー Suspension Holder	⑥① ⑥② ①③② x 1	578	
IF128	サーボセイバーセット Servo Saver Set	⑨③ ⑨④ x 1set ⑨⑤ ⑨⑥ x 2	1365	
IF130BL	ステアリングプレート Steering Plate	⑨⑦ x 1	525	
IF134	ブレーキディスクセット Brake Disk Set	⑦⑧ ⑦⑨ x 4 ⑧⑩ x 2	1260	
IF135B	メカボックス Receiver Box	①②② ①②③ ①②⑤ ①②⑥ ①②⑦ ①②⑧ ①③④ ①③⑨ x 1 ①②⑧ x 2 ①③③ ①③② x 4	840	
IF137B	燃料タンク Fuel Tank	①②① x 1 ①③③ x 2	1890	
IF143	センターシャフト (リヤ) Center Shaft (Rear)	⑧⑥ x 1	473	
IF144	シングシャフト Swingshaft	④⑦ x 2	683	
IF145	フロントハブキャリア Front Hub Carrier	⑥④ ⑥⑤ x 1	788	
IF150	フロントホイールシャフト Front Wheel Shaft	⑥⑧ x 2	840	
IF203	フライホイール (GX21 / テーパーコレット付) Flywheel (for GX21 / Tapered Collet)	②①⑤ ②①④ x 1	1575	
IF204	クラッチシュー Clutch Shoe	②⑧② ②⑧③ x 1 ②⑧④ x 1set	683	
IF205	フロントアッパープレート Front Upper Plate	①⑩① x 1	473	
IF206	マニホールド (GS21-26 / GX21 / GXR28) Manifold (for GS21-26 / GX21 / GXR28)	②⑧⑥ ②⑧⑦ x 1	3150	
IG001	GTダンパーセット (2本入り) GT Shock Set (2 pcs)	②⑨⑤ ②⑨⑥ ②⑨⑦ ②⑨⑧ ②⑨⑨ ③①① ③①② ③①③ ③①④ ③①⑤ x 2	2415	
IG001-1	ダンパープラパーツ Shock Plastic Parts	②⑨⑨ ③①① ③①② ③①⑤ x 2	525	
IG001-2	ダンパーピストン Shock Piston	②⑨⑤ x 4	630	
BSW74	ダンパーシャフト Shock Shaft	②⑨⑥ x 2	630	
IG001-3	スプリングアジャスター Spring Adjuster	②⑨⑦ ②⑨⑧ x 2	525	
IG001-4	ダンパースプリング Shock Spring	③①④ x 2	525	
IG002	バンパー (インファerno GT) Bumper (INFERNO GT)	②⑦③ ②⑦⑤ ②⑦⑥ x 1	525	
IG003	ウレタンバンパー (インファerno GT) Urethane Bumper (INFERNO GT)	②⑦④ x 1	420	
IG004	GTマフラー GT Muffler	②⑧⑧ ②②⑤ x 1	1575	
IF146BL	メインシャーシ (インファerno GT) Main Chassis (INFERNO GT)	②⑤② x 1	3150	
IG005	センターバルクアッパープレート (インファerno GT) Center Bulk Upper Plate (INFERNO GT)	②⑦⑦ x 1	315	
GT105BL	メカプレート (インファerno GT) Radio Plate (INFERNO GT)	②⑨① x 1	630	
IG006	6.8mmボールピボット 6.8mm Ball Pivot	③①⑦ x 4	630	
IGT001	タイヤ&インナー スポンジ (インファerno GT / 2本入り) Tire & Inner Sponge (INFERNO GT / 2 pcs)	③①③ ③①⑩ x 2	945	
IGH001	ホイール (インプレッサ / インファerno GT / 2本入り) Wheel (IMPRESZA / INFERNO GT / 2 pcs)	③①③ x 2	1155	
IGB001	塗装済完成ボディセット (インプレッサ / インファerno GT) Body (Painted) (IMPRESZA / INFERNO GT)	③①④ x 1	10290	
LD70	クラッチベアリング Clutch Bearing	②⑦⑧ ②②② x 1	609	
ORG04	シリコンOリング (P4) Silicone O-ring (P4)	②①⑥ x 10	210	
ORG06	シリコンOリング (P6) Silicone O-ring (P6)	⑥ x 15	420	
W0137	6.8mmハードボール (M3.0) 6.8mm Hard Ball (M3.0)	⑦⑥ x 10	525	
W0141	テーパワッシャー Tapered Washer	①①① x 10	473	
W0202	6.8mmスチールボール 6.8mm Still Ball	①⑥⑤ x 10	735	

スペアパーツ (2)

SPARE PARTS (2)

★ FOR JAPANESE MARKET ONLY.

品番 No.	パーツ名 Part Names	内容 (キーNo.と入数) Quantity	★定価 (税込)	★発送 手数料
1701 KP/KY	蛍光ストラップ (ピンク/イエロー) Fluorescent Strap (Pink, Yellow)	⑩⑧ x 10	263	210 一律 (税込)
1296	6.8mmボールエンド 6.8mm Ball End	⑤⑧ x 12	420	
1382	Eリング (2.5mm) E-ring (2.5mm)	③⑨ x 10	158	
1383	Eリング (3mm) E-ring (3mm)	④④ x 10	158	
1387	Eリング (7mm) E-ring (7mm)	②⑤ x 6	158	
1705	カラーアンテナ Color Antenna	①③ x 6	525	
1790	シリコンチューブ Silicone Tube	①④ x 1	420	
6592	マフラーガスケット (GP20) Muffler Gasket (GP20)	②⑦ x	263	
92304	HDエアークリーナー HD Air Cleaner	③①⑨ ③②① ③②② ③②③ ③②④ x 1	840	

品番 No.	パーツ名 Part Names	内容 (キーNo.と入数) Quantity	★定価 (税込)	★発送 手数料
92351	スクリューピン 3x40mm Screw Pin 3x40mm	⑦② x 2	210	210 一律 (税込)
92418	スクリューハブピン Screw Hub Pin	④⑥ x	210	
92515	耐熱マフラージョイントパイプ Heat-resistant Muffler Joining Pipe	②⑧⑨ x 2	1050	
92638	スナップピン Snap Pin	①③① x 10	210	
92831	4x40mmロッド 4x40mm Rod	①①② x 2	210	
92843	7.8mm座付ボール 7.8mm Flanged Ball	④⑤ x 4	525	

キットの部品の一部にはスペアパーツとして販売していない物があります。京商ではオプションパーツを販売していますのでお問い合わせください。 Some of the parts included are not available as spare parts. Purchase optional parts instead.

オプションパーツ

OPTIONAL PARTS

★ FOR JAPANESE MARKET ONLY.

品番 No.	パーツ名 Part Names	内容 (キーNo.と入数) Quantity	★定価 (税込)	★発送 手数料
GTW26-15	PCピニオンギヤ (1速 / 15T) PC Pinion Gear (1st / 15T)	③①⑥ に替えて使用 Replacement for ③①⑥.	735	210 一律 (税込)
GTW26-18	PCピニオンギヤ (2速 / 18T) PC Pinion Gear (2nd / 18T)	③①⑦ に替えて使用 Replacement for ③①⑦.	735	
GTW26-19	PCピニオンギヤ (2速 / 19T) PC Pinion Gear (2nd / 19T)	③①⑦ に替えて使用 Replacement for ③①⑦.	735	


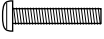


オイル OIL







★ FOR JAPANESE MARKET ONLY.




品番 No.	パーツ名 Part Names	内容 (キーNo.と入数) Qty.	★定価 (税込)	★発送 手数料	品番 No.	パーツ名 Part Names	内容 (キーNo.と入数) Qty.	★定価 (税込)	★発送 手数料	品番 No.	パーツ名 Part Names	内容 (キーNo.と入数) Qty.	★定価 (税込)	★発送 手数料
SIL 0100	シリコンオイル#100 (40cc) Silicone Oil #100 (40cc)	ダンパー用 for shocks.	各630	210 一律 (税込)	SIL 0700	シリコンオイル#700 (40cc) Silicone Oil #700 (40cc)	ダンパー用 for shocks.	各630	210 一律 (税込)	SIL 7000	シリコンオイル#7000 (40cc) Silicone Oil #7000 (40cc)	デフ用 for diffs.	各630	210 一律 (税込)
SIL 0150	シリコンオイル#150 (40cc) Silicone Oil #150 (40cc)				SIL 0800	シリコンオイル#800 (40cc) Silicone Oil #800 (40cc)				SIL 10000	シリコンオイル#10000 (40cc) Silicone Oil #10000 (40cc)			
SIL 0200	シリコンオイル#200 (40cc) Silicone Oil #200 (40cc)				SIL 0900	シリコンオイル#900 (40cc) Silicone Oil #900 (40cc)				SIL 30000	シリコンオイル#30000 (40cc) Silicone Oil #30000 (40cc)			
SIL 0250	シリコンオイル#250 (40cc) Silicone Oil #250 (40cc)				SIL 1000	シリコンオイル#1000 (40cc) Silicone Oil #1000 (40cc)	SIL 40000	シリコンオイル#40000 (40cc) Silicone Oil #40000 (40cc)						
SIL 0300	シリコンオイル#300 (40cc) Silicone Oil #300 (40cc)				SIL 1100	シリコンオイル#1100 (40cc) Silicone Oil #1100 (40cc)	SIL 50000	シリコンオイル#50000 (40cc) Silicone Oil #50000 (40cc)						
SIL 0350	シリコンオイル#350 (40cc) Silicone Oil #350 (40cc)				SIL 1200	シリコンオイル#1200 (40cc) Silicone Oil #1200 (40cc)	SIL 60000	シリコンオイル#60000 (40cc) Silicone Oil #60000 (40cc)						
SIL 0400	シリコンオイル#400 (40cc) Silicone Oil #400 (40cc)				SIL 2000	シリコンオイル#2000 (40cc) Silicone Oil #2000 (40cc)	SIL 80000	シリコンオイル#80000 (40cc) Silicone Oil #80000 (40cc)						
SIL 0450	シリコンオイル#450 (40cc) Silicone Oil #450 (40cc)				SIL 3000	シリコンオイル#3000 (40cc) Silicone Oil #3000 (40cc)	SIL 100000	シリコンオイル#100000 (40cc) Silicone Oil #100000 (40cc)						
SIL 0500	シリコンオイル#500 (40cc) Silicone Oil #500 (40cc)				SIL 4000	シリコンオイル#4000 (40cc) Silicone Oil #4000 (40cc)	SIL 300000	シリコンオイル#300000 (40cc) Silicone Oil #300000 (40cc)						
SIL 0550	シリコンオイル#550 (40cc) Silicone Oil #550 (40cc)				SIL 5000	シリコンオイル#5000 (40cc) Silicone Oil #5000 (40cc)	SIL 500000	シリコンオイル#500000 (40cc) Silicone Oil #500000 (40cc)						
SIL 0600	シリコンオイル#600 (40cc) Silicone Oil #600 (40cc)				SIL 6000	シリコンオイル#6000 (40cc) Silicone Oil #6000 (40cc)								
SIL 0600	シリコンオイル#600 (40cc) Silicone Oil #600 (40cc)													

ビス・ナット類 SCREW・NUT etc.

★ FOR JAPANESE MARKET ONLY.

品番 No.	サイズ (mm) Size (mm)	入数 (各) QUANTITY
 ナベビス Round Head Screw ★210 (税込)		
1101	2x6・2x8・2x10・2x15	5 each
1102	2.6x8・2.6x10・2.6x12・2.6x14	5 each
1103	3x4・3x6・3x8・3x10・3x12	5 each
1104	3x14・3x16・3x18・3x20	5 each
1105	4x6・4x8・4x10・4x12	5 each
1106	3x22・3x24・3x26・3x28	5 each
1107	2.6x25	10 pcs
1108	2.6x30	8 pcs
 バインドビス Bind Screw ★210 (税込)		
1110	2.6x4・2.6x6・2.6x8・2.6x12	5 each
1111	3x4・3x6・3x8・3x10・3x12	5 each
1112	3x14・3x16・3x18・3x20	5 each
1113	4x6・4x8・4x10・4x12	5 each
1114	3x22・3x25・3x28・3x30	5 each
1115	4x15・4x18・4x20・4x22	5 each
 サラビス Flat Head Screw ★210 (税込)		
1117	2.6x6	10 pcs
1118	2.6x8・2.6x10・2.6x12・2.6x14	5 each
1119	3x6・3x8・3x10・3x12	5 each
1120	3x14・3x16・3x18・3x20	5 each
1121	4x8・4x10・4x15・4x20	5 each
1122	3x22・3x24・3x26・3x28	5 each
1123	3x30・3x32・3x34・3x35	5 each
1168	4x12	10 pcs
1197	4x6	10 pcs
 キャップビス Cap Screw ★210 (税込)		
1124	2x8・2x10・2x12・2x14	2 each
1125	2.6x8・2.6x10・2.6x12・2.6x14	2 each
1126	3x8・3x10・3x12・3x14	2 each
1127	3x15・3x16・3x18・3x20	2 each
1128	3x25・3x30・3x35・3x40	2 each
1129	4x10・4x15・4x20	2 each
1130	4x25・4x28・4x30	2 each
1131	4x35・4x40・4x45	2 each
1196	2.6x18	4 pcs

品番 No.	サイズ (mm) Size (mm)	入数 (各) QUANTITY
 ナベタッピングビス Round Head Self-Tapping Screw ★210 (税込)		
1132	2x4・2x6・2x8・2x10	5 each
1133	2.6x6・2.6x8・2.6x10・2.6x12	5 each
1134	3x6・3x8・3x10・3x12・3x14	5 each
1135	3x15・3x16・3x18・3x20	5 each
1136	3x25・3x30・3x35	5 each
1137	2.6x14・2.6x15・2.6x16・2.6x18	5 each
 バインドタッピングビス Bind Self-Tapping Screw ★210 (税込)		
1140	2.6x6・2.6x8・2.6x10・2.6x12	5 each
1141	3x6・3x8・3x10・3x12・3x14	5 each
1142	3x15・3x16・3x18・3x20	5 each
1143	4x10・4x15・4x18	5 each
1151	4x8・4x12	5 each
 サラタッピングビス Flat Head Self-Tapping Screw ★210 (税込)		
1147	2.6x6・2.6x8・2.6x10・2.6x12	5 each
1148	3x6・3x8・3x10・3x12・3x14	5 each
1149	3x15・3x16・3x18・3x20	5 each
1150	4x15・4x20・4x25	5 each
1151	4x8	12 pcs
1167	4x20	2 pcs
 フランジ付キャップビス Flanged Cap Screw ★210 (税込)		
1153	3x6・3x8・3x10	2 each
1154	4x8・4x10・4x12	2 each
 サラ小丸ビス Oval Head Screw 210 (税込)		
1157	2x8・2x10	10 each
 セットビス Set Screw ★210 (税込)		
1160	3x6・3x12・3x14・3x16	3 each
1161	3x3・3x4・3x5・3x10	3 each
1162	4x4・4x5・4x8・4x12	3 each
1163	5x4・5x5・5x6	3 each
1164	5x30・5x40	3 each
1165	3x20・3x25	3 each
1166	4x8 (平先)	10 pcs
1167	4x20	2 pcs

品番 No.	径 mm	入数 (各) QUANTITY
 ナット Nut ★210 (税込)		
1171	2mm・2.6mm	10 each
1172	3mm・4mm	10 each
 フランジ付ナット Flanged Nut ★210 (税込)		
1174	3mm	10 pcs
1175	4mm	10 pcs
 ナイロンナット Nylon Nut ★210 (税込)		
1177	2.6mm	5 pcs
1178	3mm	5 pcs
1179	4mm	5 pcs
1181	5mm	4 pcs
1183	3mm (薄)	5 pcs
 フランジ付ナイロンナット Flanged Nylon Nut ★210 (税込)		
1180	4mm	5 pcs
 ワッシャー Washer 210 (税込)		
1185	2mm・2.6mm・3mm	10 each
1186	4mm・5mm	10 each
1189	2.6mm	10 pcs
1190	7mm (0.5 / 1.0)	3 each
 Eリング E-Clips ★158 (税込)		
1380	E1.5	10 pcs
1381	E2.0	10 pcs
1382	E2.5	10 pcs
1383	E3.0	10 pcs
1384	E4.0	10 pcs
1385	E5.0	10 pcs
1386	E6.0	10 pcs
1387	E7.0	6 pcs
1390	E10.0	6 pcs

ここに明記された以外のビス、ナット等は『ユーザー相談室』にお問い合わせください。

京商ホームページ
<http://www.kyosho.co.jp/>

メーカー指定の純正部品を使用して
安全にR/Cを楽しみましょう。



京商株式会社

〒243-0034 神奈川県厚木市船子153

●ユーザー相談室直通電話 046-229-4115

お問い合わせは：月曜～金曜(祝祭日を除く)10:00～18:00

85290507-1 PRINTED IN CHINA